

## # 2023 مذكرات موقف اللجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية

### العمل الهيكلي: شركات تهيئة وإدارة الري

### الورش: حصيلة وآفاق نقل الإدارة لجمعيات السقي في منطقة تدخل شركات تهيئة وتدبير الري

## نقل الإدارة إلى جمعيات مستعمل مياه الري في غرب إفريقيا: نحو استقلالية مهراكبة

للمشاركة في استدامة البنية التحتية المائية في الدواوير السقوية لشركات تهيئة وتدبير الري، أصبح نقل بعض هذه البنية التحتية إلى جمعيات مستعمل مياه الري ضرورة. فما هي الدروس الرئيسية التي يجب استنتاجها من تنوع التجارب التي قامت بها شركات تهيئة وتدبير الري وال فلاحين في هذا المجال؟

### تحديات وأهداف عمل اللجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية

إن تفويض الإدارة إلى جمعيات مستعمل مياه الري هو تطبيق مبدأ التفويض الفرعى الذي يجب أن يكن زيادة الأهمية الاقتصادية والاجتماعية لاستعمال المياه، وتقليل تكاليف إدارة المنشآت، مع ضمان صيانتها الجيدة. ويفترض أن يعترف بدور الفلاحين، وتحميمهم المسؤولية وتمكنهم من الامكانيات المادية والفكيرية والقانونية لممارسة مهامهم. إن سلبيات الضوء وتحليل النتائج التي تم الحصول عليها والصعوبات التي واجهتها مبادرات "نقل الإدارة" في الدواوير السقوية الكبرى في الساحل يجعل من الممكن تفسير المسار الذي يجب القيام به، والدروس المستفاده إما للتقدم حيث بدأت العملية، أو للتنفيذ في المستقبل لهذا النوع من الخطوات.

التحدي العام المحدد من طرف اللجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية لشركات تهيئة وتدبير الري هو التقاسم العادل والاستعمال، والإدارة المستدامة والتشمين الأمثل للموارد والسلع المشتركة التي هي، من جهة، الأرض والماء، ومن جهة أخرى، البنية الميدروليكية الجماعية العمومية والتي تعتبر تحت سلطة إدارة المشاريع لشركات تهيئة وتدبير الري، وهذا لغرض الإنتاج الفلاحي، وتطوير المناطق القروية وتحسين مستوى معيشة سكانها. بعد ورش "نقل الإدارة" الخاضع لهذه المذكرة الموجزة جزءاً من هذه المشكلة الأفقية ويساهم في رفع التحديات التالية:

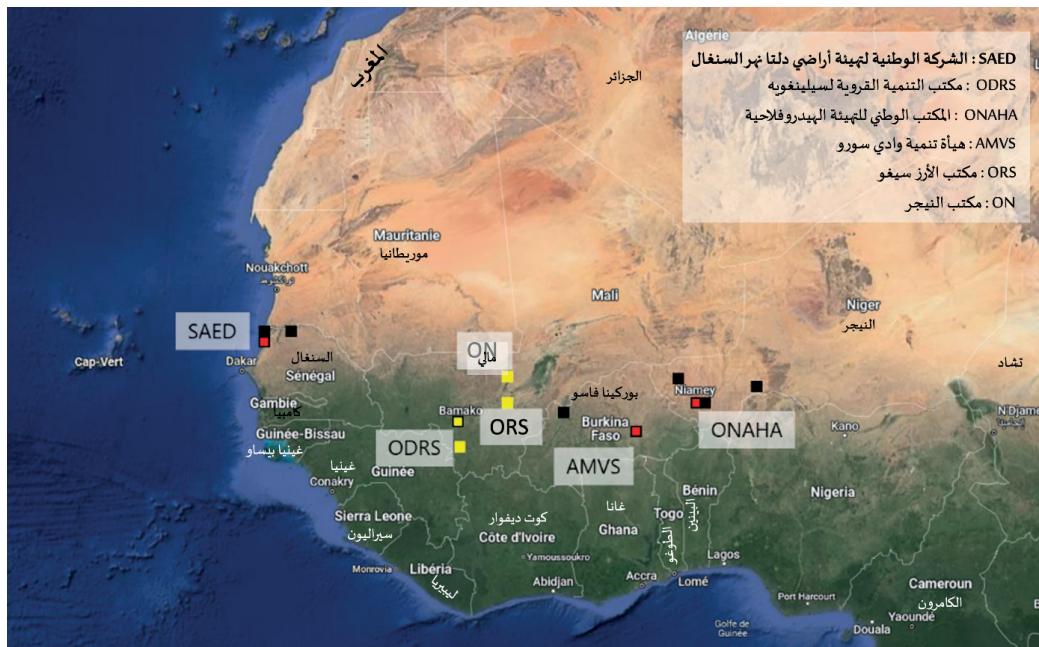
- توزيع الأرضي بشكل عادل وتوسيع الأمد على الفلاحين و الفلاحات في المناطق المائية،
- إدارة الموارد المائية المستعملة في الري بطريقة مستدامة، فيما يتعلق باحتياجات استعمالات المياه الأخرى، وخاصة تلك الخاصة بالبيئة الطبيعية،
- تعزيز الفلاحين و الفلاحات و الفلاحات ليساهموا في الإدارة الجيدة لأنظمة الري؛
- خلق ظروف اقتصاد مفید لدخول الفلاحين و الفلاحات وبالتالي يسمح لهم بأن يكونوا فاعلين اقتصاديين كاملين في شركة مع سلاسل الإنتاج الفلاحي،
- إنشاء ظروف للفنادق على فعالية الاستثمارات العمومية المهمة التي تم إنجازها تهيئة الدواوير السقوية، من خلال التوزيع الملائم للمسؤولية الإدارية بين الفاعلين، من خلال تعزيز قدراتها وتحسين أساليب عملها، وتكثيف أنظمة الري مع طرق الإدارة هذه؛
- تجديد الأساليب التقليدية ل الهندسة المائية بدمجها لابتكارات التكنولوجية والابتكارات الاجتماعية.



### رسائل رئيسية

الرسائل الرئيسية المهمة المستنيرة من العمل الذي تم تفيذه يجزء من ورش اللجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية هي كالتالي:

1. إن نقل إدارة جزء من البنية التحتية إلى جمعيات مستعمل مياه الري هو عملية ديناميكية تترتب عليها إعادة النظر بصورة منتظمة في جميع الفاعلين المعنيين.
2. لا توجد تجربة نقل مثالية، ولا غواصة قابل للتطبيق في كل مكان، بل هناك مجموعة من التجارب المستمدة من مختلف المبادرات المتقدمة في إدارة الموارد المائية الزراعية التي يجب تعزيزها، وضرورة إقامة بيئة تعاونية بين الفاعلين المتكاملين.
3. نقل الإدارة إلى جمعيات مستعمل مياه الري جزء من البنية التحتية التي هيأتها شركات تهيئة وتدبير الري، يتواافق مع تقاسم المسؤوليات التي تتطلب إشراكاً مستمراً وحواراً موضوعياً وبناءً بين شركات تهيئة وتدبير الري وجمعيات مستعمل مياه الري. . ولهذا الغرض، يجب أن تتوفر على مواردبشرية كافية
4. لا يتم الحصول على استدامة الإدارة الجيدة لجمعيات مستعمل مياه الري، حتى المبادرات الأكثر تشغيلية يكون بأزمات عابرة.
5. تحديات تجديد وصيانة البنية التحتية المنقوله إلى جمعيات مستعمل مياه الري لم يتحكم فيها بشكل منتظم مع وجود إرشادات عمليات تشغيل وصيانة غير كافية وغير مطبقة بشكل جيد.
6. إنه من الضروري الآن مساهمة شبكة غرب إفريقيا لضمان استباق جيد للرسائل الداخلية لشركات تهيئة وتدبير الري ومع الفاعلين الرئيسيين في النظام البيئي.



شكل ١: تحديد موقع شركات تهيئة وتدبير الري أصحاب المصلحة في دراسة الدراسة والنقط الرئيسية التي تمت زيارتها لأثناء التسخيص الميداني في الخطة ٣

- المهارات الفنية لأعضاء جمعية مستعمل مياه الري لإدارة البنية التحتية للري التي يتحملون مسؤوليتها،
- أبعاد الدائرة السقوية التي تم نقل إدارتها (الجوانب الكمية) التي يمكن أن تكون إما كبيرة جلًا تحتاج إدارة معقدة، أو ليست كبيرة بما يكفي مما يؤدي إلى عدم وجود الإمكانيات؛
- من الدائرة السقوية المفوضة، قواعد غير كافية أو صالحيات غير مناسبة حتى يتken مندوبياً الإدارة من تطبيق خطة توزيع المياه بين المستعملين، أو تطبيق الهيئة أو نقطيةتكلفة خدمة المياه، أو لأن تمثيل المتخصصين يصررون بطرق شفافة ومستقيمة؛
- ترك إما الكثير من الاستقلالية أو ما لا يكفي؛
- من وجود فاعلين اقتصاديين أو مؤسسيتين محظوظين بها والذين يعززوا أداء الجمعيات أو الذين يعيقها غيابهم أو ضعفهم؛
- توافر الموارد المائية، الذي تضمنه الدولة على المدى الطويل إلى الاستعمال الفلاجي، في منطقة الإدارة المتدرجة للموارد المائية، والذي يمكن أن يكون عاملاً في نجاح أو فشل نقل إدارة الري للمستعملين.

اعتماداً على التنمية البشرية والمؤسسية والاقتصادية لكل منطقة ترابية، تم تحليل الشروط المالية للنجاح للسماح بنقل الإدارة إلى أفضل ما يضمن الاستمرارية والتشين الاقتصادي للتجهيزات والموارد المائية والتربية.

## عرض المنهجية، وتقييم حالة نقل الإدارة في ثلاث شركات تهيئة وتدبير الري

تقيم وأفاق نقل الإدارة إلى جمعيات الري في المناطق التابعة لشركات تهيئة وتدبير الري "كان هو أول ورش شركات تهيئة وتدبير الري الذي تم إطلاقه من خلال منح صفقة في ديسمبر ٩١٠٢ إلى مجموعة GRET-PP. وهو أحد المشاريع الموضوعاتية الأربع للعمل الهيكلي حول شركات تهيئة وتدبير الري.

- تم تنظيمه حول عدة مهام تتفذ على التوالي:
- جمع وتحليل الوثائق حول شركات تهيئة وتدبير الري الستة المعنية وعلى سياقاتها (الشركة الوطنية لتهيئة أراضي دلتانا نهر السنغال، المكتب الوطني للتنمية الميدروفلاغية، هيئة تغية وادي سورو، مكتب النيجر، مكتب الأرز سيفو، مكتب التنمية القروية لسيلينغويه)،

في مواجهة الصعوبات التي عرفتها شركات تهيئة وتدبير الري في إدارة المياه بشكل صحيح وموازنة حساب الأرباح والنفقات الخاصة بها، شهدت سنوات الثمانينيات مضاعفة الإصلاحات التي تهدف إلى تعزيز وزن المستعملين في إدارة الدوائر السقوية. استلهم مروجاً هذه الإصلاحات من أساليب الإدارة التي مورست في الدوائر السقوية "التقليدية" أو "المجتمعية"، والتي أظهرها الفلاحون قدرتهم على الإدارة في وقت طويول، وفي غياب الدولة. وفرت خطط التقويم الهيكلي في التسعينيات إطاراً عمل العديد من الحكومات لهذه إصلاحات لإدارة الأنظمة المائية، مثل "الإدارة التشاركية للري" و"نقل إدارة الري" للمستعملين. ومع ذلك، إذا كان من المؤكد الآن أن مشاركة مستعمل مياه الري في حكماء الري هي مفتاح نجاح تطورها، فإن هذه الإصلاحات لم تعط دائمًا نتائج في توقعات المروجين، وخاصة في الدوائر السقوية العمومية الكبرى.

المدفوع العام من هذا الورش هو تعزيز الإدارة التشاركية للري في تهيئة (الكبيرة والمتوسطة) مناطق تدخل شركات تهيئة وتدبير الري (حيث يتم فرض سياسة نقل عليها). يختلف التقدم والسياسات في هذا المجال من شركة تهيئة وتدبير الري إلى آخر، لكنه ينبع على أهمية هذا الموضوع، إما لتقييم ما تم القيام به، أو لمواكبة ما يتم، إما للتحضير بشكل أفضل لنقل محتمل. لهذا رغب في الاعتماد على كل من (١) عودة خبرة شركات تهيئة وتدبير الري الأكثر تقدمه (٢) الخبرة في هذا المجال، وفي غرب إفريقيا وأماكن أخرى، وعلى (٣) الأشغال المهمة إلى حد ما التي تم إنجازها عن طريق البحث في هذا المجال.

كان المدفوع الخاص للدراسة هو تقييم تجربة شركات تهيئة وتدبير الري المستهدفة والاستفادة منها حول ما الذي يميز الأدوات والآليات لنقل ودعم إدارة الدوائر السقوية، وكل ذلك من خلال التعلم من الصعوبات التي واجهتها. يجب أن تكون الدروس التي تبين من الدراسة قادرة على تبنيها وتقاضتها مع شركات تهيئة وتدبير الري الأخرى من شبكة شركات تهيئة وتدبير الري. يجب استخدام نتائج هذه الدراسة لتعزيز التفكير حول نقل الإدارة إلى مستعمل مياه الري.

تعد الهيكلة المؤسسية للعالم الفلاحي حول الإدارة المائية والهيئة الميدروفلاغية فرصة لتعزيز هيكلة العديات الفلاحية الأخرى (نظام لتهيئة الميدروفلاغية: الإنتاج / سلاسل الإنتاج / الخ). إن التركيب الجيد بين هياكل الإنتاج الفلاحي وتلك الخاصة بمستعمل المياه والتقييم الجيد للهما بين هذه الهياكل هو عامل النجاح أو الصعوبة في تطبيق المناطق المعنية.

من المرجح أن تحدث صعوبات تقليدية مرتبطة بعدم كفاية وسائل الجمعيات ومحيط مهمتها، لأنه على وجه الخصوص:

شكل 2: تقديم الفاعلين الذين تم اللقاء بهم  
خلال الزيارات الميدانية.



مراحل من عملية التنمية وبالتالي التقليل من تدخل الدولة في دورها المحفز والداعم". هذه العملية المتعددة على مدى أكثر من ثلاثة عقود، كانت أن تكون أكثر بجاحاً في منطقة تدخل الشركة الوطنية لبيئة أراضي دلتا نهر السنغال فيما يتعلق بالقدرات التنظيمية للاتحادات الميدروليكية التي تشكل اليوم ثروة إقليمياً كما يتضح من تنظيم تبادل الزيارات والاستفادة من تمويل الشركة الوطنية لبيئة أراضي دلتا نهر السنغال.

إذا كانت هناك مخاوف في البداية (ربما من قبل الشركة الوطنية لبيئة أراضي دلتا نهر السنغال) فيما يتعلق بقدرة الاتحادات على الإشراف بأنفسهم تولى وظائفها المتغيرة، فمن الواضح أن هذه الجمعيات المستعملة للمياه قادرة اليوم على إدارة دوائر سقوية لعدة الآلاف المترات، لبناء شراكات، وبناء شراكات، والدفاع عن مصالحها.

وقد للتقديرات ووقفاً لسياسة نقل الإدارة المطلوبة من قبل الحكومة المركزية، فإن هذه المسؤولية حقيقة واقعية حتى لو كانت هناك صعوبات وتحديات لبعض المنظمات في سوق اجتماعي اقتصادي ومؤسساتي للعديد من الخدمات والتغيرات التي تؤثر على مسارات الاتحادات وغيرها من الجهات الفاعلة الرئيسية في "نظام الشركة الوطنية لبيئة أراضي دلتا نهر السنغال".

يوصي التحليل الدقيق أن مسار الحكومة لبعض الاتحادات الميدروليكية تتبع دورات تمررها من الإدارة الجيدة إلى الإدارة المتوسطة أو الاباس بها. من بين العوامل الرئيسية لنجاح نقل الإدارة، يجب أن تذكر بالدور القيادي للرئيس وأعضاء المكتب التنفيذي، وجودة البنية التحتية المنقولة ( بما في ذلك ملائمة الخيارات التقنية مع قدرات إدارة مستعمل المياه ) وأآلية فعالة لمواكبة جمعيات مستعمل المياه. "نظام الشركة الوطنية لبيئة أراضي دلتا نهر السنغال" هذا ملفت للانتباه من خلال جودة الفاعلين وتكامل مهاراتهم. يجيء هذا على وجه الخصوص في العلاقات المميزة لجمعيات مستعمل المياه مع الشركة الوطنية لبيئة أراضي دلتا نهر السنغال والبنك الفلاحي (LBA) ومركز الإدارة والاقتصاد القروي (CGR) ومركز التدريب البيئي للتكوينات الفلاحية (CIFA).

جعل التشخيص في منطقة تدخل الشركة الوطنية لبيئة أراضي دلتا نهر السنغال من الممكن توثيق أبعاد كافية لنقل الإدارة لتحديد نقاط التقارب والاختلاف مع شركات تبيئة وتدبير الري الأخرى.

## المكتب الوطني للبيئة الميدروفلالية - تشااد

كثيرون حالة المكتب الوطني للبيئة الميدروفلالية عمليتين لنقل الإدارة: أول نقل الإدارة في الثمانينيات من المكتب إلى التعاونيات؛ ثانٍ نقل الإدارة من التعاونيات إلى جمعيات مستعمل مياه الري منذ عام 2016. بالإضافة إلى الفترة وسياق نقل الإدارة، فإن الفرق الرئيسي هو أن النقل الأول هم وظائف تدبير المياه والإنتاج، في حين أن النقل الثاني يهدف إلى توفير وظائف تدبير المياه التي تم نقلها حتى الآن إلى التعاونيات.

• جرد مقارن مع تعلقات نقل الإدارة إلى جمعيات مستعمل المياه في نفس المست شركات تبيئة وتدبير الري، من خلال التعلم من تقييم والاستفادة من تجارب نقل الإدارة إلى جمعيات مستعمل المياه. ركز هذا الجرد على 6 محاور موضوعية: (1) السياسة وطرق نقل الإدارة؛ (2) الحكومة؛ (3) الإدارة التقنية للإصلاح والصيانة؛ (4) التدبير الإداري والاقتصادي والمالي؛ (5) التنظيم والمهنية؛ (6) التنمية الفلاحية.

• التشخيص الميداني في العمق على ثلاث دوائر سقوية تم اختيارها في مناطق التدخل للشركة الوطنية لبيئة أراضي دلتا السنغال، المكتب الوطني للتبيئة الميدروفلالية، وهيئة تجارية وادي سورو.

خلال العمل الميداني، تم لقاء نوعين رئيسيين من الفاعلين: الفاعلين الذين يتحملون مسؤوليات مباشرة والفاعلين تابعين لنظام الري. يعرض الرسم البياني التالي الفاعلين الذين تم اللقاء بهم وفقاً للتصنيف الوارد أعلاه.

مثل كل ورش من أوراش شركات تبيئة وتدبير الري، تم تنظيم الدراسة حول مختلف خدمة دولي مسؤول عن تنسيق العمل، والخبراء المشهورون الذين يشتغلون في شركات تبيئة وتدبير الري المعنية بدراسات الحالة ونقط التراكيز لشركات تبيئة وتدبير الري المعنية بالورش وغير الخاضعات لدراسة حالة محددة. في مراحل مختلفة من الدراسة، مكنت ورشات العمل من تبادل آراء الفاعلين حول هذا الموضوع. تم تطبيق التحليل المقارن حول المواضيع الستة لنقل الإدارة، تم تحليل كل منها من طرف ثلاثة أعضاء (المراجع، الخبير 1، الخبير 2) لتجنب العمل بشكل منفرد، قبل إعادة تفعيلها في بناء تحليل شامل وإطلاق عملية التعلم الجماعي المتrocقة.

تأتي الدروس التي يمكن تعلمها من شركات تبيئة وتدبير الري لشبكة غرب إفريقيا من الاستفادة من الممارسات الجيدة لتحقيق تصوّر ثروة هجين للترويج، قادر على التكيف مع خصائص كل منطقة. لا يجب أن يكون هذا النموذج استنساخاً لحالة موقعة في منطقة تدخل شركة تبيئة وتدبير الري ليتم تطبيقها على شركة أخرى، ولكنها تلخيص للدروس المستفادة لكل موقع تمت مناقشته في وشروع تقليل الإدارة هذا.

## الشركة الوطنية لبيئة أراضي دلتا نهر السنغال - SAED

شرع نقل إدارة البنية التحتية الميدروفلالية في وادي نهر السنغال من عملية طويلة من تطور السياسات الوطنية في سياق عالى بسائل حول تدخل الدولة في قطاع الري. في عام 1980، تفيذ خطة إصلاح الاقتصادية والمالية من قبل صندوق النقد الدولي والبنك الدولي أسس حقاً لبداية هذه العملية وفقاً لمبدأ "الدولة الأقل تدخلًا هي الأفضل".

في السنغال، ولدت فكرة نقل إدارة المنشآت إلى المجتمعين في السياسة الفلاحية الجديدة التي تم تبنيها في عام 1984 والتي تفترح "إحداث ظروف لمحفظ الإنتاج في إطار يعزز المشاركة الفعلية وتحمّل المسؤولية المتقدمة للساكنة القروية لكل

شكل 3: تقديم الفاعلين الذين تم اللقاء بهم وفقاً لدورهم في دعم جمعيات الري بناءً على وظائف محددة.

<b>مشتثميكلا</b>		<b>مشتثميكلا</b>
<b>تصميم</b>		<b>تصميم</b>
<b>تخاذ القرار</b>		<b>الإرشاد الفلاحي</b>
<b>صيانتوجيد</b>	DAM et DACE متانيق السدود	<b>صيانتوجيد</b>
<b>سييراداريوماي</b>	CGER	<b>سييراداريوماي</b>
<b>مخلات فلاحية</b>	FPA	<b>مخلات فلاحية</b>
<b>إنتاج فلاجي</b>	LBA الثمن	<b>إنتاج فلاجي</b>
<b>منافذ فلاحية</b>	الإرشاد الفلاحي	<b>منافذ فلاحية</b>
<b>تكوين وبحث تكنمية</b>	CIRIZ	<b>تكوين وبحث تكنمية</b>
KODE مكتب الدراسات	INRAN	ISRA أرزاغوفيقا
CAIG	RINI FUCOPRI	
CAIMA FUCOPRI		

إعادة توجيه هذا التمويل من التعاونية إلى جمعية مستعمل مياه الري يطرح بشكل لا مفر منه مسألة الاستدامة المالية المستقبلية للتعاونيات. لذلك يواجه المكتب الوطني للهيئة الميدروفلاحية كل من التحدي المتمثل في إنشاء الظروف الملائمة لعمل جمعيات مستعمل مياه الري وكذلك تكيف نظام الدعم الخاص به لمواكبة التطور اللازم للتعاونيات في منهجية التغيير والابتكار. تعتمد استدامة نشاط التعاونيات بعد ذلك على قدرة المكتب الوطني للهيئة الميدروفلاحية، ومصالح الدولة وفدرالية اتحادات منتجي الأرز (FUCÖPRI) لمواكبة تطوير مهنتن من أجل جعل الفاعلين الرئيسيين في سلاسل القيمة حول التجهيزات الميدروفلاحية، قادرؤن على إنشاء مواردهم الخاصة وبالتالي تعزيز شرعاتهم أمام جمعيات مستعمل مياه الري الجديدة.

### هيئة تجية وادي سورو - بوركينا فاسو (AMVS):

خلال المهمة الميدانية في هيئة تجية وادي سورو تبيّن العديد من النقاط المبتكرة لتحسين نقل الإدارية إلى جمعيات الري.

تم إجراء نقل الإدارية في منطقة تدخل هيئة تجية وادي سورو من أجل تحسين أداء النظم المسقية من خلال سياسة تحجيم المسؤولية للمنتجين. على الرغم من أن النتائج لم تكن مرضية تماماً بعد، فإن تجربة هيئة تجية وادي سورو تظهر تقدماً معيناً فيقارنة بحالات مثل حالات مشروع دعم قطب غوباغري - بوركينا فاسو (Bragrépole). تقع مسؤولية المنتجين في إدارة البنية التحتية والمياه في قلب فلسفة نقل الإدارية. هذا يعني الاعتراف لهم بالمزيد من الوزن في القرارات لإدارة النظم الميدروليكية والفالجية ووضعها في ظروف أفضل لتحمل مسؤوليتهم.

تم شرح أدوار ومسؤوليات الفاعلين في وثائق تعاقدية كاملة وواضحة. يتم تكيف المواصفات الخاصة بكل نوع من الفاعلين والتفاوض عليها وتقاسمها. ومع ذلك، يجب تعميق نظام المراقبة والتقييم من أجل السماح بتحسين مستمر في نظام الحكامة المتقدمة الذي يمكن أن يأخذ شكل نظام تعليمي جماعي.

فيما يتعلق بمعايير الهيئة، تم التأكيد على نجاح أنظمة الضبط من قبل الخبراء على وجه الخصوص اختيار مسامير أرخميدس مع محرك كهربائي. شركات تجية وتدير الري الأخرى كانت مهتمة جداً بهذا الاختيار التقني. إن خرسانة القنوات هو الخيار التقني الذي ترغب الدولة في تقديميه. يتم تجنب القنوات الرئيسية والثانوية بينما القنوات الثالثة هي في طور الخرسنة. هنا يحسن كفاءة شبكة الري ويقلل من تكاليف الإصلاح وألصيانته.

النقل إلى جمعيات مستعمل مياه الري حديث. الحد الأدنى للعدد الغير الكاف لسنوات الخبرة إلى جانب العدد القليل من جمعيات مستعمل مياه الري التي تشغّل الآن، حد من التحليل لأبعاد معينة من نقل الإدارية. ومع ذلك، يتم تشخيص بعض الاتجاهات ذات حمولة.

أولاً، تشهد التعاونيات على الجمود القوي الذي كان في بعض الأحيان قادرًا على أن يؤدي إلى صعوبات الإدارة والحكامة. تستفيد التعاونيات داخل عينة الدراسة، التي تم إنشاؤها منذ أكثر من 40 عاماً، من مواكبة القرب من قبل مديرى الدوائر السقوية، لكن لديهم صعوبة في مواكبة التغييرات التنظيمية والتكنولوجية في نظام أصبح معهداً.

ثانياً، إن بيئة المنتجين (المعروف بـ"النظام" في تشخيص الشركة الوطنية لتجية أراضي دلتا نهر السنغال) ليست متعدة للغاية وعدد الفاعلين محدود. وهكذا، يتم تنظيم جميع العلاقات حول محور المكتب الوطني للهيئة الميدروفلاحية - التعاونيات - المنتجون. يلعب الفاعلون الذين ينتسبون إلى رئيسين لشركات تجية وتدير الري الآخرين مثل البنك الفلاحي أو هيئات البحث دوراً بسيطاً هنا. الميزة الرئيسية لهذا النظام هو الحفاظ على علاقة مبنية على الثقة وقوية وقديمة في حين أن عيبه الرئيسي هو الحد من فرص التنمية والابتكار. ومع ذلك، تجد الإشارة إلى أن وجود المكتب الوطني للهيئة الميدروفلاحية هو ضمان للاستدامة في العديد من الدوائر السقوية التي تواجه فضيقات كارثية متكررة. في هذه الأوضاع التي تتجاوز قدرات التعاونيات، يمكن أن توفر السلطة العمومية التي يتم تعينها من قبل المكتب الوطني للهيئة الميدروفلاحية فقط استجابةً مناسبة.

فيما يتعلق بالمرحلة الثانية من نقل التعاونيات إلى جمعيات مستعمل مياه الري، فإنه يتطلب من التشخيص الذي يمكن المكتب الوطني للهيئة الميدروفلاحية أن يصبح على دراية بعدد من القيود والتحفظات التي يعترض لها قبل إنشاء جمعيات مستعمل مياه الري على جميع الدائرة السقوية. الأول منها تجية: يجب تحسين حالة المنشآت التي لم تعد تسمح بعض التعاونيات بأن تكون مستدامة مالياً قبل أن تكشف جمعية مستعمل مياه الري باستغلال البنية التحتية. وبعبارة أخرى، فإن إعادة تأهيل البنية التحتية هو شرط لإنشاء جمعيات مستعمل مياه الري (المهجورة التي تم تطبيقها في الشركة الوطنية لتجية أراضي دلتا نهر السنغال وهيئة تجية وادي سورو). القيود الثانية هي تنظيمية: في دائرة سقوية تديرها منظمة واحدة، فإن إنشاء جمعيات مستعمل مياه الري يسائل التوازنات الاجتماعية والريادة لأنها لم يعد هناك رئيس واحد (أي للتعاونية) ولكن رئيسين اثنين: واحد للتعاونية والآخر جمعية مستعمل مياه الري، وكذلك المكتبين يمكن أن يقللان أنفسهم لإدارة نفس المنشآت الميدروفلاحية. والأخرية هي مالية لأن التعاونيات التي تواجه الصعوبات في الحصول على المدخلات غالباً ما تقييد نشاطها على إدارة الرسوم.

**1** إن نقل إدارة جزء من البنية التحتية إلى جمعيات الري هو عملية ديناميكية تتضمن تساؤلات منتظمة لجميع الفاعلين المعنيين. يتطلب نقل الإدارة الناجح مراقبة دائمة وдинاميكية تأخذ في الاعتبار "مدة التغيير" اللازم لنقل نقل الإدارة وابناء فاعلين رئيسيين في "النظام" (دعم استشارة، التنظيمات البيئية، الخ). للردد على التحفيزات القوية للشركات التقنيين والماليين التي تشجع نقل الإدارة في الدوائر السقوية العمومية، تهدف الخطوة الأولى عموماً إلى إنشاء تجارب تجريبية، ثم لتطوير آلية مكففة للمواكبة تظمها شركات تهيئة وتدبير الري لصالح جمعيات الري الجديدة (التكوين، والإدارة التشاركيّة المؤقتة، وتدبير نظام ضروري). يمكن أن تزلك هذه المواجهة تدريجيّة نحو دور المراقبة المؤقتة لشركة تهيئة وتدبير الري عندما يكون المنتجون قادرّون على الاستقلالية وعندما يكون نظام موافقة جمعيات الري مكملاً إن تطور وزن مختلف الفاعلين بعد نقل الإدارة (ريادة المنتجين، التنظيمات المهنية) مهم للنظر في ضبط درجات العلاقات بين شركات تهيئة وتدبير الري وجمعيات الري.

**2** لا توجد تجربة نقل للإدارة مثالية، ولا نموذج قابل للتطبيق في أي مكان، بل يوجد ملخصاً لخبرات مختلف شركات تهيئة وتدبير الري للترويج وأ الحاجة إلى إنشاء نظام فاعلين تكميليين. أول مفاتيح النجاح هي ضمان الإرادة السياسية على المستوى الوظيفي والترابي لهذه نقل الإدارة. يجدر أن يتم التعبير عن هذه الإرادة بوضوح، يجب أن يتحقق هذا الأمر من خلال إنشاء وملائمة إطار تشريع وتنظيمي مناسب لنقل الإدارة خاص بالبلدان المعنية. إن تعريف الوضع القانوني لجمعيات الري هو أحد هذه الأداءات التمهيدية مع تساؤلات متعلقة بالالتزام بضوابط فلاحتوادائرة السقوية التابعة لجمعية الري، ومسألة نقل الإدارة إلى جهات محددة، غير ربحية، ولديها هدف واحد هو إدارة المياه وإدارة المنشآت المدروفللاحية وليس التدخل في قضايا الإناتج الفلاحي. هذا السؤال عن الوضع القانوني المحدد، على الرغم من أنه لم يتم حتى الآن الإجماع عليه من طرف المختصين، لم يتم التعامل معه بنفس الطريقة في جميع شركات تهيئة وتدبير الري. لا يزال البعض ينقل إدارة وصيانته البنية التحتية المدروفللاحية إلى التعاونيات (مشروع دعم قطب ثور باغري - Bagrépole). جميع شركات تهيئة وتدبير الري أخرى، بعد تجربة أولى مع التعاونيات، تقوم حالياً بنقل جديد للإدارة إلى جمعيات مستعملة مياه الري (المكتب الوطني للتسيير المدروفللاحية - ONAHA). أخيراً، اختارت بعض الشركات الأخرى نقل الإدارة مباشرة إلى جمعيات الري محددة (منطقة مستعملة مياه الري عند هيئة تنمية وادي سورو، والاتحاد المدروليكي عند الشركة الوطنية لتهيئة أراضي دلتا نهر السنغال)، هذا لا يمنع اليوم من رصد تجاذبات بعض الاتحادات المدروليكية تستعمل حساب الودائع المؤجلة الخاصل بها لشراء المعدات الزراعية بدلاً من تحصيدها لصيانتها وتجديدها على وجه التحديد.

**3** نقل الإدارة إلى جمعيات الري جزء من البنية التحتية التي طرحتها شركات تهيئة وتدبير الري، يتوافق مع تقاسم المسؤوليات التي تتطلب حواراً موضوعياً وبناءً بين شركات تهيئة وتدبير الري وجمعيات الري، ولكن أيضاً إشراكاً مستمراً لتجنب نوع الانحراف المذكور في الفقرة السابقة حول استخدام الودائع المؤجلة. يتم الإجماع على أهمية إشراك الفلاحين والفالحات ابتداءً من مرحلة التصميم والأشغال لإعادة التأهيل وتوسيع شبكة الري على حد سواء. ومع ذلك، يتطلب هذا إنشاء تجديد النصوص القانونية لإنشاء مجلس مشركة وجانب متابعة الأشغال وكذلك آليات لرعاية الملاحظات والتعديلات المنجزة والمقرحة. يمكن تحسين تقارب شركات تهيئة وتدبير الري مع جمعيات الري بإنشاء داخل شركات تهيئة وتدبير الري، هنا كل مؤقتة أو دائمة، خفيفة ومرنة من حيث الموارد البشرية، مخصصة لمراقبة وتقييم جمعيات الري. يجب أن تتعطى الأهمية إلى تنويع أنشطة جمعيات الري (الأرباح مقابل المخاطر) وميلها إلى توسيع مجال مهامها (تمكامل أو مخاطر التناقض مع المهمة الرئيسية)، وأحياناً مع الحاجة إلى ملائمة النصوص مع السياق الجديد. أخيراً، لا يمكن تفزيذ تأطير المنتجين بشكل صحيح دون التزام المنتج بالانخراط في جمعية الري، ولكن أيضاً هنا كل الدعم (النظام).

**4** الحصول على استدامة الإدارة الجديدة لجمعيات الري شيء غير مكتسب، حتى جمعيات الري الأكثر نشاطاً يمكنها أن تمر بأزمات. الاستقلالية المالية للفاعلين وجوداليات للخروج من الأزمة (التأمين، صناديق الكوارث، تخلص الدين) ضرورية. الممارسات السيئة والركود (التسلسل الهرمي الاجتماعي، وعدم احترام مدة الإنابات وتجديده المكاتب) هي عوامل للأزمات تمت ملاحظتها في جميع مناطق تدخل شركات تهيئة وتدبير الري. يجب أن يمر العمل المستدام بجمعيات

أبرز جميع الفاعلين الذين تم اللقاء بهم أهمية الإصلاح الذي أدى إلى فصل خدمة المياه عن وظائف الإناتج.

بعد الحفاظ على الديمقراطية في المياه داخلية جمعيات مستعملة مياه الري تخدّيها يومياً. بشكل عام، هناك طريقتان تكميليتين لتطبيق هذه القاعدة، من خلال مراقبة شركة تهيئة وتدبير الري، ومن خلال ترسّيخ قوى معارضة داخلية جمعيات مستعملة مياه الري. إن الوصول لل فلاحين في القاعدة، عن طريق التكريم أو بشكل عام عن طريق الإعلام، يمكن تدخلاً مشتركاً لجميع شركات تهيئة وتدبير الري. هذا يتكون بشكل حاد من أجل إنشاء قوى معارضة داخل جمعيات مستعملة المياه وتجنب الاستيلاء على السلطة من قبل النخبة المحلية.

تبدو مستويات الرسوم مرتفعة إلى حد ما مع اختلاف بين الدوائر السقوية الجديدة وتلك التي تم إعادة تهيئتها، حيث تكون الرسوم أقل في الدوائر السقوية الجديدة. معدل الاسترداد متغير للغاية. إذا كان قد تحسن بشكل كبير في السنوات الأخيرة (حوالى 70% مقابل 40% في سنوات 2010)، فإنه لا يزال متقللاً للغاية وقطعاً لجودة السنوات الفلاحية وقدرة الفلاحين والفالحات على بيع إنتاجهم.

يعتمد نظام المواكبة الموجود ميدانياً على توفير فرص عمل من طرف جمعيات مستعملة مياه الري وعلى تشغيل محطة الضخ وكذلك الحاسة المالية. تدخل هيئة تنمية وادي سورو مؤقاً في الدعم، وخاصة في متابعة السنة الفلاحية - باستخدام المستشارين الفلاحين.

التنمية الفلاحية لها نتائج مرضية للغاية من حيث معدل التكيف والتلوّع والحصول الزراعي. يظل التسويق إشكالية وطرق تأميم دخل المنتجين من تقبل الأسعار، وأيضاً من حيث أساليب المشترين التي تعتمد علىربح، تكون في صلب التحسينات المختللة للنظام.

بالنسبة لشركات تهيئة وتدبير الري الثلاثة التي تم تحليلها في إطار هذه الدراسة، يعرض الرسم البياني التالي المؤسسات المسؤولة عن مواكبة جمعيات الري ووظيفة التي يجب أن تتحمّلها.

## نتائج الدراسة والرسائل الرئيسية وحدود المنهجية

التحليلات الناتجة عن إجراء نقل الإدارة لشركات تهيئة وتدبير الري تسمح للبنية التقنية والعلمية للمياه الفلاحية بضياغة عدد معين من الرسائل والتوصيات. هذه الأخيرة لديها احتمال المساهمة في زيادة التنمية الاقتصادية والاجتماعية للأراضي المسقية في شركات تهيئة وتدبير الري بواسطة:

- تفزيذ الممارسات المؤسساتية الجيدة بين شركات تهيئة وتدبير الري وبعثيات العمليات الديناميكية، والنقطة 2: الإرادة السياسية؛
- تعزيز الاستدامة الاقتصادية لجمعيات الري والفلاحين (النقطة 3: الحوار المدف والإشراف، والنقطة 4: الاستقلال المالي)؛
- الإزاحة في استدامة البنية التحتية (النقطة 5: تطبيق النصوص والمعلومات) لتجنب الدوامات المفرغة لإعادة الاستثمار الدورية لإعادة تاهيل الدوائر السقوية.

تساعد هذه التوصيات أيضاً في ترويج بعض الابتكارات التي تم تفزيذها على مستوى بعض شركات تهيئة وتدبير الري. هذه هو الحال، على سبيل المثال، في إنشاء خلية "نقل الإدارة" داخل شركات تهيئة وتدبير الري لضمان المواكبة الديناميكية لجمعيات الري وكذا متابعتها وتقييم أدائها، وتطوير نظام كامل لدعم جمعيات الري (إدارة/بنك/تكوين...)، تعميم الودائع المؤجلة وتأطير شركات تهيئة وتدبير الري لاستعمالها.

## منتجات لجنة التقنية والعلمية للمياه الفلاحية فيما يتعلق بالدراسة، المتوفرة على موقع الأنترنيت للجنة

- تقرير الانطلاق  
[www.comite-costea.fr/actions/sagi](http://www.comite-costea.fr/actions/sagi)
- مذكرة الجرد الوثائقى  
[www.comite-costea.fr/actions/sagi](http://www.comite-costea.fr/actions/sagi)
- تقرير الحالة الراهنة  
[www.comite-costea.fr/actions/sagi](http://www.comite-costea.fr/actions/sagi)
- التقارير التشخيصية حول دراسات الحالة  
[www.comite-costea.fr/actions/sagi](http://www.comite-costea.fr/actions/sagi)
- تقرير النهائي للملخص والتوصيات  
[www.comite-costea.fr/actions/sagi](http://www.comite-costea.fr/actions/sagi)
- التحليل المقارن لهياكل إدارة الري الكبير في غرب إفريقيا والمغرب وفرنسا  
[www.comite-costea.fr/actions/sagi](http://www.comite-costea.fr/actions/sagi)
- مقارنة التشخيص في تشخيص 11 شركة إدارة والري في غرب إفريقيا (هيئة نهرية وادي سورو - بوركينا فاسو (AMVS)، الوكالة الوطنية لدعم التنمية الفروية - تشاد (Anader)، مشروع دعم قطاع ثرو باغري - بوركينا فاسو (Bagrépole)، مكتب التنمية الفروية لسيينغوره - مالي (ODRS)، مكتب النيجر - مالي (ON)، المكتب الوطني للهيئة الميدروفلاحية - النيجير (ONAHA)، مكتب الدائرة السقوية لباغنيدا - مالي (OPIB)، مكتب الأرز سيفو - مالي (ORS)، الشركة الوطنية لبيئة أراضي دلتا نهر السنغال (SAED)، شركة التنمية الفلاحية والصناعية للسنغال (SODAGRI)، الشركة الوطنية للتنمية الفروية - موريتانيا (SUNADER)
- [www.comite-costea.fr/production/diagnostic-compar-de-11-societes-damenagement-et-de-gestion-de-irrigation-en-afrigue-de-louest-amvs-anader-bagrebole-odrs-on-onaha-opib-ors-saed-sodagri-sonader](http://www.comite-costea.fr/production/diagnostic-compar-de-11-societes-damenagement-et-de-gestion-de-irrigation-en-afrigue-de-louest-amvs-anader-bagrebole-odrs-on-onaha-opib-ors-saed-sodagri-sonader)
- قاعدة الوثائق  
[www.comite-costea.fr/base-documentaire-eau-et-agriculture](http://www.comite-costea.fr/base-documentaire-eau-et-agriculture)

الري بـ: (1) تحسين الحكومة مع تحديد ثلاث المكتب على وجه الخصوص من الأعضاء القدامى، تحديد مدة الإنابات، اختيار أعضاء المكتب من بين المنتجين الأكفاء، "ملائمة النصوص القانونية، ونشر المعلومات (تقديم الحصيلة والجouع العامة) ؛ (2) تأمين أفضل للموارد المالية لمجتمعات الري من خلال تطبيق الإدارة المالية التي تحترم تحظيط الميزانية وتحمم الودائع المؤجلة، ولكن مع وجود إجراءات احترازية للاستعمال؛ (3) خلق氛ظروف الازمة لاستقرار في الاستثمار الفلاحي من خلال ضمان وصول الفلاحين والفالحات إلى القروض، وتوفّر المدخلات في الأوقات الاستراتيجية لدورات الزراعة ، والحماية من الفيضان ، إلخ.

**15** غالباً ما يتم التحكم بالتحديات المتعلقة بصيانة البنية التحتية التي تم تقليلها إلى جمعيات الري بشكل غير كاف، حيث يتم تطبيق إرشادات الصيانة والتشغيل بطريقة غير كافية. من الضروري على شركات تهيئة وإدارة الري أن تعزز وتدعّم جمعيات الري لتطبيق النصوص (التنظيمات وعقود الأمانة وأشعار الصيانة ...) وتنظيم جلسات إخبارية وتذكيرات دورية حول هذه العناصر للفلاحين (ومجتمعاتهم).

**16** تصبح مشاركة شبكة غرب إفريقيا الآن ضرورية لضمان نقل جيد للرسائل داخل شركات تهيئة وإدارة الري ولدى الفاعلين الرئيسيين في النظام. وفتّا للفاعلين الذين التقى بهم في هيئة نهرية وادي سورو، كانت للرحلات الدراسية التي نظمت في بوركينا فاسو قائدتها عظيمة لأن المنتجين تمكنوا من التعلم من أقرانهم وتبادلوا الخبرات لإنشاء تعلم جماعي. يمكن تسخير هذه التجربة في إطار شبكة غرب إفريقيا - شركات تهيئة وإدارة الري لتنظيم زيارات مشتركة بين الشركات تهيئة وإدارة الري الراغبات في تطبيق التوصيات. يمكن أيضاً لشبكة غرب إفريقيا أن تناشد على المستوى الأعلى (الإدارات الوطنية والغرف التجارية، ...) بمشاركة شبكة المنظمات الزراعية والمتاجرين الفلاحين غرب إفريقيا لتوسيعهم بشأن طرق نقل الإدارية.

## حدود المنهجية

على الرغم من النتائج المثيرة للاهتمام التي تم الحصول عليها، فإن تنفيذ هذا المشروع بناءً على المنهجية المقترحة من قبل لجنة التقنية والعلمية للمياه الفلاحية أظهر بعض الحدود. وكان ذلك الحال على سبيل المثال في القدرة على الاتفاق على رؤية مشتركة داخل الفريق ومع نقاط التركيز في شركات تهيئة وإدارة الري (تنوع المواقف حول الأسئلة الرئيسية والتجارب الخاصة لشركات تهيئة وإدارة الري). أدى التباين الشديد في عدد وجودة المستندات المجمعة إلى صعوبة في التحليل المقارن. استدعي تصميم الدراسة أيام محددة للمهام الميدانية وموقع دراسية اختيارت في مناطق حساسة أمينة وسياق صحي خاص إلى تنظيم المقابلات عن بعد وزيارات ميدانية واستعادة في فترة قصيرة. وأخيراً، أدت الاختلافات بين شركات تهيئة وإدارة الري في المرحلة التي تم التوصل إليها في عملية نقل الإدارة (ليست جميع المسارات قابلة للمقارنة بالضرورة) إلى صعوبة في تحليل بعض التحليلات النهائية والتوصيات.

## ٢٠٢٣ مذكرات موقف اللجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية العمل الهيكل: شركات تهيئة وإدارة الري ورش: حصيلة واستراتيجية تطوير سلاسل الإنتاج في مناطق تدخل شركات تهيئة وتدبير الري

### شركة تهيئة وتدبير الري هيكل شرعى لتسهيل الحوار داخل سلاسل الإنتاج

إن شركات تهيئة وتدبير الري في دورها في المياكل العمومية المشاركة في التنمية الفلاحية مسؤولة عن توفير خدمة المياه، ولكنها أيضاً لها خدمات مفيدة لتحسين إنتاج الزراعات المسقية في المجالات التابعة لها، تعتبر شركات تهيئة وتدبير الري من خصوصيات غرب إفريقيا وعمليها ضروري لتنمية الزراعة المروية وتحقيق الأمان والسيادة الغذائية للبلدانها. لديها العديد من المحاور الموضوعاتية التي يمكنها التدخل عليها لدعم سلاسل الإنتاج.

#### تحديات وأهداف اللجنة التقنية والعلمية للمياه الفلاحية

تاربخياً كانت مواكبة سلاسل الإنتاج مهمة متينة لبعض شركات تهيئة وتدبير الري على مستوى الدوائر السقوية التابعة . اليوم، بعد انسحاب شركات تهيئة وتدبير الري وإعادة توجيه مهامها لتقتصر على خدمة الماء، المنظمات والمؤسسات الأخرى، على المستوى المحلي والوطني على حد سواء، تقوم بتحقيق هذا الملف بشكل أكثر تحديداً. ومع ذلك، فإن الأداء الصحيح لشركات تهيئة وتدبير الري وسلاسل الإنتاج للزراعة المسقية متربطة بشكل وثيق، ويجب على شركات تهيئة وتدبير الري، سواء من وجهة نظر عملية في إدارتها اليومية أو في رؤيتها الاستراتيجية الطويلة المدى، أن تأخذ في الاعتبار تطورات الإنتاج الفلاحي على الأرضية التابعة لها ومناذدها، وذلك لعدة أسباب:



#### رسائل رئيسية

1. يؤدى التوزيع (في دوائر تعتمد على الأرز) إلى تطور احتياجات الري من حيث الجدول الزمني، والصيغ، وتعدد سقى، وأمان خدمة مياه الري، وشركة تهيئة وتدبير الري التي توفر هذه الخدمة المائية يجب أن تتوقعها وتتكيف معها.
2. قدرة الفلاحين على تمويل خدمة المياه (وبالتالي التوازن المالي لشركات تهيئة وتدبير الري الذي توفر هذه الخدمة) ترتبط في المقام الأول بالدخل الذي يستمدونه من إنتاجهم، والذي هو بالتأكيد تحت تأثير البيئة المؤسساتية، والذي يميز حسب سياسات الأسعار والاستيراد، ولكنها تعتمد أيضاً على التسويق، بشرط هيكلة سلاسل الإنتاج.

هذه النقاط تدفع شركات تهيئة وتدبير الري وشركائها إلى استعادة أنفسهم للدور الذي يلعبونه في مواكبة سلاسل الإنتاج الفلاحي على الأرضية التابعة لها وطبيعة الروابط التي هي ضرورية لتشكيلها مع الفاعلين (الجدد) في سلاسل الإنتاج. يجب عليهم أن يتسمّون عن أفضل طريقة لإجراء مهامها والمساهمة في تحقيق الأهداف التي تحدّدها لها السياسات العامة للأمن الغذائي / الاكتفاء الذاتي.

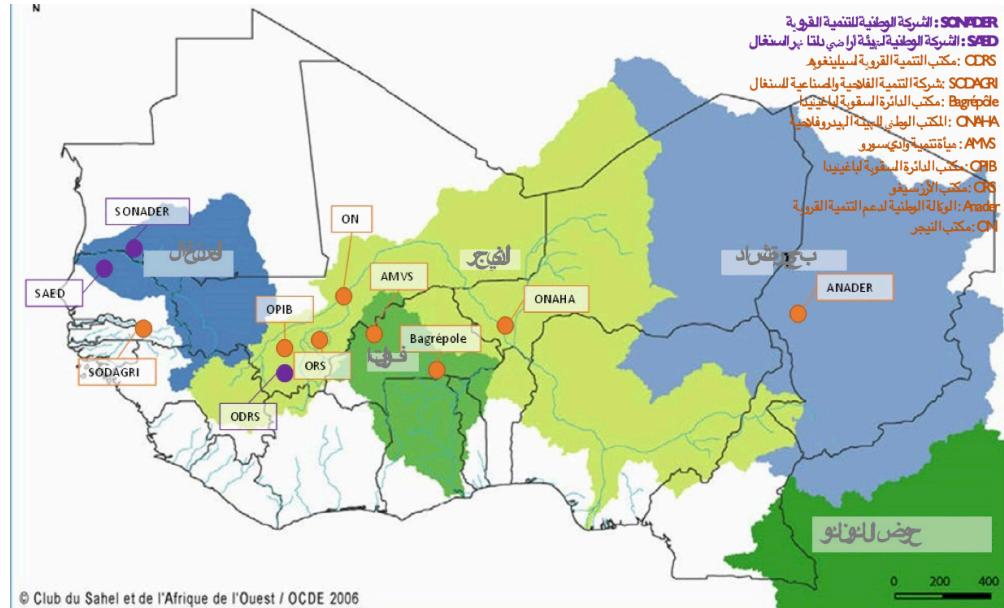
كان المحدد للدراسة التي قامت بها اللجنة التقنية والعلمية للمياه الفلاحية هو تقدير القيمة الضافة المحمولة لشركات تهيئة وتدبير الري في مناطق تدخلها، بالإضافة إلى الفاعلين الآخرين في سلاسل الإنتاج. يجب تحليل هذه القيمة الضافة المحمولة على وجه الخصوص من حيث دعم التنمية الفلاحية، وتحقيق المنتجات، والتوزيع، وهيكلة سلاسل الإنتاج، وتصنيف الجودة، وتجهيز وإدارة التخزين و/أو التحويل، وأخيراً الترويج للتجمع والمشاركة لكي يتسمى هن التخفيف من تكاليف المعاملات خلال البيع.

3. يجب أن تكون شركات تهيئة وتدبير الري كممثل قادر على التدخل كفاعل كامل الصالحيات في سلاسل الإنتاج من خلال وضعها بطريقة عرضية في النظام لدعم توظيف سلاسل الإنتاج والوصول إلى الأسواق.

4. يمكن أن تتدخل شركات تهيئة وتدبير الري مباشرة على مستوى ثلاثة محاور موضوعاتية لدعم تطوير القطاعات: من حيث التهيئة؛ من حيث إداء سلاسل الإنتاج، ومن حيث الوصول إلى السوق.

5. مواكبة شركات تهيئة وتدبير الري في تعميق تفكيرها في تطور مهامها داخل الإنتاج، يوصي بأن تقوم شبكة غرب إفريقيا بإضفاء الطابع الرسمي على مجموعة عمل محددة داخل الشبكة والتي ستتولى ورش العمل هنا وربطه بنتائج وتصنيفات الورشات حول شركات تهيئة وتدبير الري الأخرى (العقارات، نقل الإدارات إلى الفلاحين وإدارة تنفيذ المشاريع).

شكل 1: خريطة لشركات تهيئة وتدير الري الشبكة غرب إفريقيا، باللون البنفسجي، لشركات تهيئة وتدير الري موضوع دراسات الحال سلاسل الإنتاج لورش العمل.



تحقيق (1) قاعدة البيانات التي وصلت بسهولة إلى المعلومات المفيدة للتحليل، (2) إعداد ملخصات موجزة (شركات تهيئة وتدير الري/الدولة/سلسلة الإنتاج) تم من خلالها إجراء أول تحليل وثائقى لتشكيل الوضع التاريخي والاستراتيجي والتشغيلى لشركات تهيئة وتدير الري في سياق تشخيص سلاسل الإنتاج على المستوى الوطنى، مصحوبة بتحليل إقليمي. جعل هذا التحليل الوثائقى من الممكن إصلاح فرضيات العمل الأولى في سياق إعداد الدراسات الميدانية في التعمق، وخاصة فيما يتعلق بالأدوار الحالية لشركات تهيئة وتدير الري في إدارة سلاسل الإنتاج.

في المرحلة الثانية، أجريت دراسات ميدانية في السنغال (الشركة الوطنية لتهيئة أراضي دلتا نهر السنغال / سلسلة الطماطم)، موريتانيا (الشركة الوطنية للتنمية القروية / سلسلة الأرز) ومالي (مكتب التنمية القروية لسيلينغويه / سلسلة البصل). لقد مكنت هذه الخطوة تلية تشخيص تشاركي لسلسلة الإنتاج، بما في ذلك مختلف الجهات الفاعلة لسلسلة القيمة، مع تقييم عميق لشركات تهيئة وتدير الري لإبراز العوامل الرئيسية التي تأثر على أداء سلاسل الإنتاج والتي يمكن أن تتدخل فيها شركات تهيئة وتدير الري بطريقة مشروعة وذات مصداقية. على الرغم من أن الخطوة الأولى تم تفيدها من قبل الخبراء العاملين بشركات تهيئة وتدير الري الخاصة بهم، فقد سعى الفريق في هذه الخطوة الثانية إلى تعزيز المشاركة المتقاطعة للخبراء بشركات تهيئة وتدير الري في الميادين الثلاثة المختلفة من أجل إبراز منهجية جماعية للمشاكل الشائعة.

أخيراً، في الخطوة الثالثة والأخيرة، مكن التدقيق المتبادل بين دراسات الحال وورشة عمل إقليمية بمقاسم الخبرات بين شركات تهيئة وتدير الري على أساس أعمال التحليل في الدراسات المعمقة وإعداد التوصيات بشأن تهيئة شركات تهيئة وتدير الري في قيادة سلاسل الإنتاج.

## عرض المنهجية وعنصر السياق

ورش العمل حول شركات تهيئة وتدير الري تعنى بستة دول و 11 شركة (بوركينا فاسو: هيئة تجارية وادي سورو - AMVS، مشروع دعم قطاع نهر باغري - Bagrépole؛ مالي: مكتب التنمية القروية لسيلينغويه - ODRS، مكتب الأرض سيفو - ON، مكتب الدائرة السقورية لباغينيدا - النيجر - ORS، موريتانيا: الشركة الوطنية للتنمية القروية - SONADER؛ النيجير: OPIB، المكتب الوطني لتهيئة الميدرو ولاحة - ONAHA، السنغال: الشركة الفلاحية والصناعية لتهيئة أراضي دلتا نهر السنغال - SAED، شركة التنمية الفلاحية والصناعية للسنغال - SODAGRI؛ تشاد: الوكالة الوطنية لدعم التنمية القروية - Anader) .

تم إجراء هذه الدراسة من قبل فريق من الخبراء الدوليين بمساهمة خبراء آخرين موظفين في شركات تهيئة وتدير الري المعنية. استندت الدراسة على ثلاثة سلاسل إنتاج مسقفة واسعة النطاق في الأقاليم: الأرز والطماطم والبصل / البصل الأحمر الصغير، على الرغم من اختلافها، تم اختيار هذه السلاسل نظراً للدور المهم الذي تلعبه في تغطية الاحتياجات الغذائية ( وخاصة الأرز ) وكذا لوزنها الاقتصادي. بالإضافة إلى ذلك، تقوم بتعينة عدد كبير من المنتجين / المنتجات / في البلدان المعنية بالدراسة، أخيراً، تعمدت هذه السلاسل الثلاثة بشكل كبير على موارد المياه. وبالتالي فهي مميزة لسلاسل الإنتاج الزراعية التي تعتمد على الري الذي يمكن أن يتحكم في تطوره بواسطة شركات تهيئة وتدير الري.

ورش العمل، الذي تم إنجازه على مدار 24 شهراً، اتخذ شكل عملية تحليل متسلسلة تضم 3 مراحل رئيسية: تمثلت الخطوة الأولى في تعزيز البيانات المتوفرة على مستوى شركات تهيئة وتدير الري، ولكن أيضاً في بيئة سلاسل الإنتاج المستدامة. مكنت هذه الخطوة من

جدول 1: القطاعات الرئيسية المعنية بختلف شركات تهيئة وتدير الري / الدولة

تشاد	السنغال	النيجر	مالي	موريطانيا	بوركينا فاصو	سلسلة الإنتاج
ANADER	SAED, SADAGRI	ONAHA	ORDS, ON, ORS, OPIB	SONADER	AMVS Bagrépole	الأرز
X	X	X	X	X	X	البصل
		X	X	X	X	الطماطم

في جعل سلاسل الإنتاج أكثر تنافسية، لصالح مثيل السلاسل. لضمان هذا التكيف المتكرر، تحتاج سلاسل الإنتاج إلى مساهمات البحث العلمي. في السنغال، لا يتم التمييز بين مسارات إنتاج الطماطم التقنية وفقاً لمناطق بالرغم من وجود مجموعة واسعة من التربة في منطقة وادي نهر السنغال. في بورونينا فاسو، المسار التقني للبصل المطبي تقليدي ويتم إدامته بطريقة محلية بين المنتجين/ المنتجات دون تدخل كبير من قبل الوكالات التقنية. شركات تهيئة وتدبير الري تشارك قليلاً في التنسيق مع الباحث العلمي لتوجيه العمل المتعلق بالظروف المحلية. وورهن في تعليم الممارسات الزراعية الجديدة الناتجة من البحث غير كاف.

هناك مشكلة في البيئة الإيكوزراعية المرتبطة بالكلفة الزراعية في الدواوير السقوية وفي تغير المناخ: انخفاض في الاحتياطيات المياه، والفيضانات، ومقاومة الشتلات للبيادات الزراعية، وملوحة التربة، وما إلى ذلك. هذه المشكلات لا تتحقق بالاهتمام الكافي من قبل مثيل سلاسل الإنتاج والمتحججين/ المنتجات على وجه الخصوص، على الرغم من الخاطر على قدرات الإنتاج. ليس لدى شركات تهيئة وتدبير الري نظام تنبية مبكر للأراضي أو الآفات أو الحشرات. ليس لديهم أيضاً نظام مراقبة يسمح لهم بواقع المشكلات المرتبطة بخدمة المياه. في موريتانيا، تم ذكر بعض الحلول مثل التنويع، لكن غالبية الفاعلين تتجه أكثر نحو السعي للتكتيفي الزراعي تحت تحفيز السياسات العامة.

جودة وموثوقية الإحصاءات التي تنتجهها السلطات، ولا سيما تلك المتعلقة بالإنتاج، ليست كافية، والتي لها تأثير على قدرة الجهات الفاعلة في القطاع على تجربة استثماراتها وتخاذل قرارات الإدارة. هذا موقف مشترك على نطاق واسع بين شركات تهيئة وتدبير الري، حيث يتم تحديد إحصائيات الإنتاج قليلاً ومتسرعة مع بعضها البعض.

## من حيث الوصول إلى السوق

يجب أن يضمن تخطيط الإنتاج بشكل أفضل وفقاً للشروط (الكميات والأسعار والموسمية) ومتطلبات السوق (الجودة والمواصفات وما إلى ذلك) قدرتها التنافسية والتلasse مع الطلب. إنها حقيقة تفرض على أي سلسلة إنتاج، ولكن نادرًا ما يتم إدراجه في الاعتبار بشكل جماعي على مستوى سلسلة الإنتاج. في الأسواق الفلاحية الأفريقية، يؤدي عدم الملاءمة مع الطلب وعدم فهم الطلب في كثير من الأحيان إلى خسائر كبيرة وصعوبات في التسويق. موريتانيا مثال جيد على التخطيط الذي أعطى نتائج جيدة في قطاع الأرز.

التواصل الجيد (انظر في بعض الحالات، بداية التواصل) ضروري بين شركات تهيئة وتدبير الري والفاعلين الاقتصاديين. لا يمكن مناقشة التحديات المتعلقة بموسمية الإنتاج، والتنافس على الواردات، وجودة حفظ المنتجات، دون تفهم حوار مع هذه الجهات الفاعلة. هنا هو نفس الموارد الذي يسمح به التنظيم البيني للطماطم في السنغال مع مشاركة قوية للشركة الوطنية لتهيئة أراضي دلتا نهر السنغال (SAED).

يمكن أن تشارك شركات تهيئة وتدبير الري أيضاً في تعزيز التشاور لتسهيل التعاقد بين المنتجين / المنتجات وجموعات المشتررين (المجموعون، التجار، المحولون). هذا هو الحال، على سبيل المثال، في الشركة الوطنية لتهيئة أراضي دلتا نهر السنغال وهي عضو في لجنة الطماطم التي تعمل كمنصة للتشاور والتباذلات التي تجمع الفاعلين الرئيسيين في القطاع.

تشكل البنية التحتية للفك من العزلة والإدارة ما بعد الحصاد (التخزين، والحفظ، والتحويل الأولي، الخ) استثمارات مهكلة التي لها تأثير كبير على أداء وتنافسية سلسلة الإنتاج. في مالي، على سبيل المثال، يلاحظ أن مكتب الدائرة السقوية لباغنيدا (OPIB)، نقص قدرات مناسبة لتخزين للبصل يفسر الخسائر المهمة بعد الحصاد التي تعاني منها سلسلة الإنتاج.

يمكن لشركات تهيئة وتدبير الري أخيراً دعم التنظيمات المهنية لإعداد حج قوية موجهة لصانعى القرار لتعزيز السياسات العامة أكثر ملاءمة لتطوير سلاسل الإنتاج: تمويل البنية التحتية، ودعم المدخلات، وضمان القروض، وما إلى ذلك.

إلى جانب الناتج النهائي، يهدف ورش العمل أيضاً إلى انشاق قدرات الخبراء المحلية العاملة في شركات تهيئة وتدبير الري لتطوير واختبار مهنية التحليل التشاركي بشكل جماعي استناداً إلى التشاور الممتد إلى الفاعلين في سلسلة القيمة في دولهم. من خلال مشاركتهم في وقت مبكر من العملية وإشراكهم لاتخاذ القرار بشأن هذه المنهجية وفقاً لسياق شركتهم لتهيئة وتدبير الري وهذا سلاسل إنتاجهم، كان من المتوقع أن يتلذذوا منها ملئهم ضبطه وتخيدهه من خلال الاستمرار بعد ذلك إلى المزيد تطبيق منظم.

كشف تحليل السياقات أن شركات تهيئة وتدبير الري داخل سلاسل الإنتاج تخضع لقيود مختلفة في ممارسة مهامها التي غالباً ما تكون مشتركة بين 6 دولة من الساحل، ولكنها تأخذ أهمية أكبر أو أقل حظاً. لذلك من الضروري أن تكون محددة لاستعداد للتعامل مع مسألة الدور الذي تلعبه في تطوير سلاسل الإنتاج في مواجهة التباين الكبير في الواقع: يتم توفير بعض عناصر السياق فيما يتعلق بالمحاور الموضوعاتية الثلاثة التي يمكن أن تتدخل فيها شركات تهيئة وتدبير الري.

## من حيث التجهيزات

يبدو أن الوصول إلى العقار كعامل إنتاج يشكل عائقاً رئيسياً في بعض البلدان لتطوير الإنتاج من خلال الترويج للاستثمارات. إنما أنقطع الأرضية الخصصة صغيرة جدًا ولا تسمح بالعمل المربح الذي هو في غالب الأحيان كذلك، باستثناء تشدد. إنما أن يتم إعفاء الوصول إلى الملكية الكاملة من خلال نظام عرق في غير من أو عن طريق سياسات عمومية غير مبنية لتشجيع الملكية الخاصة (حالة موريتانيا). يبدو أن الأخذ في الاعتبار الوصول إلى العقار لصغار المنتجين في الخطط المديرية المحلية، حل للاستكشاف لإدارة الموارد العقارية والمائية بشكل أفضل (حالة السنغال).

يجب أن يمكن التخطيط للتهيئة من تطوير القدرات فيما يتعلق بإمكانية التربة وتوافر المياه، مع مراعاة تغير المناخ وإضطراب نظم الأمطار. يمكن أن تلعب شركات تهيئة وتدبير الري دوراً أكثر أهمية في دراسات الجدوى ما قبل مشاريع التهيئة.

تتطلب التهيئة الجديدة تطبيق معايير معترف بها قبل التصميم، ثم أثناء المتابعة والتنفيذ. كما هو الحال في موريتانيا أو تشدد، فإن الافتقار إلى التناغم في مهام إدارة تنفيذ المشاريع المتعددة بين الوكالات العمومية المختلفة أدى إلى تدهور كبير في جودة المنشآت.

من المحموم أن يعزز إدخال التكنولوجيا/التقنيات الجديدة لإدارة المنشآت وإدارة الري، ومحطات الطقس وتحليل التربة تطبيق الممارسات الجيدة (لا سيما في مواجهة تغير المناخ والتحكم في تكاليف الري). هذه نقطة ضعف عند شركات تهيئة وتدبير الري الدول الساحلية ستة غير أن هذا الدور الترويجي هو في معظم الحالات من اختصاصها.

يجب أن يقترن نقل الإدارة التقنية إلى المنظمات/التعاونيات (الرسوم، صيانة البنية التحتية) بقوية قدرات تخطيط الإنتاج في الدواوير السقوية. هذا النقل فند في العديد من الدول، مع نتائج متباينة.

## من حيث أداء سلاسل الإنتاج

تعد هيكلة وتنظيم سلاسل الإنتاج ضرورية، لا سيما يهدف أفضل خدمة للإنتاج (الوصول إلى المدخلات والبذور والمكتبة) والتخطيط المنشور للاستثمارات الإنتاجية التي تعمل على تحسين الكفاءة. على الرغم من أن دعم المهيكلة هو مهم موجودة عند جميع شركات تهيئة وتدبير الري تقريباً، إلا أن الواقع متعدد للغاية في هذه النقطة بين الدول وسلاسل الإنتاج.

يمكن أن يساعد تكيف الممارسات التقنية مع الظروف المحلية واحتياجات السوق

· من حيث أداء سلسلة الإنتاج، من خلال دورها في هيكلة وتنظيم سلاسل الإنتاج (دعم تكين الفاعلين ودور المدرس). من خلال المعلومات التي يمكنها تقديمها حول تكثيف الأساليب الزراعية مع الظروف المحلية واحتياجات السوق (التنسيق مع البحث العلمي؛ إطار التشاور، الإرشاد الفلاحي). فيما يتعلق بأحد في اعتبار المشكلات الإيكولوجية (نظم المراقبة والإذانا). من خلال العمل على جودة وموثوقية البيانات والإحصاءات المنتجة في مجال التدخل (جمع ومعالجة بيانات الإنتاج) التي غالباً ما تكون غير موجودة.

· على الوصول إلى الأسواق، من خلال دورها في تحديد إنتاج أفضل بحسب الظروف؛ تواصل أفضل بين شركات تهيئة وتدبير الري والفاعلين الاقتصاديين في أسفل سلسلة القيمة، استشارة لتسهيل التعاقد بين مجموعات من المنتجين/ المنتجات والمشترين، إنجاز البنية التحتية لفك العزلة وإدارة ما بعد الحصاد؛ دعم التنظيمات المهنية لتطوير المراقبة مع صانعي القرار (تعزيز السياسات العامة الأكثر ملاءمة لتطوير سلاسل الإنتاج).

**15** لما كتبت شركات تهيئة وتدبير الري في تعريفها بأنها تهتم بدورها في تطوير مهامن داخل سلاسل الإنتاج، يوصى بأن تقوم شبكة غرب إفريقيا بإضفاء الطابع الرسمي على مجموعة عمل معينة داخل الشبكة التي ستتولى من ورش العمل هذا باعتمادها على دراسات الحالات. تم التخطيط لهذه الجماعة العامل في البداية في ورش العمل، ولكن لم يتم إضفاء الطابع الرسمي عليه. ومع ذلك، فإن تبادل الآراء بين الخبراء المحليين وأعضاء شبكة المنظمات الفلاحية والمنتجين/ المنتجات الزراعيين في غرب إفريقيا (ROPPA) خلال ورشة العمل النهائية أظهرت كل الاهتمام بمثل هذه الجماعة. سيكون المدفوع هو الحفاظ على ديناميات المجموعة من خلال تبادل الآراء حول دور شركات تهيئة وتدبير الري وتقاسم الخبرات في الحلول التقنية حواجز التي وجهتها (التهيئة، والوسائل الزراعية، الخ). يمكن أن تدعم شبكة غرب إفريقيا على وجه المخصوص شركات تهيئة وتدبير الري التي لم تكن موضوع دراسة الحالات خلال هذا الورش من خلال مساعدتهم على إيجاد الميزانية الالازمة لتنفيذ مثل هذه الدراسة وتوفير المساعدة التقنية للمنظمة: المراجعة الوافية (استخدام قاعدة البيانات وتحديثها)، وزيارات ميدانية والتخصص التشاركي، ومشاركة الجهات الفاعلة في سلسلة الإنتاج من خلال مجموعة عمل، وما إلى ذلك. بعد ذلك، يمكن أن تدعم شبكة غرب إفريقيا شركات تهيئة وتدبير الري من خلال الاستثمار في الموضوعات التالية على المستوى الإقليمي:

- تشارك الأبحاث وتطوير مناجم الإرشاد الفلاحي، على سبيل المثال على مكافحة الآفات؛

· تطوير محاور متفق عليها للتراحم أمام الحكومات الإقليمية، على سبيل المثال على تناسق الإعلانات وحماية الأسواق أو حلول التمويل والتأمين متناسبة مع السياقات الوطنية؛

- تعزيز أدوات المتابعة والتقييم البيانات وموثوقية البيانات (من حيث الدوائر المسقية أو في سلسة الإنتاج).

## حدود المنهجية

عند تقييم هذا الورش، يجب الإشارة إلى أن عملية الدراسة شهدت بعض التقييدات.

فيما يتعلق بالنتائج النهائية للدراسة، من الضروري الإشارة إلى أن مجموعة متنوعة من حالات شركات تهيئة وتدبير الري لم تجعل من الممكن التقدم بما يمكن تحقيقه مفترضات للخدمات متكاملة التي يمكن أن تكتسبها، أو يمكنها تعزيزها إذا كانت موجودة بالفعل، من أجل المساعدة في تطوير سلاسل الإنتاج. في ظل هذه الظروف، اتخذت التوصيات شكل تحديد محاور العمل ليتم تعديقتها.

فيما يتعلق بعملية التشاور: فإن تنسيق المهام المخطط لها في البداية قد حد من قدرة فريق العمل على تعبئة الجهات الفاعلة المختلفة إلى حد كبير في سلاسل القيمة. وبالتالي تم تقليص التشاور إلى بعض المقابلات وورشة العمل كجزء من تحليل عميق. ولكن لم يكن هناك بروز منهجية حقيقة للتشاور قبلة للتكرار، والتي كان من شأنها أن تكشف الخبراء المحليين من الحفاظ على تبادل الآراء العادي مع أصحاب المصلحة. في نهاية الورش، لا يمكن الادعاء "مناقشة الموقف نسيي مختلف الفاعلين في بناء سلاسل إنتاج الفعالة".

سيشمل الدفاع عن مصالح الممثلين في سلاسل الإنتاج أيضاً الوصول إلى أنظمة الشراء المؤسسية، كما هو الحال في موريتانيا حيث شتري الدولة 20 إلى 30٪ من الإنتاج الوطني للأرز الأبيض سنويًا، والتي تبعها بن مدوم من خلال شبكة المنتاج التي تنتشر على المنطقة بجزء من برنامج اجتماعي يهدف إلى مكافحة انعدام الأمن الغذائي. في السنغال، يعتمد التنظيم البيئي للطماطم والشركة الوطنية لتهيئة أراضي دلتا نهر السنغال (SAED) بالوزن الكافي لتشجيع الدولة على فرض الحصص المحلية على الشركات المصنعة.

## نتائج الدراسة والرسائل الرئيسية وحدود المنهجية

تتيح التحليلات الناتجة عن العمل الذي قام به لجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية صياغة عدد معين من الرسائل والتوصيات. هذه الأخيرة لديها مانع من تعزيز مساهمة شركات تهيئة وتدبير الري في التنمية الاقتصادية والاجتماعية لحالاتها المروية وما كتبها في التغيير من خلال مقترحات الابتكار، وخاصة على المستوى المؤسسي (وضع شركات تهيئة وتدبير الري داخل نظام سلاسل الإنتاج).

**1** سلسلة القيمة. كان هدفها الأولي هو ضمان الاكتفاء الغذائي في دول الساحل، وكان الغرض الأساسي لهذا الدوائر السقوية هو زراعة الأرز في الضيغات الأسرية. قامت شركات تهيئة وتدبير الري في البداية بالعديد من الوظائف التي تجاوزت بناء تجهيزات الري وصيانتها وإدارة المياه ويمكنها أيضاً تغطية الاستشارة الفلاحية، وإدارة العقار، ودعم تهيئة سلاسل الإنتاج، وتزويد المدخلات. في التسعينيات، تم إعادة تركيز وظائف هذه المياه كل على تهيئة وإدارة المياه، مع تنفيذ تعاقد رسمي مع مستعمل المياه ودفع الرسوم لغطية جميع أو جزء من الخدمة. تطورت مؤسسات أخرى، عمومية أو خاصة أو مختلطة بالتزامن مع توفير خدمات الاستشارة والدعم. ومع ذلك، يمكن أن توأكب شركات تهيئة وتدبير الري قدرة المنتجين/ المنتجات وتعزيزها على فهم طلب السوق، وتحديد المشترين والفاوض على الشروط التعاقدية. سيكون لديهن أيضاً دور يلعبونه في تعميم ممارسات زراعية جديدة بعلاقة مع البحث العلمي.

**2** المدفوع من حيث سلاسل الإنتاج هو الزيادة في الإنتاج في الكمية والجودة التي تلبى متطلبات السوق بشكل أفضل وتتضمن تمهين أفضل للمنتجات المسقية. يجب أن يكون تكثيف الإنتاج هنا في سياق الزراعة الأكثر استدامة والأكثر مرنة ويجب أن يتم تنفيذها من خلال هيكلة أفضل لسلسلة القيمة من خلال الترويج للحوار بين الفاعلين: تدخل شركات تهيئة وتدبير الري قد يمكن من هيكلة تطوير سلاسل الإنتاج على هذين الموضوعين الرئيسيين.

**3** مما تكون الوظائف الجديدة التي يمكن أن تكلف بها شركات تهيئة وتدبير الري لتحسين خدماتها لسلاسل الإنتاج (ولا سيما تلك الخاصة بتنشيط الحوار بين الفاعلين)، هذه الأخيرة يتطلب منهم الاستثمار الكامل في تيسير الحوار بين الفاعلين، في إطار اندماج حقيقي لشركات تهيئة وتدبير الري داخل سلاسل الإنتاج حيث إنها تصبح مثلاً كاملاً يتوقع بشكل أدق في النظام لدعم عمل سلاسل الإنتاج. على شركة تهيئة وتدبير الري لا تبني التنظيمات البيئية، ولكن يمكنها أن تشطط هذه العملية، ويسهل العلاقات بين المستويات المختلفة لسلسلة الإنتاج ويمكنها أخيراً تقديم الدعم التقني.

**4** تاريخياً، قامت شركات تهيئة وإدارة الري الرئيسية بإعادة تركيز دورها في خدمة الماء. ومع ذلك ومع الحفاظ على هذه الخصوصية، يمكن أن تتدخل شركات تهيئة وتدبير الري على ثلاثة محاور موضوعية لصالح دعم هيكلة سلاسل الإنتاج:

- من حيث التجهيزات من خلال دورها في إدارة العقار المسقية (عامل الإنتاج)، التخطيط للتهيئة وتطبيق المعايير المعترف بها ضمن تصميماً جيلاً للمنشآت (دراسات الجدوى ودور إدارة تنفيذ المشاريع)، إدخال تكنولوجيا/ تكنولوجيات جديدة لإدارة للتجهيزات وإدارة الري، نقل الإدارة إلى تنظيمات المنتجين/ المنتجات (مواكبة القدرات وتعزيزها).



## منتجات اللجنة التقنية والعلمية للمياه الفلاحية فيما يتعلق بالدراسة، المتوفرة على موقع الأنترنيت للجنة

فيما يتعلّق بالمنهجية: تحدّر الإشارة إلى الإكراهات الناتجة عن القدرة على مشاركة وعيّنة الخبراء المحليين، في إطار الورش الذي تم إنجازه بشكل كبير عن بعد والذي عُرف تأخيرًا بسبب جائحة كوفيد19-. بالنظر إلى مسؤولياتهم داخل شركات تهيّئة وتدير الري، فإن الخبراء المحليين لم يكونوا أحيانًا متاحين، مما أثر على جودة تحليلها ومساهمتها في المتروج النهائي. ومع ذلك، فإنه من الضروري التأكيد على اهتمام المنهجية الجماعية والمداخلة الذي مكن الخبراء المحليين من إعطاء نظرتهم في مواقف شركات تهيّئة وتدير الري أجراً، بينما يتسعّلون عن حالتهم الخاصة.

- تقرير الانطلاق  
الملاحظات الموجزة لكل بلد  
[www.comite-costea.fr/actions/sagi](http://www.comite-costea.fr/actions/sagi)

- التقارير التحليلية وخلاصات التشخصي التشاركي لكل حالة الدراسة  
[www.comite-costea.fr/actions/sagi](http://www.comite-costea.fr/actions/sagi)
- تقرير النهائي المختص والتوصيات  
[www.comite-costea.fr/actions/sagi](http://www.comite-costea.fr/actions/sagi)

- التحليل المقارن لهياكل إدارة الري الكبير في غرب إفريقيا والمغرب وفرنسا  
[www.comite-costea.fr/actions/sagi](http://www.comite-costea.fr/actions/sagi)

- مقارنة التشخصي في تشخصي 11 شركة إدارة والري في غرب إفريقيا (هيئة تنمية وادي سورو - بوركينا فاسو (AMVS)، الوكالة الوطنية لدعم التنمية القروية - تشاد (Anader)، مشروع دعم قطبي ثنو باغري - بوركينا فاسو (Bagrépôle)، مكتب التنمية القروية لسيلينغوريه - مالي (ODRS)، مكتب النiger - مالي (ON)، المكتب الوطني للهيئة الميدرو فلاجية - النiger (ONAHA)، مكتب الدائرة السقوية لباغينيتا - مالي (OPIB)، مكتب الأرز سيفور - مالي (ORS)، الشركة الوطنية لتهيئة أراضي دلتا نهر السنغال (SAED)، شركة التنمية الفلاحية والصناعية للسنغال (SODAGRI)، الشركة الوطنية للتنمية القروية - موريانا (SONADER) )  
[www.comite-costea.fr/production/diagnostic-compare-de-11-societes-damenagement-et-de-gestion-de-irrigation-en-afrigue-de-louest-amvs-anader-bagrepole-/odrs-on-onaha-opib-ors-saed-sodagri-sonader](http://www.comite-costea.fr/production/diagnostic-compare-de-11-societes-damenagement-et-de-gestion-de-irrigation-en-afrigue-de-louest-amvs-anader-bagrepole-/odrs-on-onaha-opib-ors-saed-sodagri-sonader)

- قاعدة بيانات - مكتبة إلكترونية ( )  
[www.comite-costea.fr/base-documentaire-eau-et-agriculture](http://www.comite-costea.fr/base-documentaire-eau-et-agriculture)

## #3-2023 مذكرات موقف الجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية

### العمل الهيكل: شركات تهيئة وإدارة الري الورش: إدارة الأراضي المسقية - قواعد وأدوات ملائمة للتهيئة الجماعية الكبير في المناطق الريفية

## حقوق الملكية الأرضية المؤمنة وعلاقات تعاقدية متفق عليها من أجل تطوير ومستدام للمشاريع الميدروفلاحية في غرب إفريقيا

المسألة العقارية بسبب حساسيتها والإصلاحات أو محاولات الإصلاح التي تخضع لها بشكل اهتماماً رئيسياً في غرب إفريقيا بالدول التي تدخل فيها الجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية. في سياق الري، تترجم هذه الاهتمامات العامة بشكل خاص، بالنسبة لشركات تهيئة وإدارة الري والمستغلين، إلى قضاياً تتعلق بالاعتراف ببعضها البعض بعد أن أنشئت القوانين وتأمين الحقوق العقارية، وتحسين الأداء والاستدامة للمشاريع الكبرى الميدروفلاحية الجماعية العمومية. وتتجلى هذه الاعتبارات، التي تشارك فيها جميع شركات تهيئة وإدارة الري، بشكل مختلف اعتماداً على الحالات في البلدان وأنماط المياه المختلفة. وهذا يفسر الحاجة إلى التحليل المقارن والاهتمام الكبير الذي أبدته فيها الجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية وشبكة غرب إفريقيا لشركات تهيئة وإدارة الري لهذا الورش.



### رسائل رئيسية

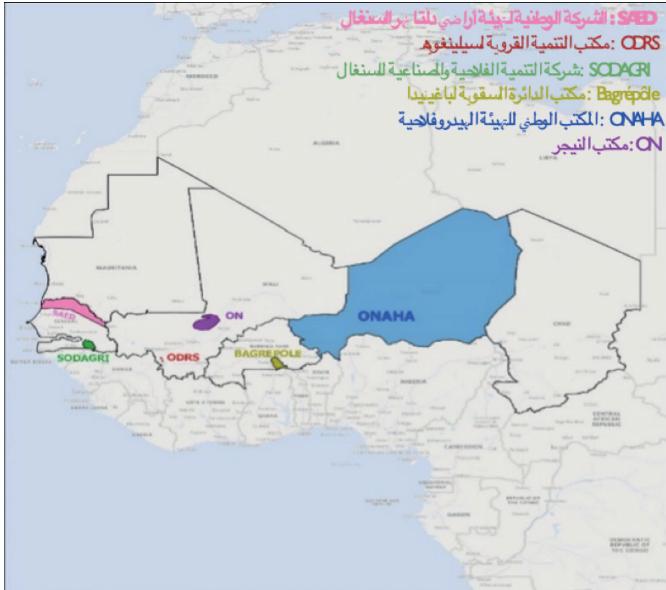
لضمان تأمين الأراضي لل耕耘ين والمشاريع الميدروفلاحية من قبل الدولة أو مثيلها، يسلط العمل الذي قام به الجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية الضوء على خمسة رسائل رئيسية تالية:

1. تنويع أساليب تأمين الأراضي وإنشاء نظام للمتابعة؛
2. تعزيز المشاركة الفعلية للمستغلين في إدارة الأراضي المسقية؛
3. تطوير منهجية تعاقدية ومشاركة واضحة وعملية بين المستغلين وشركات تهيئة وإدارة الري لتطوير الدوائر السقوية؛
4. إدماج تنمية الدوائر السقوية وإدارة الأراضي المسقية في المقاربة الترابية؛
5. جعل شبكة غرب إفريقيا أدلة لتنفيذ التوصيات وتنشيط مقاييس دائمة للممارسات العقارية في مناطق نفوذ شركات تهيئة وإدارة الري.

تأمين حقوق المستغلين والمناطق المسقية هو مسألة حرجة للتنمية السلبية للري في غرب إفريقيا حيث يتعارض القانون العرفي والقانون الحديث في العديد من البلدان. تعتمد إدارة الأراضي المسقية في المشاريع الكبرى العمومية في منطقة نفوذ شركات تهيئة وإدارة الري على قواعد (قانون، مراسم، قرارات، الخ) يتم تعزيزها بآدوات تفذها شركات تهيئة وإدارة الري أو فاعلون خارجيون لإدارة المشاريع الميدروفلاحية والأراضي المسقية. تظهر فيها الجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية أن الفصل بين "القواعد" و"الآدوات" غير مناسب في منطقة شركات تهيئة وإدارة الري بسبب الروابط الوثيقة بين هاتين المفاهيم التي لا تسمح بتعزيزهما بوضوح. يمكن تصنيف هذه القواعد والأدوات في "مجموعات الآدوات" وفقاً لأهدافها تحديد الحدود والفرص، التي توفرها هام شركات تهيئة وإدارة الري في إدارة الأراضي المسقية. أدى التحليل المقارن بين شركات تهيئة وإدارة الري المختلفة بناءً على طرق إدارتها المتواجدة إلى صياغة توصيات عامة يمكن تطبيقها على أرض الواقع.

## تحديات وأهداف العمل

شكل 1: خريطة شركات تهيئة وإدارة الري



وشركة تنمية الأراضي والصناعات الفلاحية) جمع تقييمات الأطراف المعنية حول التنفيذ الفعلي (وليس النظري) للأدوات.

- تحليل السياقات القانونية الوطنية لحكام الأرض ومهام شركات تهيئة وإدارة الري في إدارة وتأمين الأرض، واختيار أبرز أدوات إدارة الأرض وتصنيفها في فئات ذات صلة بأهداف المشروع.
- تحليل عناصر التشابه والاختلاف في الأدوات الأكثر بروزًا لإدارة الأرض وتحديد التجارب التي يمكن تكرارها في سياقات أخرى، وتنظيم ورشة عمل إقليمية<sup>2</sup> لتلخيص النتائج وصياغة الاستنتاجات والتوصيات للدراسة.

### قواعد وأدوات: عناصر الفهم في منطق نفوذ شركات تهيئة وإدارة الري

تدرج القواعد ضمن نطاق الشرعية، إنها تختلف في الطبيعة والقوة، حيث تميز القوانين من جهة والأنظمة (المراسيم وإقرارات) التي تحدد هذه القوانين لمكون تعطيها عملية من جهة أخرى. في حين أن القواعد هي تصرفات قانونية، يدوّن أن الأدوات تظهر كوسيلة للعمل لترجمة القواعد إلى واقع عملي على الأرض. لتكوين فعالة بشكل كامل، تحتاج أدوات إدارة الأرض المسقية لشركات تهيئة وإدارة الري إلى أساس قانوني، ولا يمكن أن يتعرضن لعدم الأمان.علاوة على ذلك، في منطقة نفوذ شركات تهيئة وإدارة الري، تتجاوز أدوات إدارة الأرضي "الأراضي المسقية" بمعنى الدقيق، وتعالج قضياباً مثل استغلال الأرضي وطرق إدارة البنية التحتية الميدروفلاحية. نظراً لتراظها في الميدان، فإن القواعد والأدوات جمعت في الدراسة تحت اسم شامل "الأداة".

### عوامل تأمين الأرضي وعدم المساواة في أدوات تأمين الأرضي والعقود لتحسين استغلال الهيئة الميدروفلاحية في مناطق شركات تهيئة وإدارة الري

ترسم القوانين الوطنية للأراضي والوضع القانوني والمهام الخاصة بشركات تهيئة وإدارة الري طبيعة الأدوات المستخدمة في إدارة الأرضي وتأمينها في الهيئة الميدروفلاحية بمنطقة تدخل شركات تهيئة وإدارة الري وتحدد الاختلافات والتشابهات بينهما. يشترك بلدان الدراسة (بوركينا فاسو ومالي والنiger والسنغال)

<sup>2</sup>. المساهم الخبير: جرت هذه الورشة التدريبية من 23 إلى 25 مايو 2022 في صالح بالسنغال بحضور كافة المستشارين الاقتصاديين، ومسؤولين رفيعي المستوى في شركات تهيئة وإدارة الري (نقطة أخلاقية)، وشركاء الجنة الجلدية والتقنية للمياه الفلاحية وأعضاء والكتيبة التقنية الدائمة لمامته الجنة.

تمثل المشكلة المركزية لسياسات تطوير الري في الاستعمال المستدام لموارد الأرض والمياه وتوزيعها الأمثل وفقاً للأهداف التنمية المحددة والواقع الاجتماعي والاقتصادي المحلي. تزيد التجهيزات الميدروفلاحية، والزراعة السقية بشكل عام، بشكل كبير في قيمة الأرضي ويؤدي إلى تحولات قوية ولا رجعة فيها في ممارسات الوصول والاستعمال للأرض والمياه. وتعيق التحديات الحادة بالاعتراف ببعد نظم القانون، وتأمين الأرض ضمن المجالات المهيأة، وبشروط الاستثمار الأمثل للتنمية، بما في ذلك الدوائر السقوية الكبرى والمتوسطة التكلفة.

تبين الوضعيات وفقاً للبلدان فيما يتعلق بالسياسات الوطنية للأراضي والسلطات العقارية لشركات تهيئة وإدارة الري ومسؤوليات شركات تهيئة وإدارة الري في شؤون الأرضي ، وأيضاً فيما يتعلق بطرق إدارة الأرضي والمياه وحكامة الدوائر السقوية. تستخدم أنظمة مختلفة للأدوات الموحدة وغير الموحدة ويعطى بطرق متعددة. وبالتالي، بعض النظر عن ملاءمة هذه الأدوات لظروف تطبيقها التي تختلف من بلد إلى آخر، أو حتى من تهيئة إلى أخرى في نفس البلد، فإن مسألة ملاءتها وبنائها وتكليفها لتحقيق أهداف الفاعلين المختلفين الذين يشاركون في تهيئة المناطق الفلاحية لا تزال مهمة حاسمة.

بالنظر إلى الإطارات القانونية الوطنية والصلاحيات العقارية لشركات تهيئة وإدارة الري وعلاقتها بالجهات الأخرى المعنية بالأراضي، فإن المدفوع العام من هذا الورش هو تعزيز التنظيم والتأمين العقاري داخل المناطق السقية بهدف تحسين أدء التجهيزات واستدامتها. يهدف هذا الورش بشكل خاص إلى: (1) إجراء جرد وتحليل لأدوات إدارة الأرضي، تكون قاعدة وثائقية موحدة وتعريف إدارة الأرضي داخل شركات تهيئة وإدارة الري وتحديد الأدوات الأكثر بروزاً في إدارة الأرضي: (2) إجراء تحليل الوظائف النظرية والعملية لهذه الأدوات علاقة بالمهامات الميدانية، وإعداد شبكات التحليل. (3) إجراء تحليل مقارن للأدوات بين شركات تهيئة وإدارة الري، ومواجهة النتائج وإعداد توصيات لتحسين إدارة الأرضي داخل المناطق السقية.

### تقديم منهجية وحالة تدبير الأرضي داخل مناطق الري في الدوائر السقوية التابعة لشركات تهيئة وإدارة الري

تم بدء مشروع إدارة الأرضي المسقية داخل المشاريع الكبرى العمومية الجماعية في مناطق نفوذ شركات تهيئة وإدارة الري في غرب إفريقيا في 1 سبتمبر 2020 لمدة 18 شهراً. شمل هذا المشروع ستة شركات تهيئة وإدارة الري (انظر الرسم البياني 1): مشروع دعم قطب نو باغري - (Bagrépole) في بوركينا فاسو، ومكان البنيج (ON) ومكتب البنيج (ODRS) في سيلينغو (ONAH) في النiger، وشركة تنمية الأرضي والصناعات الفلاحية (SODAGRI) وشركة تنمية الميدروفلاحية (ONAHA) في النiger، وشركة تنمية الأرضي والصناعات الفلاحية (SAED) في السنغال. قاد الورش ثلاثة خبراء دوليين مسؤولون عن التنشيط والتعزيز والتنسيق وستة خبراء مساهمين<sup>1</sup> بمعدل خبير مساهم واحد لكل شركة تهيئة وإدارة الري ذات الصلة، وشارك في قيادة الورش خبير مساهم لمشروع دعم قطب نو باغري .

تم تنفيذ سير العمل في الورش على النحو التالي:

- تحميم الوثائق على مستوى شركات تهيئة وإدارة الري الستة، تشكل قاعدة بيانات وجد الأدوات (الأدوات والقواعد) المستعملة في إدارة الأرضي، وإعداد شبكة لتحليلها وتنفيذها من قبل الخبراء المساهمون في ثلاث مهام ميدانية (مشروع دعم قطب نو باغري، والمكتب الوطني للهيئة الميدروفلاحية،

<sup>1</sup> الخبر المساهم: موظف دائم في شركات تهيئة وإدارة الري يتعاقد مع مقدم الخدمة الدولي للمساهمة بشكل كامل في مهام الخبرة، ومشاركتها وتقديرها داخل هيكله.

من بين الأدوات التي تم تفيذها في شركات تهيئة وإدارة الري الستة، تم اختيار 20 منها وتجعيتها في أربع مجموعات: (1) تأمين الأراضي للدواوير السقوية والمستغلين؛ (2) شروط التخصيص (أو السحب) للأراضي المهماء؛ (3) تعاقف شركات تهيئة وإدارة الري / المستغل و(4) تهيئة المجالات / إدارة محطة للأراضي. تشمل الدراسة تحليلاً وصفياً مفصلاً لهذه المجموعات، بما في ذلك التشاہرات والاختلافات بينها، ونقطاً القوة والضعف. تمت مناقشة الدروس المستفادة من هذه التحليلات، وتم توحيد التوصيات المقترحة في ورشة عمل إقليمية جمعت خبراء التنسيق الدراسي والخبراء المساهمين من شركات تهيئة وإدارة الري المعنية بالدراسة، بالإضافة إلى ممثلين من شركات تهيئة وإدارة الري الأخرى.

يتبع من ذلك أن هناك تحدي قوي للأمن العقاري للتجهيزات الميدروفلاحية والمستغلين من قبل الدولة أو مثيلها. الاستثمارات المهمة في الدواوير السقوية العمومية الكبيرة والمتوسطة الحجم تعتمد على القواعد العقارية التي يجب أن تكون مؤمنة من قبل الدولة، حتى يمكن منح الحقوق العقارية للمستثمرين.

لا يستطيع أحد نقل حق أكثر مما يملكه بنفسه". في مختلف البلدان، يمكن ضمان حماية التجهيزات وضمان الاستثمارات من خلال تقييد إجراءات تأمين الأرضي المنصوص عليها في النصوص القانونية. تتضمن العديد من النصوص الوطنية تسجيل الأرضي للدواوير السقوية المهمة فقط للحالات، باسم الدولة أو الجماعة التالية. ومع ذلك، تظهر التجارب (مشروع دعم قطب ثمو باغري، والمكتب الوطني للتسيير الميدروفلاحية، ومكتب التنمية الفروعية لسيلينغوبيه) أن التكاليف العالية للتنيف لا تزال تمثل تحدياً حقيقياً.

انعدام تأمين الأرضي في الدواوير السقوية التي تم تجهيزها من قبل الدولة يجعل تأمين أراضي المزارعين صعباً ويمكن أن يضعهم في موقف هشة من الناحية العقارية. ومع ذلك، فإن ضمان امنهم العقاري يشكل مطلبلاً لا بد منه إذا أردنا تحقيق الأهداف التي يسعى إليها برنامج شركات تهيئة وإدارة الري لتعزيز الاقتصاد من خلال فلاح مسؤولة مستدامة، الخ.

## نتائج الدراسة والرسائل الرئيسية وحدود المنهجية

تفيذ التوصيات التي تم اقتراها في هذه الدراسة من طرف الجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية سيساهم في التغلب على اثنين من أربعة تحديات تواجه الجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية وهي: التنمية الاقتصادية والاجتماعية للمجالات التالية، والاتكال على المستوى التقني والاجتماعي والمؤسسي. يتضمن الجدول أدناه تفاصيل التوصيات المقدمة في الدراسة والإجراءات الموصى بها لتحقيقها. تتعلق التوصيات 1 و 3 و 8 بالتحدي الأول والآخر التحدي الثاني.

### التوصيات

1. تأمين الأراضي المحفوظة في الدواوير السقوية المجهزة من طرف الدولة أو السلطات المحلية".

### الإجراءات

- طلب التسجيل للدواوير السقوية المجهزة من المصاكي المختصة؛
- اشتراط تسجيل الدواوير السقوية المجهزة من قبل الخدمات المختصة؛
- الحرص على تعويض المستغلين السابقين بطريقة عادلة ومسقة؛
- تضمين تكاليف تأمين الملكية الأرضية للدواوير السقوية ضمن ميزانية التسيير.

في تراث قانوني للأراضي استمدواه من الاستعمار الفرنسي يعتمد على تسجيل الملكية العقارية وينظم حول مبدأ الملكية العامة. لا يختلف هذا التراث المشترك وجود الخصوصيات في القوانين الوطنية للأراضي، حيث قام كل بلد تدريجياً بإجراء تعديلات شكلية وجوهرية، وخاصة بتثبيت حقوق العرقية (النيجر وبوركينا فاسو) أو عدمه (مالي والسنغال). تؤثر هذه التعديلات على الأدوات المستخدمة في تأمين الأراضي الزراعية في الحالات المهمة. باستثناء السنغال (الحال الوطني)، حيث تولى السلطات المحلية إدارة الأرضي، يتم تضمين المشاريع الزراعية الميدروفلاحية في المجال التابع للدولة في جميع البلدان الأخرى. الاختلافات في الأراضي القانونية لشركات تهيئة وإدارة الري (EPIC, EPA) (SEM, SN\*) لها تأثير على علاقتها مع الدولة ودرجة استقلاليتها. تؤثر السلطات المستدنة إليها في مجال الأرضي، بالتزامن مع التشريعات الوطنية، على إمكانياتها في التدخل في شؤون تأمين الأرضي.

## اختلافات ملحوظة بين شركات تهيئة وإدارة الري

تقوم الدول بتحديد صلاحيات شركات تهيئة وإدارة الري، وهذه الصلاحيات تحدد حدود عملها في إدارة الأرضي وتعاقدها مع المستغلين لتعزيز التنمية العقارية والحفاظ عليها. كلما كان الإشراف أكثر أهمية (مكتب النيجر، مشروع دعم قطب ثمو باغري)، زادت التزامات المستغلين التعاقدية دقة وتطلبها. ويتبين أن هناك تباين في الأدوات المستعملة في شركات تهيئة وإدارة الري الستة المعنية بإدارة الأرضي الزراعية، بما في ذلك، الإدارية وتأمين الأرضي في التسيير الميدروفلاحية، واستغلال الأرضي، وصيانة المنشآت وشبكات الري والإيرادات (تسجيل، شهادات الملكية، عقود الإيجار، الإسناد، العقود، الموافق، دفتر التحملات، الجان المشتركة، الجان، الخ)، والتي تتدخل أحياناً في إطار شركة تهيئة وإدارة الري. تظهر الدراسة تبايناً كبيراً في النظرية إلى قضية العقارات ومتابعتها على مستوى شركات تهيئة وإدارة الري. تختلف المستويات في تطبيق الأدوات، وبالتالي في السيطرة على الإسناد، والتنمية الفلاحية، وتنظيم الجان الإدارية، الخ.

المقارنة بين مناطق شركات تهيئة وإدارة الري تسمح بتبينها، من حيث النوع وتطبيق أدوات إدارة الأرضي، بين مشروع دعم قطب ثمو باغري والمكتب الوطني للتسيير الميدروفلاحية ومكتب النيجر والشركة الوطنية لتسيير أراضي دلتا نهر السنغال، حتى لو كانت النهجية المختلفة والأهداف المستهدفة لكل أداة مختلفة، وبين مكتب التنمية الفروعية لسيلينغوبيه وشركة التنمية الفلاحية والصناعية للسنغال. ركز مشروع دعم قطب ثمو باغري نشاطاته المتعلقة بالأراضي على تأمين المستغلين، من خلال تسجيل الأرضي وأصدار شهادات الاتصال أو الملكية. وفي حين ينفذ مكتب النيجر مهامه القوية في إدارة الأرضي من خلال أدوات مختلفة، فإنه يولي الأولوية لتنظيم وكفاءة الجان إدارة الدواوير السقوية وأسناد الأرضي، بمشاركة المستغلين من خلال الجان المشتركة. يسعى المكتب الوطني للتسيير الفلاحية للسيطرة على التحدي العقاري، من خلال بدء تسجيل الأرضي الفلاحية، ومن خلال الجان المشتركة لأسناد القرع الأرضية. ومع ذلك، تختلف منهجيتها على المستوى الوطني باختلاف الأماكن والفاعلين الخارجيين (الشركاء التقنيين والماليين) الذين يؤثرون على إدارة الأرضي المطبيق بشكل خاص على المشاريع التي يمولها، والتي تستحق تجانيها. في السنغال، حيث يتم تسليم إدارة الأرضي دعهماً إلى السلطات المحلية، ركزت الشركة الوطنية لتسيير أراضي دلتا نهر السنغال دعهماً في مجال الأرضي على أدوات المعرفة على نطاق واسع، مما يسمح بالسيطرة على توزيع قطع الأرضي وتتجنب الصراعات عند الاستعمال. لا يزال مكتب التنمية الفروعية سيلينغوبيه يعاني من ضعف في السيطرة على إدارة الأرضي، نظراً لمهمته الرئيسية المركزة على الحفاظ على موارد المياه وتحسين الجود المائي لسبيكتاراني/واسولوبالي، حيث يساعد الجان المشتركة على التنظيم وتحمل المسؤولية في إدارة المياه والارض. تسعى شركة التنمية الفلاحية والصناعية للسنغال لاستفادة بشكل كبير من الأدوات المستخدمة في الشركة الوطنية لتسيير أراضي دلتا نهر السنغال، لكنها تواجه صعوبات في فهم هذه الأدوات من قبل البلديات والقانون العربي الذي لا يزال قائماً.

### التصنيفات

7. التطبيق الفعلى للعقوبات المنصوص عليها في وثائق العقود

#### الإجراءات

- اقتراح تطبيق عقوبات واضحة وواقعية ومدروسة بالتدريج بناءً على الحالات المركبة للالتزامات العقدية من قبل المستغلين وشركات تهيئة وإدارة الري؛
- توقع تحويل الجنة المشتركة المسئولة في تطبيق هذه العقوبات.

### التصنيفات

8. إشراك شركات تهيئة وإدارة الري في سياسات التخطيط الإقليمي لتعزيز الإدارة المستدامة للموارد الطبيعية

#### الإجراءات

- تحقيق تشاور بين شركات تهيئة وإدارة الري والفاعلين المحليين لضمان توافق الإجراءات التنموية على المستوى المحلي، وضمان مساهمة شركات تهيئة وإدارة الري في مناطق تدخلها في آليات تنفيذ الوثائق التخطيطية للتربى.

### التصنيفات

9. وضع نظام المعلومات العقارية على مستوى شركات تهيئة وإدارة الري

#### الإجراءات

- إنشاء خدمة مؤسسة مخصصة لإدارة نظام المعلومات العقارية؛
- استعمال نظام المعلومات العقارية كأداة لفهم المجال التربى والمساعدة في اتخاذ القرار؛
- تفعيل النظام على مستوى الفروع الترابية المحلية؛
- توفير بيانات نظام المعلومات العقارية للأجهزة المعنية بالتوسيع ولمستعملى المياه.

### التصنيفات

10. تحويل شركات تهيئة وإدارة الري وشبكة غرب إفريقيا المسئولة في التعامل مع الأسلوب التشاركية الجديدة للإدارة

#### الإجراءات

- تعزيز منصة تبادل خبرات شبكة غرب إفريقيا - شركات تهيئة وإدارة الري لتقاسم المعرفة والخبرة بين المنظمات الشريكية شبكة المنظمات الزراعية والمتخصصين الفلاحيين لغرب إفريقيا (ROPPA)؛
- تحويل كل شركة تهيئة وإدارة الري المسئولة في تنفيذ التوصيات المتعلقة بجموعة من الأدوات؛
- توسيع مهام شركات تهيئة وإدارة الري لتشمل تأمين الأرضي في المناطق الأخرى المهمة (الواديان، والأراضي الرطبة، ...).

وبالتالي، وللد على هذا التحدي المام بشأن الأمان العقاري للأراضي المسقية في غرب إفريقيا، فإن دراسة الجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية، بالإضافة إلى التوصيات المذكورة أعلاه، أتاحت أيضًا صياغة عدد من الرسائل الرئيسية:

### التصنيفات

2. تأمين ملكية الأرضي للقطع الأرضية المهمة لصالح المستغلين

#### الإجراءات

- تصنیف أنواع الحقوق (الاستمتعان أو الملكية) المناسبة للسياق والممارسات المحلية؛
- إصدار وثيقة فردية رسمية لكل مشغل تؤكد شرعية تثبيته؛
- ضمان حوسية إجراءات إدارة الأرضي؛
- تبسيط النصوص المتعلقة بتأمين الأرضي بما في ذلك استعمال اللغات الوطنية.

### التصنيفات

3. أخذ الممارسات العقارية المحلية الجيدة في الاعتبار في طرق تخصيص الأرضي

#### الإجراءات

- وضع معايير تخصيص الأرضي للمستغلين بطريقة متفاوضة؛
- إجراء حملات إعلامية وتوعوية حول معايير التخصيص.

### التصنيفات

4. ضمان فعالية وكفاءة وتمثيلية لجان التخصيص

#### الإجراءات

- تحديد المعايير التي تضمن تمثيلية الفاعلين ضمن الجان؛
- تعزيز قدرات أعضاء الجان في مهامهم ومبادئ الحكومة الجيدة؛
- ضمان تشجيع وتمويل الجان لضمان عملها الفعال.

### التصنيفات

5. صياغة عقود الالتزام بين شركات تهيئة وإدارة الري ومستعملى المياه

#### الإجراءات

- ضمان عملية تطوير شاملة ومشاركة الجميع؛
- تحديد مجال تطبيق العقد (استثمار الأرضي، صيانة البنية التحتية، إدارة المياه)،
- تبسيط محتوى العقود من خلال صياغة الالتزامات بصفة واضحة ومحضرة؛
- ترجمة العقود إلى اللغات المحلية؛
- توحيد شروط التعاقد داخل كل شركة تهيئة وإدارة الري.

### التصنيفات

6. ضمان تنفيذ العقود

#### الإجراءات

- إشكيل لجنة مشتركة لمتابعة تنفيذ العقود على مستوى شركات تهيئة وإدارة الري؛
- ضمان توفير المعلومات للمستفيدين والتوفير لهم العقود والمرافق الخاصة بها؛
- تطبيق بنود العقود في تدبير العلاقات بين شركات تهيئة وإدارة الري ومستعملى المياه.

للمستغل أو شركات تهيئة وإدارة الري قد يؤثر على الجماعة، ومن المفضل أن تطبق العقوبات من قبل لجنة مشتركة لمتابعة الاستثمار.

**14** توسيع مهام شركات تهيئة وإدارة الري لتضمن تنمية الدوائر السقوية وإدارة الأراضي المسقية في إطار مقاومة تراثية، بالنظر إلى أهمية التنمية التراثية، فمن الضروري أن يتم تزويد شركات تهيئة وإدارة الري بالكفاءات المؤسساتية التي تدّعوها بشكل قوي في السياسات المحلية للتنمية التراثية. يمكن أن تؤدي الاستثمارات الميدروفلاحية إلى إنشاء مناطق تنموية داخل المجال التراثي، مما يؤدي إلى ظاهرة جذب السكان من المناطق غير المجهزة، مما يؤدي إلى عدم التوازن في التنمية التراثية. تدخل شركات تهيئة وإدارة الري في التنمية التراثية تختلف وفقًا لسياسات الدولة والمهام الملكية إليها. بالتركيز في الغالب على قطاعي ورأسي يتزكّر بشكل خاص على الهيئة الميدروفلاحية، تواجه تدخل شركات تهيئة وإدارة الري صعوبة في فهم تعدد المصالح المتعلقة بتشين المياه الفلاحية (بالمعنى الواسع الذي يضم تربية الماشي والغابات، الخ) وتتطلب أعمالها مع سياسات الدولة القطاعية الأخرى والمبادرات التنموية للجماعات المحلية وأو الجماعات أو كل الأخرى الدولة، لتجاوز هذه العائق، فإن التشاور المؤسس له بين شركات تهيئة وإدارة الري والفاعلين المحليين سيسمح بتسجيل الاستثمارات الميدروفلاحية في مشروع تراثي حيث يتم ترتيب المياه الفلاحية مع الأولويات الأخرى للتنمية المحلية من أجل تحقيق تعاون وتنسيق للإجراءات في مصلحة التنمية المستدامة للمجال التراثي، مع دعم أدوات تشغيلية مثل خطة توزيع وتقطيم الأرضي.

**15** تحويل شبكة غرب إفريقيا إلى أداة لتنفيذ التوصيات وتحفيز مقارنة الممارسات العقارية في منطقة تدخل شركات تهيئة وإدارة الري. تعد التعبئة القوية لشبكة غرب إفريقيا لتنفيذ التوصيات بعد تقاضها وتحليلها بعناية تحدّد مدى ملاءمتها وضروريّة تكييفها بما يتوافق مع السياسات القانونية والمؤسساتية والعملية لكل شركة تهيئة وإدارة الري هو أمر مهم. لكل مجموعة من الأدوات، تميز شركة تهيئة وإدارة الري واحدة على الأقل بكونها الرائدة، لأنها متقدمة في تطبيقها، ويمكن أن تكون محركًا للتغيير في تطبيقها في سيارات أخرى وبالتالي تمكّن شركات تهيئة وإدارة الري الأخرى من عدم مواجهة نفس الصعوبات. يجب أن تلعب شبكة غرب إفريقيا أيضًا دورًا في تحفيز دينامية تحسين المسؤولية العقارية لشركات تهيئة وإدارة الري على الدوائر السقوية التابعة لها، مما يضمن الارتباط بين تخصيص الأراضي / الاستثمار / التعاقد / التهيئة التراثية. إن تشغيل منصة البادل في إطار شبكة غرب إفريقيا المادفة إلى تبادل المعرف والخبرات بين شركات تهيئة وإدارة الري وأيضاً بين شركات تهيئة وإدارة الري والمنظمات الشركية (منظمات المتّبعين)، المنظمات المهنية على المستويات الوطنية والجهوية والمحليّة، من شأنه أن يعزّز التنمية الحقيقية للمنطقة. يجب أيضًا هيكلة شبكة غرب إفريقيا في إطار رسمي مع تحديد الأنظمة الواضحة التي تؤدي مهمتها في التنسيق والاستفادة من التجارب وقياس الأداء.

تطلب توصيات الدراسة واعتمادها عليها، نشر النتائج والتوصيات المقترحة على نطاق واسع، سواء داخل شركات تهيئة وإدارة الري أو بين المستفيدين المحتملين مما يسمح بجمع آرائهم، أو مع السلطات الوطنية المعنية (مثل وزارات الوصاية) وذلك كمحدث ناطق باسم شركات تهيئة وإدارة الري. لتعزيز قيمة دعمها لشركات تهيئة وإدارة الري، يمكن للجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية أن تستجعّ ديناميكية تعزيز إدارة الأرضي المقترحة في الدراسة. يمكن من خلال تعميم الأدوات الموجودة والتي تقتبها بعض شركات تهيئة وإدارة الري تعزيز إدارة الأرضي على الساحات المروية وبالتالي دمج هذا المكون بشكل منظم وموحد في جميع المشاريع المستقبلية. يمكن أن يتيح ذلك تجنب المشاريع داخل المشاريع التي يمكن أن تشكّل عائقاً مباشراً لتنفيذ والتقييم على المدى الطويل.

## حدود المنهجية

لقد تم إيلاء اهتمام خاص لتحليل مدى ملاءمة التمييز بين القواعد والأدوات كأساس لإدارة هذا الورش. ولذلك، تم إجراء عمل تحليل للمعايير القانونية، بما في ذلك القواعد القانونية والعادات والتقاليد. وتم تطبيق هذا التحليل على السياق الخاص بشركات تهيئة وإدارة الري، ووصلنا إلى استنتاج أن هذا التمييز المعدّ

**1** تنويع وسائل تأمين الأمان الأعقاري وإنشاء نظام للمتابعة. في سياق تعدد النظم القانونية حيث يعد تأمين المقار في الدوائر السقوية عملية حساسة للغاية من الناحية الاجتماعية بسبب استمرار الممارسات العرفية للأراضي، تطرح مسألة المواجهة بين الشرعية والقانونية. يبلغ التفكير في منهجية لتنويع وسائل تأمين العقار من خلال إصدار إشكال مختلفة من الملكية حسب الظروف الوطنية، مثل شهادات الملكية والإيجارات العادلة والإيجارات الطويلة الأجل وعقود الاستغلال وغيرها، تم التعرف في كل مكان على الرغبة في امتلاك إدارة لادارة المعلومات العقارية، ولكنها تتفّد بضعف باستثناء الشركة الوطنية لتهيئة أراضي دلتا نهر السنغال ودرجة أقل في المكتب الوطني لتهيئة الميدروفلاحية. تقر جميع شركات تهيئة وإدارة الري بأن نظام المعلومات العقارية يدوأداة ضرورية لإدارة جيدة للأراضي. يتمثل التعدي في تمثيله في مصلحة متخصصة داخل شركات تهيئة وإدارة الري وتأمين استدامته، وتحديث البيانات واستخدامها بعرض المساعدة في اتخاذ القرارات في مجال إدارة الأرضي في كل شركات تهيئة وإدارة الري.

**2** ترويج المشاركة الفعلية للمستغلين في إدارة الأرضي المسقية. تشعّج شركات تهيئة وإدارة الري على مشاركة المستغلين في المجالات الرئيسية مثل تخصيص الأرضي أو بيعها، التدبير الفلاحي للقطع الأرضية أو طرق تدبير المياه، وهذا يشكل تقدّمه مهمّة يجب توطّنه من خلال تعزيز القدرات والفعالية والتثليلة وكذلك إمكانيات الجان المشنّأة لهذا الغرض. باستثناء السنغال، تشارك الدول في كل مكان كفاعل رئيسي في الإدارة العقارية في الدوائر السقوية. ومع ذلك، يتم تخفيف هذه السيادة من خلال تنفيذ مبدأ التشارك الشامل للمستغلين من قبل كل شركات تهيئة وإدارة الري. تم إنشاء جان مشتركة لتخصيص / بحسب القطع الأرضية (المكتب الوطني لتهيئة الميدروفلاحية، مكتب التيجر، مكتب التنمية الفروعية لسيلينغوفيه)، الإداره الزراعية للقطع الأرضية (المكتب الوطني لتهيئة الميدروفلاحية)، او إدارة صناديق الصيانة (مكتب التيجر، مكتب التنمية الفروعية لسيلينغوفيه). من أجل أن يكون بإمكان هذه الجان لعب دورها الكامل، من المهم تعزيز القدرات الضعيفة لممثل المستغلين في الجان، وكذلك فهمهم لهم والمسؤوليات التي يمكن أن يتحملوها. كما تحتاج إلى جهود في التشجيع والتحفيز الفاعلين، وكذلك لتشجيع الحكومة الجديدة للجان، مع استشارة فعالة للمستغلين الذين انتدبوهم وتقديم تقارير عن أنشطتهم وتقليل فترات تفويض مثيلهم.

**3** تطوير نهج تعاقدي مشاركة واضح وعمل بين المستغلين وشركات تهيئة وإدارة الري لاستثمار الدوائر السقوية. تمثل العقود التي تحدد أهداف وشروط استغلال الأرضي الركيزة الأساسية للعلاقات التعاقدية بين شركات تهيئة وإدارة الري ومستعملي المياه لاستثمار الدوائر السقوية و يجب إيلاء اهتمام خاص بها في عملية إعدادها ومحتها. تختلف العقود على مستوى شركات تهيئة وإدارة الري بشكل كبير في صيغها و مجالات تطبيقها وطرق تفديها. يعتبر العديد منها معقداً و محدوداً في محتواه، ولكن تكون فعالة و مناسبة لجميع الأطراف، يجب إعداد العقود بالتعاون مع جميع الأطراف المعنية والتركيز على صياغة واضحة و مختصرة لالتزامات محددة يوضح مجالات تطبيقها وتزويد كل شخص معنى بنسخة من العقد. وبالإلحظ أيضاً أن "منطق المشروع" غالباً ما يفرض على شركات تهيئة وإدارة الري ترتيبات تعاقدية مختلفة وفقاً لاحتياجات الشركاء التقين والماليين. تؤثر هذه التنواعات في الممارسات على التناقض العام وعلى مأسسة طريقة تعاقدية شاملة ومتماسكة على مستوى التهيئة الميدروفلاحية. ومع ذلك، يجب أن تترك هذه الانسجام المرغوب فيه مساحة معينة من المرونة للمستغلين من أجل عدم إعاقة الدинاميات الخاصة بالتطور والابتكار. ومع ذلك، فإن العقود الأكثر رضاً لا تأتي بفائدة لها إذا لم تتفّد بكل صرامة. والحقيقة هي أن عدم تطبيق العقوبات التعاقدية المتعلقة بالمستغلين هو اعتراض عام، سواء لعدم دفع الرسوم المائية أو لعدم استغلال غير كافي للأراضي الفلاحية، على الرغم من تكرار هذه الأخطاء، ومن ناحية أخرى، ترتبط هذه الأخطاء بشكل جزئي أيضاً إلى كون أن المستغلين ليس لديهم دائماً وصول مضمون إلى المياه التي يحق لهم الحصول عليها وفقاً لنفس هذه العقود، بسبب صعوبات في الإدارة على مستوى شركات تهيئة وإدارة الري نفسها.

مفتاح النجاح الحاسم هو حفظ شركات تهيئة وإدارة الري مع الأطراف المعنية بـ العقوبات المحددة أثناء الإعداد للمشاركة والمسؤول للعقود تكون واقعية ومتدرجة حسب الانتهاكات التي تسبّبها للالتزامات التعاقدية، حتى لا يتم تطبيقها رفقة، كما أنه من الضروري أن تلزم شركات تهيئة وإدارة الري بجزء من العقد، بما في ذلك توفير المياه بشكل مؤمن. حيث أن عدم احترام الالتزامات التعاقدية



• مقارنة التشخيص في تشخيص 11 شركة إدارة والري في غرب إفريقيا (هيئة تنمية وادي سورو - بوركينا فاسو (AMVS)، الوكالة الوطنية لدعم التنمية القروية - تشاد (Anader)، مشروع دعم قطب نمو باغري - بوركينا فاسو (Bagrépôle)، مكتب التنمية القروية لسيلينغوريه - مالي (ODRS)، مكتب النiger - مالي (ON)، المكتب الوطني للتربية الميدروفلالية - النiger (ONAHA)، مكتب الدائرة السقوية لاغينيدا - مالي (OPIB)، مكتب الأرز سيعو - مالي (ORS)، الشركة الوطنية لتهيئة أراضي دلتا نهر السنغال (SAED)، شركة التنمية الفلاحية والصناعية للسنغال (SODAGRI)، الشركة الوطنية للتنمية القروية - موريتانيا (SONADER)

[www.comite-costea.fr/production/diagnostic-compare-societes-damenagement-et-de-gestion-de-11-de-lirrigation-en-afrigue-de-louest-amvs-anader-bagrepole-/odrs-on-onaha-opib-ors-saed-sodagri-sonader](http://www.comite-costea.fr/production/diagnostic-compare-societes-damenagement-et-de-gestion-de-11-de-lirrigation-en-afrigue-de-louest-amvs-anader-bagrepole-/odrs-on-onaha-opib-ors-saed-sodagri-sonader)

• قاعدة الوثائق

[www.comite-costea.fr/base-documentaire-eau-et-agriculture](http://www.comite-costea.fr/base-documentaire-eau-et-agriculture)

يظل في الغالب نظرياً وقابل للنقاش. وبالإضافة إلى ذلك، أظهر عمل التحليل أن الأدوات عادة ما تستند إلى قواعد قانونية (قاعدة)، وأن العمل الذي يحصل بين القواعد والأدوات التي تشتراك في نفس المدف لا يجد مبرراً. ولذلك، تم إعطاء الأولوية في هذا الورش لتصنيف الأدوات حسب مجموعة الأدوات (تأمين الأرضي المسقية / تحديد طرق تخصيص وسحب الأراضي / تعاقد بين شركات تهيئة وإدارة الري والمستغلين / الإدارة والتخطيط العقاري على المحالات الترابية).

## متحجات اللجنة التقنية والعلمية للمياه الفلاحية فيما يتعلق بالدراسة، المتوفرة على موقع الأنترنت للجنة

• تقرير الانطلاق

[www.comite-costea.fr/actions/sagi](http://www.comite-costea.fr/actions/sagi)

• ملاحظات الجرد الوثائقى للأدوات والقواعد

[www.comite-costea.fr/actions/sagi](http://www.comite-costea.fr/actions/sagi)

• التقارير التشخيصية حول دراسات الحالة

[www.comite-costea.fr/actions/sagi](http://www.comite-costea.fr/actions/sagi)

• تقرير تحليل مقارن للأدوات والقواعد

[www.comite-costea.fr/actions/sagi](http://www.comite-costea.fr/actions/sagi)

• التقرير النهائي للتشخيص والتوصيات

[www.comite-costea.fr/actions/sagi](http://www.comite-costea.fr/actions/sagi)

• التحليل المقارن لهياكل إدارة الري الكبير في غرب إفريقيا والمغرب وفرنسا

[www.comite-costea.fr/actions/sagi](http://www.comite-costea.fr/actions/sagi)

## # مذكرات موقف اللجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية العمل الهيكل: شركات تهيئة وادارة الري # 4 ورش: إدارة المشاريع والهندسة والتئية آهيدروفلاحة

### كيف يمكن تعزيز مهارات شركات تهيئة وادارة الري لتكثينهم من الأساليب والأدوات التي تسمح لهم بممارسة دورهم في إدارة المشاريع بشكل كامل؟

المدى الرئيسي لشركات تهيئة وادارة الري هو تعبئة المياه للاستثمار في المناطق القروية بهدف تحقيق الاكتفاء الذاتي من الأرض. في هذا المنظور، لعبت شركات تهيئة وادارة الري دوراً رئيسياً في تهيئه البنية التحتية لتعبئة المياه وتوزيعها كمسؤول عام عن المشروع. بالتفصيل، تتعاقد معه الدولة وأحياناً كمسؤل بتنفيذ المشروع أو حتى شركة للأعمال، تعزيز مهاراتهن في مجال إدارة المشاريع يجعلهم يصبحوا لاعبين أساسيين في الري في مبادرة الساحل وبالتالي يساهمون تماماً في أهداف تهيئة الري في يلدان الساحل لإعلان داكار في أكتوبر 2013.



#### تحديات وأهداف العمل

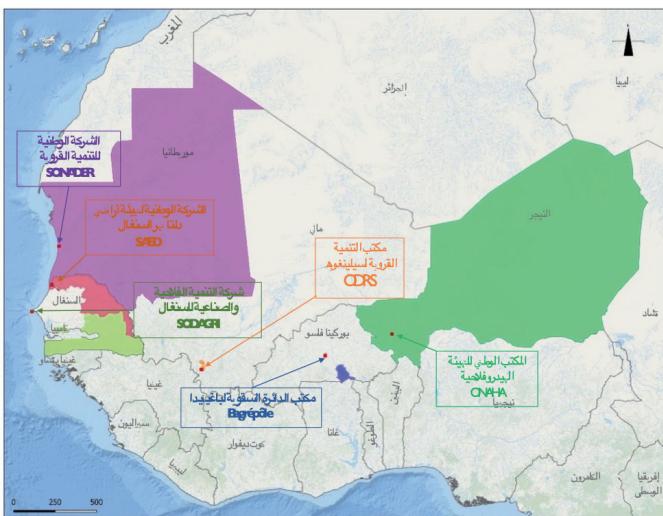
الورش يأتي بعد تحديد مسبق في عام 2018 من قبل شركات تهيئة وادارة الري لاحتياجاتهم في مجال إدارة تنفيذ المشاريع، مع التركيز على الجوانب التقنية لممارسة إدارة تنفيذ المشاريع شركات تهيئة وادارة الري. في الواقع، أدت إعادة هيكلة شركات تهيئة وادارة الري، التي تم تنفيذها في بعض الأحيان "بالإكراه والضغط"، في إطار سياسات التقويم الهيكلي، إلى سلبهم جزءاً كبيراً، إن لم يكن كلها، من قدراتهم ومواردهم، بما في ذلك قدرتهم على ضمان إدارة تنفيذ المشاريع والبرامج على الأراضي التابعة لهم. من بين هذه المهارات، مهارات الهندسة، مما يؤدي إلى عدم القدرة على التخطيط والدراسة وتأمين مهامهم كما هو محدد في ولاياتهم العمومية.

تواجه شركات تهيئة وادارة الري اليوم تحديات هندسية تتعلق بالخيارات التقنية والاقتصادية وتتوسيع المعرفة نحو أنواع أخرى من التنمية (أراضي، أراضي منخفضة، إلخ). كما أنها تواجه تحديات من حيث الموارد البشرية للتخطيط التـ

#### رسائل رئيسية

1. تحليل منهأ إدارة تنفيذ المشاريع هو موضوع معقد من خلال تنوع الموضوعات التي يغطيها وتتنوع المنظمات التي يمكن أن تنفذه . من الضروري بذلك جهد في توضيح وتوافق حول توزيع المسؤوليات داخل شركات تهيئة وادارة الري خاصة مصالح الخدمات والموظفين ؛
2. يلاحظ وجود عدم رضا موظفي شركات تهيئة وادارة الري عن الترتيبات التي تم تنفيذها أو قيد التنفيذ، على موضوعات التصميم، وإدارة الأشغال، وتتقاسم المهارات / المسؤوليات / الخبراء التقنية والإدارية، والقانونية والمالية داخل شركات تهيئة وادارة الري،
3. تتضمن ممارسة جيدة لإدارة تنفيذ المشروع من قبل شركات تهيئة وادارة الري أفضل استشارة خارج وداخل شركات تهيئة وادارة الري لتكثيف المشروع مع احتياجات أصحاب المصلحة، من خلال اختيار أفضل للشركات ومتابعتها، من خلال التعبئة الفعلية للأموال (الممولون، الدولة، البنك) للإنجاز السلس للمشاريع؛
4. درجة استقلالية شركات تهيئة وادارة تنفيذ المشاريع هي عامل يؤثر على الجدية والجودة لتنفيذ مهام إدارة تنفيذ المشاريع؛
5. يتحقق التقدم في تنفيذ أدوات محددة لتقدير أداء ترين إدارة تنفيذ المشاريع لشركات تهيئة وادارة الري، إلى جانب المؤشرات غير المباشرة لنتائج شركات تهيئة وادارة الري. تستحق أدوات التقييم مثل أداة "الري المستقيل" (FoI) التي طورتها البنك الدولي أن تخضع للاختبار أيضاً على مستوى مصالح التنمية والإدارة المتكاملة لشركات تهيئة وادارة الري حتى يتسع لها استيعابها واستخدامها ؛
6. يجب على شركات تهيئة وادارة الري مع شبكة غرب إفريقيا أن تأخذ على عاتقهن جميع عناصر خطة العمل المبني من عمل اللجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية ومواصلة العمل في إدارة تنفيذ المشاريع التي تمارسها.

شكل 1: مناطق التدخل لشركات تهيئة وتدبير الريستة المعنية



تدرج القواعد ضمن نطاق الشرعية، إنها تختلف في الطبيعة والقوة، حيث تميز القوانين من جهة والأنظمة (المرايس والقرارات) التي تحدد هذه القوانين لتمكين طبقها عملياً من جهة أخرى. في حين أن القواعد هي تصرفات قانونية، يبدأ إن الآدوات تظهر كوسيلة للعمل لترجمة القواعد إلى واقع عملي على الأرض. لتكون فعالة بشكل كامل، تحتاج أدوات إدارة الأراضي المسقية لشركات تهيئة وإدارة الري إلى أساس قانوني، ولا يمكن أن يتعرضن لعدم الأمان، علاوة على ذلك، في منطقة نفوذ شركات تهيئة وإدارة الري، تتجاوز أدوات إدارة الأراضي "الأراضي المسقية" بالمعنى الدقيق، وتعالج قضائياً مثل استغلال الأراضي وطرق إدارة البنية التحتية الميدروفلاحية. نظراً لترابطها في الميدان، فإن القواعد والآدوات جمعت في الدراسة تحت اسم شامل "الأداة".

المطلب من تحسين إدارة تنفيذ المشاريع يستجيب للإشكالية الرئيسية التي تم تحديدها وهي عدم استدامة التجهيزات الميدروفلاحية. القيام بالتشخيص لشركات تهيئة وتدبير الري الستة المعنية ممكن من تسليم الضوء على بعض أوجه التشابه، وأيضاً خصائص شركات تهيئة وتدبير الري الستة التي يمكن أن تؤثر على مهمة إدارة تنفيذ المشاريع.

- من بين أوجه التشابه التي تم تحديدها، يمكن التذكير ببعض النقاط العامة التالية:
  - معظم شركات تهيئة وتدبير الري توجد تحت وصاية الوزارة المسئولة عن الفلاحة باستثناء، مشروع دعم قطب نهر باغرى - (Bagrépole) الذي يوجد تحت وصاية الوزير الأول؛
  - تستعمل شركات تهيئة وتدبير الري تقريباً نفس أدوات العمل؛
  - توجد لكل شركات تهيئة وتدبير الري مناطق تدخل محددة جيلاً، تم إدارتها الموظفين من قبل شركات تهيئة وتدبير الري.

تعلق الخصائص بالنقاط التالية:

- النظم القانونية ليست هي نفسها، مع تأثير ملحوظ على قدراتها المالية واستقلاليتها؛
- لا تملك شركات تهيئة وتدبير الري نفس الهيكلة ونفس طريقة العمل (الميكلة التنظيمية)؛

- يختلف مستوى انخراط المصادر الداخلية المختلفة في أنشطة إدارة تنفيذ المشاريع من شركة تهيئة وتدبير الري إلى أخرى؛
- تجأً جميع شركات تهيئة وتدبير الري إلى المقاولات والخبراء لتنفيذ الأشغال والمراقبة والإشراف على الأشغال. المكتب الوطني للهيئة الميدروفلاحية هو الوحيد الذي ينفذ الأشغال بنظام الإدارة الذاتية، وقد تخلى آخر عن هذا الجوء من النشاط (الشركة الوطنية لتهيئة أراضي دلتا نهر السنغال).
- أبرزت نتائج الدراسات الاستقصائية مع الأهداف الداخلية لشركات تهيئة وتدبير الري نقاط القوة والضعف فيما يتعلق بموضع مختلف.

هيئت تحديد مجالات جديدة للتدخل، والتوجه المسبق لترجمة ودراسات الجدويد، والشاء برامج الاستثمار، ومراعاة مشكل الاستثمار والتسيير، وأخيراً يجب أن تواجه هذه الشركات تحديات جديدة، مثل التحديات البيئية والمناخية، وضرورة تطوير مناهج شاركية على مستويات مختلفة: التشخيص والتصميم والتسيير.

لقد ثبتت أهمية جودة إدارة تنفيذ المشاريع من أجل القيادة الفعالة - والمجدية مالية - برامج التنمية التي أوكلتها لها الحكومات لتنفيذها. ومع ذلك، فإن فقدان شركات تهيئة وتدبير الري اليوم لهارائهم الهندسية (راجع الخطوط التي تتبعها الدراسة التشخيصية التي أجرتها الجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية لشركات تهيئة وتدبير الري الإحدى عشرة)، كان على حساب قدرتهم على ممارسة هذا المكون الرئيسي من مهمتهم. التي يجب أن تكون في الواقع قادرة على الاعتماد على الخبرة الداخلية، مما يسمح لها بإيجاد خيارات "جيدة" للاستثمار، بمعرفة دقيقة، ومن خلال موازنة الآراء الخارجية، سواء من حيث التبعة أو اختيار الموردين ومكاتب الدراسة ومقابلات الأشغال.

مع الأخذ في الاعتبار الإطار المؤسساتي والقانوني الوطني، الصالحيات من حيث إدارة تنفيذ المشاريع لشركات تهيئة وتدبير الري وعلاقتها مع الجهات الفاعلة الأخرى في التنمية الفروعية، كان المدفوع العام للورش حول شركات تهيئة وتدبير الري هو ألمضي قدماً في التحليل، وتقاسم وجهات النظر وفتح مسارات عمل لتعزيز مهارات إدارة المشاريع بهدف زيادة تأثير شركات تهيئة وتدبير الري على أداء الاستثمار واستدامة التجهيزات.

كان المدفوع المحدد للورش هو تحليل المهام الحالية لشركات تهيئة وتدبير الري في إدارة تنفيذ المشاريع، وتصنيف هذه المهام وفقاً لما إذا كانت خاصة (لم يتم التعامل معها بواسطة الورش)، أو عامة لشركات تهيئة وتدبير الري (موضوع الورش)، واقتراح خارطة طريق مشتركة (خطة عمل مفصلة). وكان لهذه الأخيرة منظور تعزيز قدرات ونشاط شركات تهيئة وتدبير الري في مجال إدارة تنفيذ المشاريع متند ليشمل الإدارة التقنية (التشغيل والصيانة) والتجارية (المقاولات والفوترة والتحصيل) لخدمة المياه.

## عرض منهجية وتقدير حالة وظيفة إدارة تنفيذ المشاريع من طرف شركات تهيئة وتدبير الري

الورش "إدارة المشاريع والهندسة لتهيئة الميدروفلاحية" استمر لمدة سنة من مايو 2021 حتى مايو 2022. وقد تم تنفيذه في أربع مراحل:

1. جمع البيانات ومراجعة المراجع التي تم دمجها في قاعدة الوثائق عبر الإنترن트 في موقع الجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية؛
2. التشخيصات والتحليلات والتوصيات حسب الموضوع لهام إدارة تنفيذ المشاريع في شركات تهيئة وتدبير الري، التي أجريت على أساس الدراسات الاستقصائية حول 5 أهداف داخلية لشركات تهيئة وتدبير الري: الإدارة العامة، المتابعة والتقييم، تنفيذ الأعمال، الصيانة والإصلاح، الموارد البشرية؛
3. ورش عمل تقييم التجهيز ومقترنات خطط العمل؛
4. تفصيل وتقدير خطة العمل المناقشة والمتقارنة في ورشة العمل النهائية.

تم إدراج 6 شركات تهيئة وتدبير الري من بين 12 في هذا الورش (المكتب الوطني لتهيئة الميدروفلاحية - النيجر (ONAHA)، الشركة الوطنية للتنمية الفروعية - موريتانيا (SONADER)، مكتب التنمية الفروعية لسيلينغوفيه - ملي (ODRS)، مشروع دعم قطب نهر باغرى - بوركينا فاسو (Bagrépole)، الشركة الوطنية لتهيئة أراضي دلتا نهر السنغال (SAED)، شركة التنمية الفلاحية والصناعية ل السنغال (SODAGRI)). تم دمج خبراء مساهمون لكل شركة تهيئة وتدبير الري في الفريق المكون من مجموعة شركات التهيئة الجهوية في فرنسا شركة تهيئة تلال غاسكوني - CACG وشركة قناة روفانس - SCP. كان لدى الخبراء المساهمين دور رئيسي في تمثيل شركات تهيئة وتدبير الري التابعين لها في هذا الورش، حول موضوع إدارة تنفيذ المشاريع - الهندسة. لقد كانوا بذلك مصدر بيانات تمثيل شركات تهيئة وتدبير الري وقوة للتحليل والاقتراحات.

- صعوبات خاصة خلال مرحلة صياغة المشروع الناتجة عن عدم تحديد المسؤوليات، وعدم التشاور مع أصحاب المصلحة، وعدم وجود هيكلة عملية التصميم فيما يتعلق بقابلية واستدامة الاستثمار؛
- موقف أحياناً مفترض؛
- أخطاء التصميم
- عدم الأخذ بعين الاعتبار العوامل الخارجية (مثل العقار والاقتصاد والاستدامة والقابلية)؛
- الصعوبات في تحديد الاحتياجات، وتحديد الخدمات الازمة، وإعداد البرنامج؛
- اختيار الموصفات التقنية؛
- عدم الاستفادة من المكتسبات من قبل الأطراف الخارجية (مثل مكتب الدراسات)؛
- الصعوبات في اتباع دراسات الإشراف التقني.

**تحسين مرحلة إعداد التجهيزات:** الأمر الذي يتعلق بتنفيذ العمل المقدم في المرحلة السابقة. تم هذه الأنشطة بالتعاون مع المتتدخلين الآخرين (الداخلين والخارجيين) في شركات تهيئة وتدبير الري، بما في ذلك المشرف التقني (المسمى "مكتب الاستشارات") ومقاولات الأشغال. على هذا المستوى، تواجه شركات تهيئة وتدبير الري المشاكل التالية:

- التفاوتات بين الإنجاز والموصفات؛
- الصعوبات في اختيار مقدمي الخدمات والمقاولات، وفي إجراء المناقصات؛
- عملية الاستئصال ترتكز على وحدات تدبير المشاريع، التي يفرضها المانحون، مع عدم وجود ترسیخ في شركات تهيئة وتدبير الري؛
- عدم الاستمرارية وجود إدارة تتنفيذ المشاريع في متابعة الأعمال؛
- صعوبات في تتنفيذ ميداني لقرارات الأشغال مع وجهات معقدة.

**تحسين ممارسة إدارة تتنفيذ المشاريع لضمان استدامة مشاريع التجهيزات الميدروفلاحية** يتطلب تحسين تصميم المشاريع التجهيزات الميدروفلاحية، وتحسين العمليات الأفقية لتتنفيذ المشاريع التجهيزات الميدروفلاحية، وتحسين جودة تتنفيذ أعمال مشاريع التجهيزات الميدروفلاحية. استناداً إلى العناصر المفصلة التي تم جمعها خلال التشخيص والمشاورات التي تلتها، تم اقتراح إجراءات كمجموعة إجراءات ذات الأولوية التي يجب تتنفيذها والتي تم اقتراحتها من قبل شركات تهيئة وتدبير الري السنة فيما يتعلق بإدارة تتنفيذ المشاريع الخاصة بهمن (الجانب التقني).

تضمن خطة العمل التي تم وضعها في إطار هذا الورش تعزيز مهارات شركات تهيئة وتدبير الري 23 إجراءً من تطبيق ثلاثة أهداف رئيسية و8 أهداف محددة. يعرض الرسم التوضيحي التالي الأهداف الرئيسية والمحددة التي تلتقي بها خطة العمل هذه.

بحجرد صياغة الإجراءات الـ 23، تم تغييرها ثم تم إعطاؤها الأولوية، لكن منهم تم تقديم مؤشر واحد أو عدة مؤشرات متابعة أو أكثر. كل هذه المعلومات وأوراق العمل التفصيلية متوفرة في تقرير ملخص الدراسة.

## نتائج الدراسة والرسائل الرئيسية وحدود المنجزية

التحليلات الناتجة عن العمل الذي تقوم به الجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية حول شركات تهيئة وتدبير الري وأدارة تتنفيذ المشاريع تتيح تزويد هذه الشركات بخطة عمل مفصلة تهدف إلى تعزيز مهاراتهم في مجال إدارة تتنفيذ المشاريع، كما أن هذا يجعل من الممكن صياغة عدد معين من الرسائل والتوصيات. بهذا الصدد، تستجbn لاهداف الجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية الذي يسعى إلى تعزيز التنمية الاقتصادية والاجتماعية للمناطق المنسقية من خلال تحسين شركات تهيئة وتدبير الري إلى إدارة تتنفيذ المشاريع، وذلك للمساهمة في تحسين الاستدامة للمشاريع الميدروفلاحية. تتيح هذه الرسائل والتوصيات أيضاً دعم شركات تهيئة وتدبير الري في التغير من خلال مقترحات الابتكارات، وخاصة من حيث الأساليب والأدوات، كما يتضح من بعض الإجراءات التي وضعت في إطار هذا الورش.

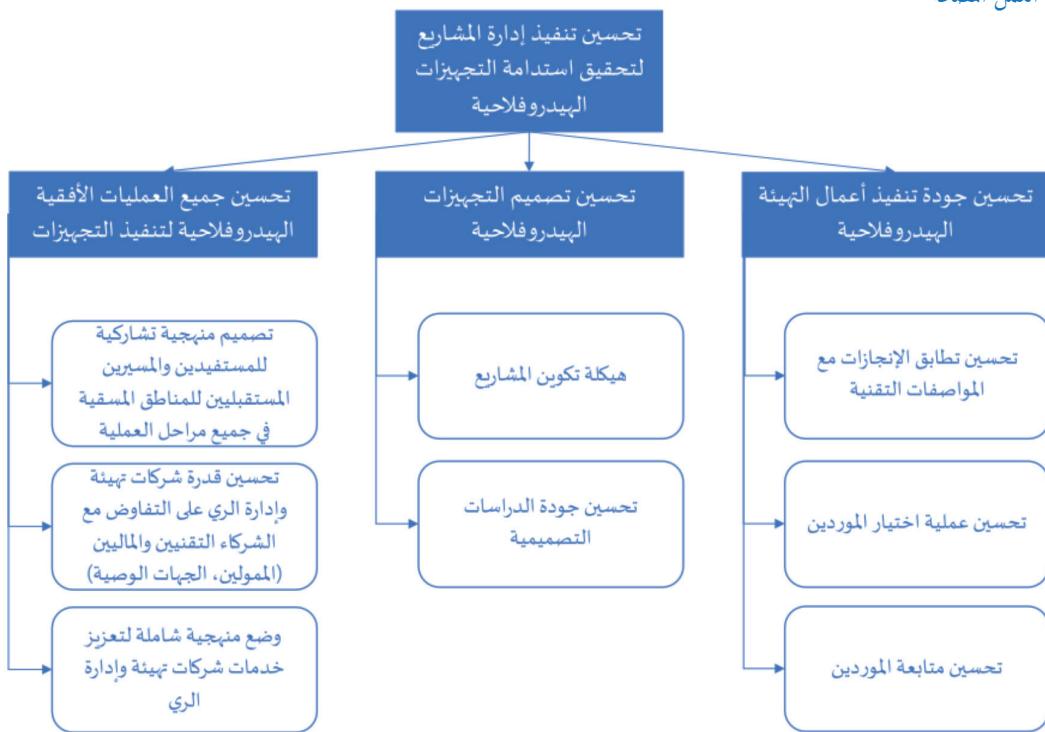
الإدارة العامة/تهيئة	
<b>نقط القوة</b>	تنتع جميع شركات تهيئة وتدبير الري بخبرة في إدارة التجهيزات، ولكن على مستويات مختلفة. إن بحالة وتنظيم كل شركة تهيئة وتدبير الري لها أيضاً تأثير يمكن أن يكون إيجابياً أو سلبياً على تقدم أنشطة إدارة تتنفيذ المشاريع بشركات تهيئة وتدبير الري المختلفة.
<b>نقط الضعف</b>	تتمثل العقبات المشتركة بين مختلف شركات تهيئة وتدبير الري في الافتقار إلى الموظفين المؤهلين والإمكانات المالية والمادية لتنفيذ أنشطة إدارة تتنفيذ المشاريع، فضلاً عن بناء قدرات الموظفين. يجب الإشارة أيضاً إلى الصعوبات مع الجهات الخارجية مثل الجهات المانحة (إجراءات إتمام الصفقات) والشركات والاستشاريين (الإخفاقات في الأشغال والدراسات).
<b>الموارد البشرية / المتابعة والتقييم</b>	
<b>نقط القوة</b>	تتعنى كل من مكتب التنمية القرورية لسيلغونغ (ODRS) والشركة الوطنية للتنمية القرورية (SONADER) والشركة الوطنية لتهيئة أراضي دلتا نهر السنغال (SAED) بالخبرة الكافية لضمان المراقبة والتقييم لاتفاقية الزراعة الخاصة بهم على عكس المكتب الوطني للتهيئة الميدروفلاحية (ONAHA) وشركة التنمية الفلاحية والصناعية للسنغال (SODAGRI) ومكتب الدائرة السقوية لباغينيدا (BAGREPOLE) التي تحتاج إلى دعم في عملية إعداد المتابعة والتقييم.
<b>نقط الضعف</b>	لدى المكتب الوطني للتهيئة الميدروفلاحية (ONAHA) وشركة التنمية الفلاحية والصناعية للسنغال (SODAGRI) ومكتب الدائرة السقوية لباغينيدا (BAGREPOLE) حاجة أكثر وضوحاً في عملية إنشاء خدمة المراقبة والتقييم، وتعزيز قدرات الموظفين والإمكانات المالية الازمة.
<b>الصيانة</b>	
<b>نقط القوة</b>	جميع شركات تهيئة وتدبير الري لديها خدمة لضمان صيانة وإصلاح البنية التحتية للتجهيزات الميدروفلاحية.
<b>نقط الضعف</b>	بالنسبة لبعض شركات تهيئة وتدبير الري مثل شركة التنمية الفلاحية والصناعية للسنغال (SODAGRI)، تفتقر خدمة الصيانة على الصعيد والمعدات الفلاحية، الأمر الذي يتطلب إعادة هيكلة لكي يمكنها التكفل بمسؤولية صيانة التجهيزات الميدروفلاحية.

على أساس هذا التشخيص المفصل (راجع التقارير)، تم تحديد ثلاث مراحل رئيسية ضرورية لتحسين وظائف إدارة تتنفيذ المشاريع من طرف شركات تهيئة وتدبير الري، وكذلك القضايا الراهنة التي تواجهها في كل من هذه المراحل.

**تحسين التعامل الأفقي داخل شركات تهيئة وتدبير الري:** إدارة تتنفيذ المشاريع للتهيئة الميدروفلاحية تمثل مسؤولية شركات تهيئة وتدبير الري التي تتطلب تنويعاً في المهارات (التقنية والإدارية والقانونية والمالية) التي ترتكز على الخبرة، والمشاركة داخل شركات تهيئة وتدبير الري بين مختلف المقاولين. وبالتالي فإن إدارة وجهات التفاعل داخل شركات تهيئة وتدبير الري هي موضوع حاسم لتحسين إدارة تتنفيذ المشاريع. ومع ذلك، يجب على شركات تهيئة وتدبير الري اليوم:

- مواجحة ضعف المشاركة للأطراف المعنية في كل المراحل / العمليات،
  - تكامل الأنشطة، وتعزيز تداول المعلومات، مع الحاجة إلى رؤية شاملة، على الرغم من أن التقسيم التنظيمي الداخلي بين أنشطة المشاريع المملوكة والأنشطة السيدادية يضم التقسيم الداخلي،
  - الغلب على الافتقار إلى الاستقلالية المالية، مع الشعور من جانب شركات تهيئة وتدبير الري بفرض الشروط من طرف الشركاء الخارجيين بما في ذلك المانحين، والتي لا تبررها دائماً من وجهة نظرهم،
  - مواجحة تدخل سياسي معين.
- تحسن مرحلة تصميم التجهيزات: تحديد الاحتياجات، وتحديد الخدمات الضرورية وتطوير البرنامج، تواجه شركات تهيئة وتدبير الري اليوم المشاكل التالية:

شكل ٢: أهداف خطة العمل المعاشرة



إدارة تنفيذ المشاريع بدأ من الإدارة العليا إلى فرق العمل. تعتبر مهارات إدارة تنفيذ المشاريع وإدارة الموارد البشرية موضوعاً رئيسياً لأن ممارسة إدارة تنفيذ المشاريع الجيدة تأتي من الخبرة. يمكن أن يمر تحسين وظائف إدارة المشاريع بتنفيذ خطة تدريب حقيقة تعطي الأهمية لجزء كبير لتقاسم التجارب داخل وبين شركات تهيئة وتدبير الري ومع شركات التسيئة الجهوية الفرنسية. سيكون هذا استمراً نجح شراكة شركة تهيئة واستغلال دلائل نهر السنغال مع شركة تهيئة تلال غاسكوني/شركة بارون لونكوك/شركة قناة بروفانس، والتي يمكن نسخها في شركات تهيئة وتدبير الري أخرى.

**3** يتطلب الممارسة الجيدة لإدارة تنفيذ المشاريع من قبل شركات تهيئة وتدبير الري استشارة خارجية وداخلية أفضل لتكييف المشروع مع احتياجات جميع المعينين، اختيار أفضل للمقاولات ومتابعتها، التعبئة الفعالة للأموال (المالحين)، الدولة، البنك) لتنفيذ السلس للمشاريع. يجب ضمان حلقة تكرارية للمشاركة وتجارب العودة منذ بداية إدارة تنفيذ المشروع (التعبير عن الاحتياجات) حتى نهاية تنفيذ المشروع (التشغيل والاستغلال).

**4** درجة استقلالية شركات تهيئة وتدبير الري هي عامل يؤثر على العناية والجودة في تنفيذ مهام إدارة تنفيذ المشاريع. توزيع الأدوار والمسؤوليات داخل شركات تهيئة وتدبير الري تجاه الخارج (على سبيل المثال: الوصاية، مساعدة إدارة تنفيذ المشاريع، مراقبة إدارة تنفيذ المشاريع) تعتبر عوامل حاسمة للنجاح. إن المعرفة المثالية لهم إدارة تنفيذ المشاريع وتوزيعها الواضح بين الهياكل والأشخاص هي ضمان للنجاح. يتم استخدام دلائل الإجراءات بشكل متزايد لتوضيح أدوار ومسؤوليات كل منها. يجب أن يكونوا قادرين على تطوير وتعزيز نتائج هذا الورش. يمكن تصور تنسيق الدلائل الإجرائية بين شركات تهيئة وتدبير الري.

**5** يتطلب التقدم في توفير أدوات محددة لتقديم أداء ممارسة إدارة تنفيذ المشاريع لشركات تهيئة وتدبير الري، إلى جانب المؤشرات غير المباشرة لنتائج شركات تهيئة وتدبير الري. في هذا الموضوع، كاستقرار لشركات "شمال/جنوب" بين شركات التنمية ووقف انتطلبات الوصاية والشركاء التقنيين والماليين، تم تجهيز جميع شركات تهيئة وتدبير الري خلايا مراقبة (أو أشخاص مختصين القيام بذلك). هذه الخلايا حديثة نسبياً. حيث أنها توفر أساليب وأدوات لمراقبة وتقدير النشطة شركات تهيئة وتدبير الري ونتائجها. مؤشرات التقدم أو النتائج المتخصصة حسب الموضوع أو

الإجراءات المقترنة في خطة العمل تغطي العديد من المجالات المرتبطة بالمراحل الثلاثة الرئيسية اللازمة لتحسين وظائف إدارة تنفيذ المشاريع لشركات تهيئة وتدبير الري التي تم وصفها أعلاه: إمكانيات ومهارات شركات تهيئة وتدبير الري، ودرجة الاستقلالية في الإجراءات وفي الخيارات التي تمارسها، والوسائل المستعملة للتتبع، وتقديم التقارير وترسيخ الثقة بين الأطراف المعنية، وتوفّر وسائل خارجية ذات جودة عالية (مثل المقاولات والموردين ومكاتب المراقبة) والسوق الاجتماعي والاقتصادي والسياسي للبلدان المعنية.

قبل انطلاقة المحددة بشكل إرادى للإجراءات المتخذة، تم جمع العديد من العناصر والآراء حول موضوع ممارسة سلطة إدارة تنفيذ المشاريع من خلال الدراسات الاستقصائية داخل شركات تهيئة وتدبير الري، ثم المناقشات داخل الفريق التي مكنت من اقتراح الرسائل الرئيسية الستة التي تم تنفيذها بواسطة لجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية حول هذا الموضوع:

**1** تحليل مهنة إدارة تنفيذ المشاريع هو موضوع معقد من خلال تنوع المواضيع التي تغطيها وتتنوع المنظمات لتنفيذها. الخطوط العريضة الدقيقة لممارسة إدارة تنفيذ المشاريع هذه للشخص المسؤول، والمصلحة/المديرية، وحتى شركات تهيئة وتدبير الري، بخلاف بحدود المسؤوليات، مع هندسة متغيرة حسب شركة تهيئة وتدبير الري، وأحياناً معروفة بشكل سيء. هذا الورش، جعل من الممكن شرح كيف تمارس شركات تهيئة وتدبير الري السترة كفاءتها ومسؤوليتها في إدارة تنفيذ المشاريع، وأوجه التشابه، والاختلافات، ونقطة القوة، و نقاط الضعف. إدارة تنفيذ المشاريع معقدة ومتقدمة ومتقدمة بالتجربة. تتطلب الشرح والملائمة على جميع المستويات داخل شركات تهيئة وتدبير الري. الدروس المستخلصة من الورش تستحق التعميم والتقاسم على نطاق واسع داخل شركات تهيئة وتدبير الري. سيكون من الضروري أيضاً العمل على تعميم واسع للنتائج الخارجية لشركات تهيئة وتدبير الري.

**2** يلاحظ وجود عدم رضا موظفي شركات تهيئة وتدبير الري عن التجهيزات التي تم تنفيذها أو التي هي قيد الإنجاز، على مواضع التصميم، وإدارة الأشغال، وتقاسم المهام/المسؤوليات /الأخبراء التقنية والإدارية والقانونية والمالية داخل شركات تهيئة وتدبير الري. تعد إدارة الواجهات داخل شركات تهيئة وتدبير الري موضوعاً مهمًا لتحسين إدارة تنفيذ المشاريع، وهذا جزء من مهمة المسؤول عن



## منتجات الجنة التقنية والعلمية للمياه الفلاحية فيما يتعلق بالدراسة، المتوفرة على موقع الأنترنيت للجنة

### تقرير الانطلاق

[www.comite-costea.fr/actions/sagi](http://www.comite-costea.fr/actions/sagi)

الملاحظات الموجزة والتحليل المقارن لمهام إدارة تفید المشاريع لشركات تهيئة وتدیري الري مع الحجر الوثائقى

[www.comite-costea.fr/actions/sagi](http://www.comite-costea.fr/actions/sagi)

التقارير التشخيصية

[www.comite-costea.fr/actions/sagi](http://www.comite-costea.fr/actions/sagi)

التقرير النهائي والملخص والتوصيات

[www.comite-costea.fr/actions/sagi](http://www.comite-costea.fr/actions/sagi)

التحليل المقارن لمياكل إدارة الري الكبير في غرب إفريقيا والمغرب وفرنسا

[www.comite-costea.fr/actions/sagi](http://www.comite-costea.fr/actions/sagi)

مقارنة التشخيص في 11 شركة إدارة الري في غرب إفريقيا (هيأة تنمية وادي سورو - بوركينا فاسو (AMVS)، الوكالة الوطنية لدعم التنمية الفرووية - نشاد (Anader)، مشروع دعم قطب غرب باغري - بوركينا

فاسو (Bagrépole)، مكتب التنمية الفرووية لسيلينغۇرە - مالي (ODRS)، مكتب النiger - مالي (ON)، المكتب الوطني للتربية الميدروفلاجية - النiger (ONAHA)، مكتب الدائرة السقوية لباغينيدا - مالي (OPIB)، مكتب الأرز سيفو - مالي (ORS)، الشركة الوطنية لتهيئة أراضي دلتا نهر السنغال (SAED)، شركة التنمية الفلاحية والصناعية للسعال (SODAGRI)، الشركة الوطنية للتنمية الفرووية - موريتانيا (SUNADER)

[www.comite-costea.fr/production/diagnostic-compare-societes-damenagement-et-de-gestion-de--11-de-lrrigation-en-africade-louest-amvs-anader-bagrebole-odrs-on-onaha-opib-ors-saed-sodagri-sonader](http://www.comite-costea.fr/production/diagnostic-compare-societes-damenagement-et-de-gestion-de--11-de-lrrigation-en-africade-louest-amvs-anader-bagrebole-odrs-on-onaha-opib-ors-saed-sodagri-sonader)

قاعدة بيانات - مكتبة إلكترونية

[www.comite-costea.fr/base-documentaire-eau-et-agriculture](http://www.comite-costea.fr/base-documentaire-eau-et-agriculture)

"وظيفة" شركات تهيئة وتدیري الري (مثل إدارة المشروع) غير موجودة على هذا النحو. تمثل إحدى توصيات الورش، التي تم نقلها من قبل شبكة غرب إفريقيا، إلى إنشاء نظام متابعة ومؤشرات التقدم "موضوعية" لجميع أوراش شركات تهيئة وتدیري الري. تستحق أدوات التقييم مثل أداة "الري المستقبلي" (IoF) التي طورتها البنك الدولي أن تخضع لاختبار أيضًا على مستوى مصالح التنمية والإدارة المتكاملة لشركات تهيئة وتدیري الري حتى يتسع لها استيعابها واستخدامها ،

**16** يجب على شركات تهيئة وتدیري الري مع شبكة غرب إفريقيا ملءة جميع عناصر خطة عمل الجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية ومواصلة العمل في إدارة تفید المشاريع التي تمارسها. تمنع شبكة غرب إفريقيا بدور مهم تلعبه في التعامل مع خطة العمل لهذا الورش، في الترويج، وحمل الإجراءات، ونشر النتائج، من بين أمور أخرى. يوصى بشدة أن تقوم شبكة غرب إفريقيا بتفعيل المجموعات الموضوعية التي خططت لتشكيلها بعد ورشة عمل شركات تهيئة وتدیري الري في سالي في سنة 2022، والتي ستجعل أيضًا من الممكن التواصل مع شركات تهيئة وتدیري الري الأخرى التي لا يمكن أن تشارك لأسف في إدارة تفید المشاريع لهذا الورش .

### حدود المنهجية

قد يتم الإشارة مع ذلك إلى بعض الحدود المتعلقة بهذا الورش خاصة وأن هذا المشروع لم يتناول بعض المكونات التي تدرج أيضًا تحت مسؤولية إدارة تنفيذ المشاريع، والتي تمارسها مباشرة أو مفوضة: تدیري المياه، وصيانة وإصلاح التجهيزات الميدروفلاحية، والتسعير. كما يتم تفید هذه المجموعات الآخرين من قبل برنامج الدعم الإقليمي لمبادرة الري في الساحل. من الضوري وجود صلة بين أوراش شركات تهيئة وتدیري الري الأربع ودراسات برنامج الدعم الإقليمي لمبادرة الري في الساحل، وخاصة شبكة غرب إفريقيا لشركات تهيئة وتدیري الري. أيضاً، فإن وظيفة إدارة تفید المشاريع لها ميزة أفقية لورشين للعمل المهيكل للجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية حول شركات تهيئة وتدیري الري: العقار ونقل النتائج. الندوة التينظمتها شبكة غرب إفريقيا في ماي 2022 جمعت بين فرق الأوراش الأربع حول شركات تهيئة وتدیري الري، مكنت من تقاسم النتائج الأولى، لكن ورش "إدارة تفید المشاريع" كان هو الوحيد الذي يتضمن اقتراح خطة العمل. يمكن إجراء عمل محدد من أجل تحديد العلاقات وتنسيق خطط العمل المستقبلية التي يمكن أن تخرج عن الأوراش الثلاثة الأخرى .

## مذكرات موقف اللجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية الورش: تخطيط وإدارة السهول الكبرى المعرضة للفيضانات #5 2023

### مقاربة ترابية لإعادة النظر في الزراعة المسقية في السهول الكبرى المعرضة للفيضانات

تعتبر السهول الكبرى المعرضة للفيضانات - سواء كانت ساحلية أم قارية - موضع انجازات هيدروفلاحية كبيرة منذ بداية القرن العشرين بهدف حماية المناطق من الفيضانات وتطوير الزراعة الروية المكثفة. على الرغم من هذه التدخلات، لا تزال السهول معرضة للفيضانات وتتعرض للغرم - على الأقل جزئياً - خلال حوادث كبيرة. تعرف هذه السهول الكبيرة تحديات متعددة سواء اجتماعية واقتصادية (كثافة السكان، المناطق الحضرية...) أو بيئية (المناطق الرطبة والتنوع البيولوجي الغني) وتتعرض لتحولات عميقة بسبب التطورات المتزامنة المرتبطة بتطور الحوض المائي العلوي وتسارع التغير المناخي.

#### تحديات وأهداف العمل

لفترة طويلة، كانت السهول الكبرى المعرضة للفيضانات ، وخاصة المناطق الساحلية والدلتاء، محل جهود هائلة منذ القرن التاسع عشر لتجفيفها وتقليل انتشار الفيضانات وأثارها، زيادة توفر موارد المياه خلال الفصل الجاف، وبالتالي تعزيز الممارسات الزراعية في أراضٍ تجدت خصوبتها باستمرار بسبب رواسب الطمي التي تراكم فيها. إنها أيام متعددة تعدد من بين أكثر المناطق المأهولة على وجه الأرض ولها أهمية اقتصادية كبيرة.

تم تحقيق هذه المشاريع العمرانية عن طريق فكرة "السيطرة" وتجسيدها في بناء بنية تحتية تعرف بـ "الرمادية" (اللون الرمادي للخرسانة): حواجز تحصينية تزداد علوها وشبكات من القنوات للري والصرف والتطهير تزداد ضخامة، كما هو مبين في دلالة فيتنام. نتيجة لذلك، أصبحت السهول الكبرى المعرضة للفيضانات من بين أكثر المناطق إنتاجية في العالم (الأرز، الأحواض السمسكية) ولكن هذه المشاريع العمرانية تتعرض أيضاً لانتقادات متزايدة؛ حيث تستدعي بنية تحتية للسيطرة (على موارد المياه) بناء المزيد والمزيد من البنية التحتية لمواجهة أحداث طبيعية قصوى وغير متوقعة - وهو ما يُعرف بظاهرة "فشل البنية التحتية".

الاختيار المتعلق بتكييف الزراعة - عن طريق التحكم في موارد المياه - يتم تساؤله اليوم من أجل القدرة على التكيف والمرنة مع آثار التغيرات المناخية التي تتحلى في مجموعة من المخاطر التي يصعب تنبؤها. وهذا يستدعي إعادة النظر في أساليب التخطيط والإدارة للسهول الكبرى المعرضة للفيضانات عن طريق تجديد تعدد وظائفها فيما يتعلق بمفهوم "الحل المبني على الطبيعة" ومبادئ الهندسة البيئية التي تعزز الاستدامة البيئية وأيضاً التنمية العادلة والمتعددة، والتي تحرّم الحدود الكوكبية وتطبقها المحلية والإقليمية. بالنسبة لللجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية، يتعين التفكير في تطوير الزراعة المسقية على أساس معرفة جزئية لمورد المياه، مخططه على مستوى المجال التراقي، والتي يمكن توفيرها مع استخدامات أخرى للموارد المشتركة التي تعتمد على عملية النظام البيئي الهش والمعرضة متعددة.

#### عرض المنهجية والحالة الراهنة

تم إطلاق ورش "السهول الكبرى المعرضة للفيضانات" في إطار اللجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية في ديسمبر 2019 لمدة 3 سنوات، وتم تنفيذه في ثلاثة بلدان: كمبوديا والإيكادور والمغرب، بواسطة تحالفات تجمع بين معاهد البحث



#### رسائل رئيسية

1. تعافي السهول الكبرى المعرضة للفيضانات من مخاطر متعددة كما تقدم العديد من الخدمات: يجب أن يتم التفكير في هيكلتها وتنظيم الزراعة المسقية المعتمدة عليها من خلال مفهوم التحكم المشترك في المياه من منظور تنويع الاستخدامات وتوزيع الفوائد بدلًا من تحسين الموارد الأرضية فقط.

2. تسبب التكيف الزراعي في السهول الكبرى المعرضة للفيضانات تحديات بيئية ومحورية: إعادة تعزيز الإيكولوجية المتعددة لهذه المناطق في أجندات التنمية يمكن أن يعزز مرؤنة السكان ولكنه يبقى تحدياً.

3. هناك حاجة لعمليات التشاور المترافق في المناطق الترابية لتجديد المقاربة في تسيير وحكامة السهول الكبرى المعرضة للفيضانات

4. الدیناميکات الاجتماعية والبيئية السهول الكبرى المعرضة للفيضانات معقدة: فهمها يتطلب إنشاء مراصد محلية طويلة الأمد تجمع بين المتابعة التشارکية وشبكة لقياسات المائية والاستشعار عن بعد.



بدلاً من تحسين الموارد الزراعية فقط، إحدى الخصائص الخاصة بالسهول المعرضة للفيضانات هي أنها تتعرض لمخاطر متعددة ومتراقبة والتي يصعب توقعها بشكل متزايد. يهدف بناء البنية التحتية للسيطرة على المياه إلى تقليل مخاطر الفيضانات والمخاطر التي تواجهها هذه المناطق. على الرغم من أن استراتيجية التخفيف والتكييف مع المخاطر لا يمكن أن تكون محل تساؤل كافي، إلا أن برنامج التنمية لا تزال غالباً يجعل من "الخاطرة الصفر" هدفاً، على الرغم من أنه أصبح واضحاً أنه لا يوجد شيء مثل ذلك. الاعتراف بلا مفر من المخاطر والتفكير في التبنته بناءً على ذلك، من منظور متعدد الوظائف، ضروري ويدفع أيضاً إلى إعادة التفكير في المعاذن الزراعية المرغوب فيها. تؤكد دراسات الجنة العلمية والتقنية للمياه الفلاحية فعلاً أن بناء البنية التحتية للسيطرة على موارد المياه في السهول الكبرى المعرضة للفيضانات يرافقها تكثيف زراعي. من بين الحالات الثلاث للدراسة، هذا التكثيف هو الأكثروضوحاً في سهل الغرب، حيث يوجد هناك تنظيم حكومي مكرس لإدارة التبنته المائية والزراعية في المنطقة. ومع ذلك، ترجمنا هذا التكثيف في السهول الكبرى المعرضة للفيضانات إلى عملية تبأين للمزارعين، حيث ظهر من جهة رجال أعمال فلاجحين ذوو جسم كبير نسبياً (عدة عشرات من المغارمات) يحققون إيرادات مهمة، ومن جهة أخرى، مزارعون صغار يتلذذون مساحات صغيرة إذا لم يصغوا بالفعل مستأجرين على أراضي اضطروا إليها بسبب مستوى عالٍ من التكاليف. تفسير هذا التبأين يعود بشكل خاص إلى تخصص النظم والمساحات الزراعية التي يجعلها أكثر ضعفاً تجاه الصدمات الخارجية سواء كانت متاخرة (جفاف، فيضانات) أو زراعية (أمراض) أو اقتصادية (تضليلات الأسعار). هنا التخصص المكافى والضعف الذي يتبع عنه مرتبطة بحقيقة أن البنية التحتية للسيطرة الكاملة على المياه تجعل الأرض مورداً قابلاًً يحب تحسين استخداماته، بينما تبأين السهول الكبرى المعرضة للفيضانات إمدادها ذات طبيعة تتغير، في الواقع، يمكن أن يكون نفس المكان "أرضاً" أو "ماءً" أو "غابةً" من فصل إلى آخر ومن سنة إلى أخرى، وفي الوقت نفسه، يمكن أن يتم تغييره بطرق مختلفة. هذا التغير المستمر في طبيعة السهول الكبرى المعرضة للفيضانات يشكل عائقاً أمام أي استراتيجية لسيطرة عليها ( خاصة في سياق الغير المتاخر)، بالعكس من ذلك، فإنه يعيّر ميزة في سياق المرونة (نظراً لأن الموارد المختلفة تتأثر بأزمات مختلفة بطرق مختلفة). وبالتالي، يمكن أن تسمح الاستثمارات البسيطة تحت عنوان «المهندسة الإيكولوجية» للأكثر توجهاً نحو تحكم مشترك للمياه وتمكن تعدد الوصول وطرق التشنّم (الصيد، تربية الماشي، النقل) بتوزيع أكثر عدالة للقوى (نظراً لاستخدام مجموعات اجتماعية مختلفة لموارد مختلفة) مع ضمان المرونة أمام الأزمات.

**12** يثير التكثيف الزراعي في السهول الكبرى المعرضة للفيضانات قضايا بيئية وصحية: إعادة وضع التعديدية الوظيفية لهذه المناطق في صلب برامج التنمية يمكن أن يعزز مرونة الساكنة ولكنها يمكن تحديتها. يترجم حالياً التكثيف الزراعي الذي أتّاحه إنشاء بنية تحتية للسيطرة على المياه إلى تدهور بيئي كبير بسبب استخدام مكثف للبيادات الزراعية التي تراكم في البيئة وثير أيضاً قضايا صحية عوممية. الرأس المال الطبيعي الذي يعتمد عليه الإنتاج الزراعي يتدهور ومن المهم عكس

والمؤسسات التعليمية العليا والمنظمات غير الحكومية. استندت أنشطة الجنة العلمية والتقنية للمياه الفلاحية على الأبحاث السابقة لهذه التحالفات في كل منطقة دراسية، واستفادت من الشراكات النشطة التي أقاموها مع بعض الجهات المعنية في هذه المناطق. في مناطق الدراسة الثلاث، كانت للأوراش ثلاث مكونات: (1) تحليل الديناميكا الميدرولوجية؛ (2) تحليل استخدامات وخدمات السهول الكبرى المعرضة للفيضانات مع التركيز الخاص على مسألة التوافق بين التكيف والشاشة؛ و (3) عملية التشاور متعدد الفاعلين. تم إجراء الدراسات في:

• في كمبوديا، في الجزء العلوي من دلتا ميكونغ، بواسطة تحالف يضم معهد البحث للتنمية (IRD) والجامعة الملكية للزراعة (URA) ومعهد تكنولوجيا كمبوديا (ITC) ومركز خدمات الري (CSI). تم تنفيذ الورش في مقاطعة كندا، حيث توجد العديد من القرى التي تسمى بريكس والتي تشكّل نظاماً معقداً للشبكة المائية وتحضير لمشاريع إعادة تأهيل بهدف تعزيز الزراعة المستدامة في المناطق الزراعية المعرضة للفيضانات.

• في الإكوادور، في سهل نهر داولي المعرضة للفيضانات، بواسطة تحالف يضم منظمة مهندسون فلاجحون وبساطرة بلا حدود (AVSF) والمدرسة العليا المتعددة التقنيات للساحل (ESPOL). تم تنفيذ الورش في الأقاليم الموجودة في السرير الرئيسي لنهر داولي ، حيث تسمح نظم الري والصرف واستغلال المياه الجوفية بتطوير زراعة الأرض المكتنة في المدخلات، ولكنها غير مربحة وتعاني من ضعف القدرة على التعامل مع المخاطر للفيضانات التي تهدّد أيضاً مدينة جواباً كيل الموجودة في السافلة كـ تهدّد خدماتها المائية والصرف الصحي .

• في المغرب، في سهل الغرب، بواسطة تحالف يضم مركز البحث الزراعية للتنمية الدولية (CIRAD). ومعهد الحسن الثاني للزراعي والبيطرة (IAV). تم تنفيذ الورش في منطقة تدخل المكتب الجهوي للاستثمار الفلاحي للغرب (ORMVAG) الذي يضم مناطق مهيئة (مع شبكة الري والصرف) وغير مهيئة (المعروف محلياً بـ"المروج") - وقد تم إعطاء اهتمام متعدد للمروج في العقد الأخير نظراً لإمكاناتها المزدوجة في المجال الزراعي والوظيفة الواقعية لتخفيف الفيضانات التي تسبب في أضرار خاصة لمدينة القنيطرة الموجودة في سافلة السهل.

## نتائج الدراسة، الرسائل الرئيسية والقيود المتعلقة بالمنهجية

تساهم الأنشطة التي تم تنفيذها في إطار العمل الميكل "السهول الكبرى المعرضة للفيضانات" في تقديم عناصر لتفكير في تقليل المخاطر التي تواجه الزراعات المائية وبالتالي زيادة قدرتها على التكيف والاستدامة البيئية على المستوى الترابي.

**1** ي تعرض المناطق المتضررة من الفيضانات لمخاطر متعددة متراقبة كما تقدم العديد من الخدمات: يجب أن ينظر لتهيئتها والزراعة المروية المعتمدة عليها من زاوية فكرة السيطرة المشتركة للمياه في سياق توزيع استخداماتها وتوزيع فوائدها

**14** الديناميكيات الاجتماعية والبيئية السهل الكبري المعرضة للفيضانات معقدة: ففيها يتطلب إنشاء مراصد محلية طويلة الأمد تجمع بين المتابعة التشاركية وشبكة للقياسات المائية والاستشعار عن بعد. تحديد الحدود المائية للمناطق الشاسعة المعرضة للفيضانات يبقى تمثيلاً صعباً في حد ذاته، حيث تتميز هذه المناطق بشبكات معقدة تتالف من مجاري مائية طبيعية وقوافل من التراب أو من الخرسانة، ومناطق تشتيت وتخزين المياه، ومن فرشات مائية جوفية، كل ذلك في تفاعل مستمر. يمكن أن تغير الاتجاهات تدفق المياه من موسم إلى آخر وحتى خلال نفس اليوم، حيث تعتمد على توازنات مستويات حساسة جداً في مناطق ذات تضاريس شبه مسطحة. المماذج التقليدية (مثل HEC-RAS، Modflow، الخ) التي تتطلب العديد من البيانات والتي ينبع منها الاستعمال من الفيضانات يتطلب ربط مذكرة (هيدرولوجية) بأدوات الاستشعار الفضائي في بعد (تحليل صور الأقمار الصناعية)، ولكن الأهم من ذلك هو إجراء قياسات ميدانية التي تظل ضرورية للمعيار. يمكن أن تتمكن تقنيات التمييز بالعناصر المشعة والميدروكيميائية من فهم دينامييات التبادل بين المياه الجوفية والمياه السطحية التي تلعب دوراً حاسماً في عملية تشغيل النظم البيئية في السهل الكبري المعرضة للفيضانات. في حين تستقر العديد من الحكومات في التفكير في إنشاء بنية تحتية لمراقبة المياه وذلك لإدارة المناطق المعرضة للفيضانات. إن عدم توفر البيانات تمنع تحليل مدى الجدوى والأثار المحتمل مثل هذه المشاريع. مع ذلك، فإن إنشاء شبكات قياسات هيدرولوجافية (أو بوزيائية عموماً)، على الرغم من أنها ضرورية، إلا أنها ليست كافية. تعقيد المناطق المعرضة للفيضانات وتعدد الفاعلين يستدعي التفكير في إنشاء مثل هذه الشبكات ضمن إطار المراصد المشاركة للامم المتحدة، حيث تلعب المعاهد الوطنية للبحث والتعليم العالي والوكالات الحكومية وغير الحكومية، بالإضافة إلى المواطن، دوراً في كل منهم. يمكن أن تsem في عمليات الحكومة التالية المتضمنة والشاملة.

### حدود المنهجية

إن فهم الديناميات الميدرولوجية لمناطق الدراسة يعتمد في الأساس على منهجية الاستشعار البعدى الفضائى بسبب عدم توفر بيانات ميدانية كافية وتعقيد الشبكات التي يجب تمثيلها ومذجتها (وهذا ما تم القيام به في مناطق تجريبية محددة تبلغ بعض كيلومترات مربعة). على الرغم من أن أعمال الجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية قد ساهمت في إظهار اندلعتات البيئة المتعددة التي تحوى عليها السهل الكبري المعرضة للفيضانات، إلا أنه من الضروري استكمال هذا الفهم النوعي من خلال أبحاث في علم البيئة لتحديد التوازن بين الزراعة والبيئة بشكل أفضل؛ وأخيراً، يتم بناء أنشطة التشاور التراكي على المدى الزمني الطويل ولم تكن قد تبدأ سوى في إطار أنشطة الجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية وبالتالي فإنها تحتاج إلى الاستمرار.

### المنتجات الجنة التقنية والعلمية للمياه الفلاحية فيما يتعلق بالدراسة، المتوفرة على موقع الأنترنت للجنة

• فهم دلتا ميكونغ العليا في كمبوديا: نحو مقاربة جديدة لحكومة السهل المعرضة للفيضانات

[www.comite-costea.fr/actions/zones-inondables](http://www.comite-costea.fr/actions/zones-inondables)

• تحديات سهل حوض نهر داولى المعرض للفيضانات

[www.comite-costea.fr/actions/zones-inondables](http://www.comite-costea.fr/actions/zones-inondables)

• تحديات سهل الغرب بالمغرب المعرض للفيضانات

[www.comite-costea.fr/actions/zones-inondables](http://www.comite-costea.fr/actions/zones-inondables)

• قاعدة الوثائق

[www.comite-costea.fr/base-documentaire-eau-et-agriculture](http://www.comite-costea.fr/base-documentaire-eau-et-agriculture)

هذه الاتجاه. تظهر الجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية وجود مناطق ذات تأثير أقل نسبياً للإنسان داخل السهل الكبري المعرضة للفيضانات: ينبع في كمبوديا وإيسيطريوس في الأكودور والمرور في المغرب. تزعم هذه المناطق جزءاً من العالم، غالباً لزراعة الأرض المكتشف بالمواد الكيميائية، ولكنها تستخدم أيضاً كملاع للماشية (المرجو) ومناطق صيد الأسماك عند الفيضانات (بيون)، وتختفي لاستخدامات متعددة أخرى (الصيد، جمع البيانات الطبيعية، الخ.). نظراً لعدم الموارد والاستخدامات، يمكن أن تشهد هذه المناطق توترات ونزاعات فيما يتعلق بطرق الوصول والاستغلال، مع اتجاه نحو أشكال التركيز (العقاري) والاستبعاد التي هي حقيقة ولكنها تبقى غير مرئية. وعلاوة على ذلك، تعرف للمناطق هذه بدورها في تخفيف الفيضانات (خاصة عندما توجد مدن في سفافتها، والتي لا تزال بحاجة للتقييم الدقيق) وتقود على تنوعها البيولوجي في غاليتها مقاومة بالمناطق التي تم تمثيلها بجهود هيدرولوجية مهمة. ومع ذلك، فإن "القيمة البيئية" لهذه المناطق والارتباط الذي يولي لها من قبل السكان قد انخفض بشكل حاد خلال العقود الأخيرة. يمكن أن يفسر ذلك جزئياً سبب قيام غالبية كبيرة من الفاعلين (بما في ذلك الفلاحين) بتنظيرها باعتبارها لا تزال تستدعي تكتيف الزراعة، حتى لو تبين أنها غير مربحة ومصدرها لزيادة هشاشة الأسر بسبب الاعتماد الكبير على القروض وتراث الدين. بالنسبة للجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية، إدراج واستعادة التعديل الوظيفية لهذه المناطق تشكل بديلاً للمسارات التنموية الحالية التي تتجلى في تركيز الارياح على المدى القصير من قبل القليل من الفاعلين وزيادة هشاشة الأكثري على المدى البعيد. ومع ذلك، فمن الضروري تحليل بشكل أفضل الأرباح التي قد يتم جنحها من هذه المقاربة. في الممارسة العملية، ينبع ندرة الموارد في كثير من الأحيان عن رغبة سياسية واجتماعية في استخدامها وتسخيرها في المدى القصير، على سبيل المثال من خلال تكشف الإنتاج الزراعي المروي. ومع ذلك، كما تم ذكره سابقاً، قد تكون لهذه العملية تأثيرات سلبية كبيرة في المدى المتوسط والبعيد. هنا الوجه الذي قد يكون صعباً في بعض الحالات، لا يزال ضرورة في سياق الصنع البيئي العالمي، ويقتضي البحث عن حلول بديلة والتخاذل تدابير مراقبة لصالح الفاعلين المعنين بشكل أكبر. على سبيل المثال، هناك في أوروبا إلية تقوم ببعض المزارعين من خلال تطبيق عام لحفظ على بعض الأراضي الزراعية في حالاتها الطبيعية لجزء أو كل فترة من العام من وجهة نظر المصلحة العامة والبيئية. وهناك حاجة إلى تصور وتنفيذ إلية أخرى للتوعية والتشجيع والدعم تتناسب بشكل أفضل مع السياقات المحلية.

**13** هناك حاجة لعمليات التشاور المشارك في المناطق التراوية لتجديد المقاربة في تهيئة وحكامة السهل الكبري المعرضة للفيضانات. ظهر دراسات الجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية أن السهل الكبري المعرضة للفيضانات تتشكل "مناظر طبيعية" متعددة ومتقدمة لإدارتها بسبب (1) تعدد الفاعلين المشاركين وتتنوع أجندهم ومصالحهم المتباينة وأيضاً (2) نقص المعرفة والمتغيرات الغامضة المستمرة فيما يتعلق بالديناميات الاجتماعية والبيئية الحالية لهذه المناطق المتعددة وتأثيرات التدخلات المختلفة عليها. في سياق عدم اليقين، يمكن للمقارب المعاصرة المستويات للتشاور التراكي أن تساهم في إظهار المعرفة المتعددة وتحديث تنويع وجهات النظر والأهداف التي يمكن أن يخصصها الفاعلون المختلفون للمكونات المختلفة التي تشكل هذه التنوعات. وهذا يشكل شرطاً أساسياً للتعرف المشترك على المسارات التنموية التي يمكن أن تكشف آثارها على مجتمعات اجتماعية متعددة. في إطار عمل الجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية في كمبوديا، أدى مثل هذا الاستراتيجية على سبيل المثال إلى وضع خطط لإعادة تأهيل المناطق الرطبة بشكل متكملاً، بدلاً من تفريتها بشكل مستقل كما كان الحال في الماضي، وذلك باعتماد العوامل الميدرولوجية، بالإضافة إلى العوامل الاقتصادية والاجتماعية مثل ديناميات الوصول إلى الأراضي الزراعية وتحسين قيمتها، وتحقيق التنمية المستدامة في المنطقة.

## ٢٠٢٣ مذكرات موقف اللجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية العمل المهيكل: الانتقال الزراعي البيئي للأنظمة المروية #

### كيف يمكن الانتقال إلى زراعة بيئية مسقية؟ إدراجها في جدول أعمال السياسة ضروري لبداية عملية الانتقال

حتى الآن، تم تطوير الزراعة المسقية بشكل رئيسي وفقاً لنماذج التكيف التقليدية هدفها مبادئ الثورة الخضراء. من أجل التصدي للتغير المناخي والحد من آثار الزراعة المسقية على البيئة، تعد الزراعة البيئية (أو الإيكولوجية) خياراً واعداً لتلبية احتياجات الأمن الغذائي للبلدان.

#### تحديات وأهداف العمل المهيكل حول الانتقال الزراعي البيئي للنظم المسقية

بناءً على أهمية الأمن الغذائي والتغذية، والتحديات المناخية، وحماية التنوع البيولوجي، ومكافحة تدهور الأراضي، أصبحت الزراعة البيئية جزءاً أساسياً من جدول أعمال الأجندة الدولية لتعزيز أنظمة الزراعة المستدامة. ومع ذلك، لا يزال هناك تساؤلات حول الجدوى والكافأة والفعالية لهذا النوع من الزراعة في مواجهة التحديات المتعلقة بالأمن الغذائي.

تحت مفهوم الثورة الخضراء، أدى الري إلى تكثيف وتنصيص العديد من أنظمة الزراعة وزراعة متعددة الروافد والزرعي، وأحياناً تحول إلى عدة دورات سنوية من الزراعة، بفضل تقليل المخاطر المرتبطة بمحكم أفضل في المياه. وغالباً ما ترافق هذه التكيف مع التخصص في الزراعة واستخدام متزايد للمواد الخام الخارجية (الأسمدة المعدنية والمبيدات الحشرية الاصطناعية، والذور المختارة) لزيادة الإنتاجية والإنتاجية. وكان الهدف من الري مرتبط أيضاً بتحقيق عوائد مرتفعة من الاستثمارات الكبيرة التي تم إنجازها في البنية التحتية المائية، بما في ذلك في المساحات الكبيرة التي تضم السدود وشبكة توزيع المياه المشتركة وخدمة الإدارة.

ومع ذلك، وعلى الرغم من أن الري المرتبط بتكييف الزراعة بواسطة المدخلات الخارجية فعلاً ساهم في تحقيق مكاسب ملحوظة في الإنتاجية، إلا أن هذا النمذج يظهر الآن حدوده على نطاق الاستغلاليات الزراعية والمناطق الصغيرة. على سبيل المثال، في أنظمة زراعة الأرض، يزداد انتشار الأمراض والمجامات الطفيلية في حين يتوقف ارتفاع الإنتاجية؛ في أنظمة البستنة في المناطق الحضرية أو القرب منها، يتعرض السكان القرويون والحضريون لتلوث المياه والغذاء بواسطة المبيدات الحشرية مما يشكل مخاطر واضحة على الصحة العامة. وأخيراً، تقابل أهداف المناخ والتقليل من انبعاثات الغازات الدفيئة بما في ذلك الميثان (CH<sub>4</sub>) وأكسيد النيتروز (N<sub>2</sub>O) تحدياً للنماذج التكيفية المقترنة تاريخياً.

إذا كان مفهوم الزراعة البيئية يظهر اليوم بشكل متزايد بهدف التوفيق بين الزراعة والبيئة، فإن هناك العديد من الجوانب التي يجب مراعاتها لتحقيق ذلك. ينبغي على سبيل المثال تحليل الاختلافات بين النظريات العلمية لأنظمة الزراعة التي تدرج الزراعة والبيئة بشكل أكبر والواقع العملي للمارسات الزراعية، الجانب الاقتصادي للمزارعين والصناعات الفلاحية؛ تأثير الزراعة البيئية على البيئة وخاصة على المناخ؛ الجانب السياسي الذي يشمل السياسات العامة التحفظية وقضايا دعم الزراعة العالمية، وفي النهاية قضية السيادة الغذائية. تتوزع هذه الجوانب المختلفة للزراعة البيئية على مستويات متعددة، من إدارة الاستفلاحة الزراعية (أو قطاع الماشية) إلى التخطيط الشامل والنظامي للدائرة الزراعية والمنطقة



#### رسائل رئيسية

1. الزراعة البيئية هي نهج شامل ونظامي يتطلب تطوره سياسات حكومية قوية ومستقرة؛
2. تسجل العديد من الممارسات الزراعية البيئية، في غالبيتها فردية، في أنظمة الري، ولكنها محدودة وغير متكاملة في النظام العام؛
3. الأداء الاجتماعي والاقتصادي والبيئي المرتبط بمعظم الممارسات الزراعية البيئية المرصودة في أنظمة الري مشجع؛
4. يجب أن تكون إدارة المياه الزراعية والبنية التحتية عاملًا رئيسيًا في عملية الانتقال إلى الزراعة البيئية؛
5. يجب أن تستمر وتتسارع جهود البحث والتطوير لإثبات بشكل أفضل أن الزراعة البيئية يمكن أن تساعد الزراعة المروية على مواجهة التحديات المتعلقة بالتغييرات المناخية والأمن الغذائي؛



© F. Mias



© A. Lucas

- تقييم الأداء الاجتماعي والاقتصادي والبيئي لهذه الممارسات.
- تحديد العقبات وشروط تحقيق التحول البيئي في الزراعة.
- إنشاء شبكة للفاعلين المحليين والإقليميين وأعضاء الجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية لتعزيز الحوار المتعدد الأطراف حول هذا الموضوع.

## عرض المنهجية وعنصر التشخيص

لتنفيذ هذه الأعمال بنجاح، كفت مبادرة الجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية تجاه من المؤسسات الفرنسية بالتنسيق مع الزراعون والبياطرة بدون حدود / مجموعة البحث والتبادل التكنولوجي (AVSF/GRET)، مركز الإجراءات والإنجازات الدولية (CARI)، المركز الدولي للتعاون في البحوث الزراعية للتنمية (CIRAD) وشركائهم البيئية والتنمية والعمل لحماية الطبيعة الأرضية (Pronat ENDA)، المعهد السنغالي للبحوث الزراعية (ISRA)، جامعة باتامبانغ، APEB، تربة (TORBA) ومركز بحوث الاقتصاد التطبيقي من أجل التنمية (CREAD)

شكلت هذه العملية الهيكلية ثلاث دول بموقع دراسية مختلفة في كل دولة، موقع لنظام ري كبير وموقع لأنظمة أصغر جسماً مع اقتراض مرونة أكبر في الإجراءات نحو التحول البيئي لأنظمة الأصغر جسمة.

في الجزائر، تم توجيه الدراسات نحو المنطقة الزراعية الكبيرة في متيجة ومنطقة مزاب الواحدة. وفي السنغال، تم تحديد المناطق الدراسية في منطقة قدي و هي منطقة تدخل الشركة الوطنية لتهيئة أراضي دلتا نهر السنغال (SAED)، وفي منطقة مبورو الزراعية الصغيرة في المناطق الحضرية الخبيطة. أما في كمبوديا، تم تحديد المناطق الزراعية في منطقة كانهوك الكبيرة لزراعة الأرز بحكم مائى جزئي إلى كلّي وفي منطقة فيل كرويو لزراعة الأرز بحكم مائى جزئي. تتميز هذه التجاريف الثلاث بخصوصيات، سواء على صعيد أنواع النظم الزراعية المروية أو التحديات المتعلقة بموارد المياه أو الاهتمامات الخاصة فيما يتعلق بالممارسات والابتكارات الزراعية.

تم تنفيذ الدراسات الست في إطار منهجية تعتمد على دمج وتكيف أدوات مختلفة، وتشمل:

- دليل تقييم الزراعة البيئية، والذي يستند إلى النهج الشامل لدراسة وتشخيص نظام الزراعة للإجابة على أسئلة تتعلق بالزراعة البيئية، ويقدم سلسلة من المنشرات لقياس الآثار الاجتماعية والاقتصادية والبيئية لهذه الممارسات والأنظمة، مع تحديد العوائق والمحركات لتطويرها.
- جدول تحويل الروابط "Nexus" وهو إطار متعدد المستويات ومتنوع

الصغراء والمشاهد الطبيعية الخاصة بها، وصولاً إلى إعادة تنظيم السلاسل الكاملة لتبادل المنتجات الزراعية وتربيه الحيوانات. يعتمد تطوير الزراعة البيئية بالتالي على سياسات عامة قوية يمكن أن تؤثر على كافة الحيوان المذكورة. ومع ذلك، لا يزال العديد من الدول يفتقرن في معاذج الزراعة التقليدية القائمة على التكثيف من نوع الصناعة الزراعية، والتي تعتبر أكثر فعالية ويفترض أنها أكثر حداً وتطوره الزراعي المروي تسيّم بأكثر من 40٪ من إجمالي الانتاج الزراعي العالمي وذلك على أقل من 20٪ من الأراضي الزراعية. ومع ذلك، من الضروري الانتقال نحو الزراعة البيئية في هذه المناطق، غير أن التحدي يمكن في الإنقاذ بأن هذا التحول لن يعرض الأمان الغذائي في الفترات القصيرة والمتوسطة والطويلة للخطر. كما أنه من المهم أن نظهر أن الماء، في مواجهة التحديات المتزايدة للجفاف، هو أداة حقيقة للزراعة البيئية وليس مجرد عامل إنتاج يستخدم حصرًا في الزراعة المروية المكثفة وغير المرتبطة بالقضايا البيئية والاستدامة. في هذا السياق، يجب تحقيق بحث حول الثانوية بين الزراعة المروية والزراعة غير المروية على المستويات الملائمة للتربية، حتى يمكن للماء، الذي يعتبر مورده مشتركاً، أن يكون خدمة لتحقيق الاستدامة البيئية في الزراعة المروية الحالية وكذلك في الزراعة غير المروية التي ستحتاج بالتأكيد في المستقبل إلى الري التكميلي.

ومع ذلك ، تظل المراجع المتاحة في مجال الزراعة البيئية وإلزامي محدودة وجزئية أو مبعثرة جدًا (في الفضاء وبين الفاعلين)، بالنسبة لخلاف أنواع الأنماط والزراعات المروية ، سواء كان ذلك عبارة عن تجربة سابقة أو ممارسات تجريبية و / أو معتمدة ، أو تأهيل وتقدير تأثيراتها وتأثيراتها. يعتبر هذا الوضع واضحاً في حالة الحقوق المروية الكبيرة حيث يتساءل الناس عن إدخال زراعة متعددة وعن دور الأشجار وتربية الماشية . لقد تم إقصاء تربية الماشية غالباً خارج مناطق الري، مما يؤدي إلى توفر واستغلال ضيقين للمواد العضوية من أصل حاوي. كما أن التخصص الشديد في بعض الأنظمة المروية، المرتبط بوجود سلسلة توريد متكاملة جدًا للمحصول الأساسي (مثل الأرز)، يمكن أن يعرقل إعادة النظر في النظام الاجتماعي والتكنولوجي اللازم للانتقال إلى الزراعة البيئية التي تتطلب وجود أنواع أخرى وأنواع جديدة من التسويق من خلال سلاسل توريد جديدة. ومع ذلك، توجد بالفعل ممارسات زراعة بيئية موجودة، تستمد بعضها من المعرفة التقليدية وأحياناً مع إضافة الابتكارات (مثل تغذية التربية باستخدام سماد عضوي في أنظمة الري بالتفصي). وبالتالي، يتعلق الأمر بـ "الزراعة البيئية الصامدة" التي تأدرأ ما يتم تسجيلها أو معرفتها، وبالتالي أقل جودة وتأكيدها ومشاركة أو إثراء فيما يتعلق بالفاعلين في مجال البحث والتنمية الزراعية والتربية.

لتلبية هذه التحديات، قامت مبادرة الجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية بالعمل على تقييم الوضع الحالي والتطورات في مجال تحسين البيئة في الزراعة المروية في سياقات مختلفة في الجزائر وكمبوديا والسنغال.

و كانت الأهداف الفرعية على التحو التالي:

- تحديد الممارسات الزراعية البيئية المبتكرة من خلال استفادة من تجارب

- مشكلات التربة المرتبطة بالماء في بعض هذه الأراضي الكبيرة وارتفاع منسوب المياه الجوفية السطحية، مما يحد من إمكانية توسيع الإنتاجات.
- صعوبات في توفير المادة العضوية بسبب تخصص المناطق الكبيرة المروية، هذه الصعوبات تؤدي إلى انقطاع بين الإنتاج البشري والإنتاج الحيوي، وهو ما لا يسهل إعادة دمج التربية، والتي تعد عصراً أساسياً للتحول التدريجي من الاعتماد على المدخلات الكيميائية في هذه الزراعات المروية، أظهرت التجارب التي تم إجراؤها في كمبوديا لإدخال البط والأسمك في حقول الأرز فوائد اقتصادية وبئية.

هذه الملاحظات القليلة بشأن العوائق التي يواجهها المزارعون في جميع المناطق المروية المدروسة يجب أن ترتبط أيضاً بعامل داخلية وخارجية للمزارعين تم تسليط الضوء عليها خلال التشخيص الزراعي وتقييم ظروف تطوير الانتقال الزراعي البيئي، بعض القيد على الرغم من التعداد في المناطق الزراعية المروية المرتبطة بدراسة الخدمة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية تشمل أيضاً التنمية الزراعية البيئية في المناطق المطرية، ومع ذلك، يتم تعزيز هذه القيد بواسطة تنظيم الفضاء والبنية التحتية الخاصة بأنفمة الري المروية، وتعلق هذه القيد على وجه الخصوص بما يلي:

- القيود على مستوى المزارع: المهارات التقنية، رأس المال للاستثمار، قيود الأرضي، توفر المادة العضوية، وقت العمل.
- القيود السياسية والمؤسسية والمتعلقة بالقطاعات: غياب السياسات العامة، غياب الأسواق، ضعف تطبيق/تنظيم المتغير، نتائج الأبحاث حول أداء الزراعة البيئية في أنظمة الري المروية لا تزال غير كافية، عراقيل البنية التحتية المتعلقة بالمناظر التقليدية للبيئة الميدروفلاجة.
- القيود البيئية: انخفاض توافر المياه بسبب استغلال الغازات الجوفية بشكل مفرط، تربة تحفظ بالماء بنسبة ضعيفة، تأكل التربة وتلوث الغازات الجوفية والأنهار.
- القيود التنظيمية: بداية الزراعة والري المركزي في الأراضي على مستوى مسؤولي اتحاد الجمعيات الزراعية، تأثير المصلحة الفردية على حساب المصلحة الجماعية وصعوبة الوصول إلى نموذج انتقال على مستوى الحوض المائي الزراعي؛ عوائق اجتماعية تعيق أي مبادرة لتجديد الأرضي / أو تخصيص نهائياً.

## نتائج الدراسة والرسائل الرئيسية

للأراضي المروية (COSTEA) بصياغة عدد من الرسائل والتوصيات. تتمثل الأفاق العامة لهذه التوصيات في تعزيز الاستدامة البيئية للزراعة المروية ومساندة التغيير من خلال الابتكار التقني والمؤسسي. بالإضافة إلى ذلك، تساهم هذه العملية في توفير عناصر تتعلق بالتنمية الاقتصادية والاجتماعية للأراضي المروية من خلال تحويل الممارسات الزراعية البيئية الموجودة. وأخيراً، من خلال التفكير في التحول الزراعي البيئي في المناطق المروية، فإنها تقدم مسارات لزيادة قدرة المزارعين والتجهيزات الميدروفلاجة على مواجهة الخاطر المناخي والسوق.

ومع ذلك، يجب ملاحظة بعض الحدود لهذا النهج. يمكن أن تؤثر القيد الداخلية والخارجية على المزارعين وتؤثر على تنفيذ التحول الزراعي البيئي. بالإضافة إلى ذلك، يمكن أن تعيق اعتماد الممارسات الزراعية البيئية القيد مثل نقص المعرفة التقنية وقيود الملكية الأرضية وتوفير المادة العضوية والقيود التنظيمية، لذا فإن الضروريأخذ هذه القيود في الاعتبار عند وضع السياسات واستراتيجيات التنمية الزراعية البيئية.

**1** الزراعة البيئية هي نهج شامل ومنظم لتنمية طوره إلا من خلال سياسات دولية جادة. على الرغم من أن مفهوم الزراعة البيئية يصبح متزايد الانتشار اليوم بهدف توفيق الزراعة والبيئة، إلا أن هناك العديد من الجوانب التي يجب النظر فيها وتأهيلها لتعزيزها. ينبغي أولًا الاعتراف بواقع الممارسات الزراعية البيئية التي غالباً ما تكون صامدة وتدعيمها الزراعة العائلية وخاصة النساء، وتشجيعها حتى لو كانت محدودة في بعض الأحيان بالنسبة لكل الجوانب، وتحليل الفجوات بين هذه الممارسات والمفاهيم العلمية للزراعة البيئية. ومع ذلك، يجب أن يتم تطوير الزراعة البيئية على مستويات متعددة لتحقيق تحول حقيقي، بدءاً من إدارة

- الأبعاد يسمح بفهم الأنظمة المروية في كل تعقيداتها وتسلیط الضوء على التحديات الرئيسية التي تواجه هذه الأنظمة. تم ملؤه خلال مراحل التشخيص الأولية للمناطق الدراسية. ثم تم استخدام التحديات المحددة لتحديد الأسئلة التقنية التي سهلت اختيار المؤشرات الاقتصادية والاجتماعية والبيئية للتقييم.
- جدول جمع وتحليل المعلومات وتوصيف الممارسات البيئية الزراعية، والذي يساعد على توجيه اختيار الممارسات والأنظمة البيئية الزراعية ذات الأولوية للدراسة في مرحلة تقييم وقياس أداء الأنظمة البيئية الزراعية.
- جدول الزراعة البيئية، الذي يمثل في تقدير مدى توافق المزرعة مع مبادئ الزراعة البيئية، لتحقيق هذا التقييم، تقترح الميثودية حساب درجة الزراعة البيئية باستخدام مبادئ مختلفة. تم استخدام الجدول في مرحلة توصيف وتصنيف المزارع.

تم تنظيم أوراش عمل مشتركة محلية في كل من مناطق الدراسة لتبادل ومناقشة (أ) نتائج التشخيص التربى وجد الممارسات المستدامة، ومن ثم (ب) نتائج التقييم الاقتصادي الاجتماعي وتحديد أولويات تطوير الزراعة البيئية في المناطق المروية، تم عرض النتائج والتوصيات في ورش عمل مشتركة وطنية في وقت لاحق.

يتم في هذا السياق مشاركة بعض عناصر الحالة الراهنة فيما يتعلق بإدارة الري والأنظمة الزراعية في هذه المذكورة.

أظهرت الدراسة فعلاً وجود فرق ملحوظ في نوع وترتبط الممارسات الزراعية المستدامة المحددة في أنظمة الري الفردية (مثلاً: منطقة مبورو في السنغال ووادي المزاب في الجزائر) مقارنة بالأنظمة الكبيرة الميدروليكية الجماعية (مثلاً: غرب الميتوجة في الجزائر ومنطقة كاغنوت في كمبوديا ومنطقة قيودي في السنغال). يمكن تفسير ذلك جزئياً بوجود منطقة أكبر للمزارعين في أنظمة الري الفردية فيما يتعلق بالوصول إلى الماء (الآبار، الآبار الفردية، وأحياء الآبار الجماعية) واستخدامه وأمكانيات توسيع الإنتاج. ومع ذلك، هناك حواجز أخرى توجد والتي يمكن أن تفسر قلة التنوع في المناطق المدروسة. فعلى سبيل المثال ، يتعرض المزارعون الذين يزرون في الأنظمة الكبيرة والمتوسطة للري الجماعي غالباً للقيود التالية:

- قواعد إدارة المياه والري الجماعية التي يمكن أن تقييد مرونة المزارعين في اعتماد ممارسات وزراعات جديدة.
  - القيود الاقتصادية وضغوطات السوق التي غالباً ما تعزز إنتاج الزراعات السائدة والمرجحة على حساب التنوع.
  - القيود التقنية والبنية التحتية القائمة، مثل قنوات الري وأنظمة توزيع المياه، التي يمكن أن تكون مصممة للزراعة المحددة ولا تسهل التنوع.
  - السياسات الزراعية والحوافز التي قد لا تشجع بنشاط التنوع في الزراعات والانتقال إلى الممارسات الزراعية المستدامة.
- تساهم هذه العوامل في قلة تنوع الممارسات الزراعية المستدامة والتخصص الأكبر في الأنظمة الكبيرة الميدروليكية الجماعية.

في الواقع، يواجه المزارعون الذين يزرون في الأنظمة الكبيرة والمتوسطة المروية جماعياً عدة قيود، وتشمل ما يلي:

- الوصول إلى المياه: يتم تنسيقه بواسطة مجموعة الاهتمام الاقتصادي (GIE) في السنغال . أو FWUC<sup>2</sup> في كمبوديا أو يتم توجيهه بواسطة مدير نظام الري، مثل المجموعات الاستراتيجية للحمضيات والحبوب والبطاطس التي يتم إعطاؤها الأولوية للري من قبل ONID في منطقة غرب ميتوجا في الجزائر.
- التخصص والتكييف: يؤدي هذا إلى توحيد جداول الزراعة والممارسات التقنية بين مستخدمي المياه في المخقول ، لتحقيق العائد المالي للمرافق المكلفة. على سبيل المثال ، زراعة الأرز والطماطم في حقول غيري في منطقة تدخل شركة تهيئة أراضي دلتا نهر السنغال SAED . في بعض الأحيان ، يكون هذا التخصص رداً على التوجيه السياسي أو احتياجات السوق أو ارتباط تفاصي بمتخصص معين. في كمبوديا ، يوجد الاتّزان بزراعة الأرز في الأراضي المنخفضة عند الري ، حيث قد يفقد المزارع الذي يرغب في زراعة محصول آخر حق الوصول إلى هذه الأرض. قد تكون هذه التخصصات أيضاً نتيجة لحاجة إلى إدارة تعلم العمل الجماعي لأعمال التربية في المخقول.



© R. Belmin et S. Vercruyse

وتقليل النفقات على المدخلات وتحسين قدرتها على التعامل مع المخاطر المناخية السنوية مثل الجفاف. بالإضافة إلى ذلك، يمكن أن يلعب تنوع الإنتاج، سواء داخل أو خارج الأراضي المروية، دوراً مهماً في تأمين دخل الأسر الريفية الزراعية. وأخيراً، تشكل المدخلات الكيميائية حصة كبيرة من الاستهلاك الوسيط في أنظمة الزراعة، مما يعزز الفائدة الاقتصادية من استبدالها بالأسدة العضوية المستمدّة من الموارد الحية، على سبيل المثال، في حالة زراعة الأرز في كانغهوت في كمبوديا، تُمثل المواد الكيميائية المغذية 30٪ من تكاليف الإنتاج. من الناحية الزراعية والبيئية، يتم ملاحظة وجود أقل من الآفات في أنظمة الزراعة البيئية وستجيّب التربة بسرعة للمارسات الزراعية البيئية فيما يتعلق بالنشاط البيولوجي. على سبيل المثال، في منطقة كانغهوت في كمبوديا، أظهرت المقارنة بين القطع الزراعي التي تمت معالجتها باستخدام الأسدة الخضراء بالزراعة المباشرة والقطع التي تم حراستها تحسناً كبيراً في صحة التربة منذ السنوات الأولى للزراعة، مع زيادة في قدرة الاحتفاظ بالماء وأهمصاصه في التربة.

**14** إدارة المياه الزراعية والبني التحتية يجب أن تكون سبباً للتحوّلات الزراعية البيئية وليس عائقاً. في الواقع، يمكن تفسير جزءاً ضعف المبادرات في مجال الممارسات الزراعية البيئية في مناطق الري الجماعية بسبب ضعف مرؤوته إدارة المياه في هذه الأنظمة، نظراً لتصميمها، خاصةً عندما تكون هامة. إنها شكل من أشكال القيود التحتية التي تستدعي إعادة النظر في قواعد التصميم والإدارة لتكون المزارعين من الحصول على مزيد من الاستقلالية في إنشاء زراعات ومارسات تقنية أكثر تنوّعاً وخصوصيتها. يتطلّب هذا التحوّل التفهومي تجاوز النهج التقني والإنتاجي للهندسة الفروعية وتطوير هندسة بيئية حقيقية. من جهة أخرى، يتم بذلك جهود لتوفير المياه للري وزيادة كفاءتها، خاصةً مع تطوير تقنية الري بالتنقيط التي لوحظت في مختلف مناطق دراسة العمل. ومع ذلك، أظهرت التجارب التي تم إجراؤها في دراسات أخرى أن هذه التقنية قد لا تكون سهلة الاستخدام وأن استخدامها قد يؤدي إلى زيادة في مساحة الري والضغط على الموارد المائية، بما في ذلك المياه الجوفية. لذا، لا يعني اعتمادها بالضرورة ممارسة زراعية بيئية.

**15** يجب مواصلة وتكييف البحث والتطوير لإثبات أن الزراعة البيئية يمكن أن تساهم في تحقيق التحديات المتعلقة بتأثيرات المناخية والأمن الغذائي في الزراعة المروية. حتى الآن، تم اعتبار الري كاستراتيجية للتكييف مع التغيرات المناخية بشكل رئيسي من خلال التحكم في موارد المياه من خلال تخزينها وتوزيعها في قارات الجفاف. وقد أدى التمويد المتبع في الزراعة المروية، الناتج عن مبادئ الثورة الخضراء، والمستند إلى التخصص والتكييف، إلى تفاقم ضعف القدرة على التحمل. يرتبط هذا الضعف بشكل رئيسي بنضوب موارد المياه نتيجة لجفاف الأكثر حدة والاستخدامات المتزايدة بشكل مستمر، واستنزاف التربة على المدى الطويل، وتقلبات السوق، وديون المزارعين، أي غاذج للزراعة البيئية.

القطعة الزراعية (أو القطيع)، وصولاً إلى التخطيط الشامل والمنظومي للمنطقة المزروعة والمنطقة الصغيرة ومشاهدها، وصولاً إلى إعادة تنظم السلاسل القابلة للتداول للم المنتجات الزراعية والماشية. ومع ذلك، في جميع الحالات المدروسة في العمل المنظم، تم ملاحظة غياب تام لأدوات المساعدة والتوعية لصالح التحول الزراعي البيئي. يترجم ذلك إلى نقص عام في المعرفة التقنية في مجال الزراعة البيئية والقيود المختلفة التي يجب التغلب عليها، وإيضاً نقص في سياسات تعزيز قيمة المنتجات الزراعية البيئية. يمكن أن يشمل ذلك على سبيل المثال: صعوبة الحصول على قروض مناسبة لتجهيز أنظمة الري المفروضة للمياه؛ قلة توافر المادة العضوية نتيجة لعدم وجود تربة في المساحات المروية؛ تقلص الأراضي المتاحة غالباً ما يجعل الاستثمار في التحول أمراً محفوفاً بالمخاطر؛ توفير القوى العاملة غالباً ما يكون غير كافٍ لتلبية الطلب المتزايد على العمل في إطار التحول الزراعي البيئي؛ أسعار غير محفزة لتعزيز المنتجات الزراعية البيئية. ومع ذلك، لجذب آنتران الدول في تطوير هذه السياسات، سيكون من الضروري إثبات أن الزراعة المروية يمكن أن تكون فعالة مثل الزراعة التقليدية، خاصةً في الزراعة المروية التي لا تزال تعتبر أحد أركان الثورة الخضراء لضمان الأمن الغذائي في العديد من البلدان.

**12** تم رصد بعض الممارسات الزراعية البيئية، بشكل رئيسي على مستوى الفرد، في أنظمة الري، ولكنها محدودة وغير منتظمة. تم إجراء مسح للممارسات في الأرضي الستة التي تم دراستها في العمل التنظيمي. لوحظت بعض الممارسات الزراعية البيئية، مثل مجموعة الزراعة، ودمج الزراعة والثروة الحيوانية، وأضافة السماد العضوي إلى التربة كمصدر للتغذية، وتنفيذ تقنيات للحفاظ على المياه والترية، وبعض الممارسات للزراعة الغافية. عادةً ما تكون هذه الممارسات معزولة على مستوى الفرد، على مستوى القطعة الزراعية أو المزرعة، ونادرًا ما يتم على مستوى النطاق الزراعي. تكون بعض العلامات التي يمكن أن تقدم خدمات بيئية على مستوى النطاق الزراعي عموماً مرتبطة ببنية الصيانة في الشبكة (مثلاً توريق القنوات أو وجود الأشجار في شبكات التصريف). لم يتم ملاحظة أي ممارسات على المستوى الإقليمي، بإختصار، الممارسات الملاحظة غير منتظمة ولا تشكل نظاماً.

ومع ذلك، هناك فرق ملحوظ بين أنظمة الري الفردية وأنظمة الري الجماعية. عدد وتنوع الممارسات الزراعية البيئية المحددة في أنظمة الري الفردية أكبر بكثير منها في أنظمة الري الجماعية الكبيرة المتخصصة في الزراعة الأحادية التوجّه. بينما تم تحديد نحو عشرين ممارسة مختلفة لكل موقع في أنظمة الري الصغيرة والمتوسطة، تم ملاحظة حوالي عشرة ممارسات لكل موقع في أنظمة الري الكبيرة. في عدة حالات، تم معالجة ممارسات محسنة للري الاقتصادي للمياه التي تساهم في تحسين كفاءة استخدام الماء.

**13** الأداء الاجتماعي والاقتصادي والبيئي المرتبط بمعظم الممارسات الزراعية البيئية الملاحظة في أنظمة الري مشجع. من الناحية الاجتماعية والاقتصادية، يمكن أن توفر المزارع التي تجمع بين الممارسات الزراعية البيئية محاصيل أفضل

## منتجاتلجنة التقنية والعلمية للمياه الفلاحية فيما يتعلق بالدراسة، المتوفرة على موقع الأنترنيت للجنة

- تقرير البدء: (الرابط لا يحتوي على نص محدد، ولكنكه يشير إلى تقرير البدء) [www.comite-costea.fr/actions/agroecologie](http://www.comite-costea.fr/actions/agroecologie)
- عرض الواقع في كمبوديا: (عرض الواقع في كمبوديا) [www.comite-costea.fr/wp-content/uploads/Presentation-Cambodge.pdf](http://www.comite-costea.fr/wp-content/uploads/Presentation-Cambodge.pdf)
- عرض موقع ميتيجة في الجزائر: (عرض موقع ميتيجة في الجزائر) [www.comite-costea.fr/wp-content/uploads/Presentation-Mitidja Algerie.pdf](http://www.comite-costea.fr/wp-content/uploads/Presentation-Mitidja Algerie.pdf)
- عرض موقع مزاب في الجزائر: (عرض موقع مزاب في الجزائر) [www.comite-costea.fr/wp-content/uploads/Presentation-Mzab Algerie.pdf](http://www.comite-costea.fr/wp-content/uploads/Presentation-Mzab Algerie.pdf)
- عرض الواقع في السنغال: (عرض الواقع في السنغال) [www.comite-costea.fr/wp-content/uploads/Presentation.SENEGAL.pdf](http://www.comite-costea.fr/wp-content/uploads/Presentation.SENEGAL.pdf)
- تقرير جرد الممارسات في الجزائر (ميتيجة): (تقرير جرد الممارسات الزراعية البيئية في ميتيجة بالجزائر) [www.comite-costea.fr/wp-content/uploads/L1a\\_Inventaire PratiquesAE NTissa ALGERIE-vf.pdf](http://www.comite-costea.fr/wp-content/uploads/L1a_Inventaire PratiquesAE NTissa ALGERIE-vf.pdf)
- تقرير جرد الممارسات في الجزائر (نيسسة): [www.comite-costea.fr/wp-content/uploads/L1b\\_Inventaire PratiquesAE Mitidja ALGERIE-vf-.pdf](http://www.comite-costea.fr/wp-content/uploads/L1b_Inventaire PratiquesAE Mitidja ALGERIE-vf-.pdf)

وأي مسار للانتقال يجب تعزيزها في الأنظمه المروية لتطوير زراعة مروية محملة ومنتجة بما في ذلك توفير المياه بكميات أقل؟ بدوره، ما هي الفوائد التي يمكننا توقعها في تقليل انبعاثات الغازات الدفيئة وكيف يمكننا تقييم هذه الفوائد مع مراعاة الجانب المائي (تأثيرات الكربون للمنشآت، الطاقة المستبديكة للنقل والشحن، الانبعاثات المرتبطة ببعض زراعات المياه مثل الأرز)؟ من المهم وبالتالي توسيع الآثار المتوقعة للزراعة البيئية فيما يتعلق بالتكيف والتخفيف من التحدي المناخي، ومن ناحية أخرى فيما يتعلق بإشكال التلوث الأخرى التي تنشأ عن الزراعة مثل استنزاف وتلوث موارد المياه، وخاصة المياه الجوفية، وتدور الخصوبة والتلوث في سياقات الري المتعددة.

## حدود المنهجية

واجهت المنهجية المستخدمة في إجراء الدراسات عدة قيود، على الرغم من ملاءمة المنهجية المستخدمة، إلا أنها أظهرت تعقيداً كبيراً نتيجة لعدد الخطوات التي يجب إتمامها في وقت قصير: التشخيص الزراعي، وشبكة الروابط Nexus - ، وجد الممارسات، والتحليل الاجتماعي الاقتصادي، والتحليل الزراعي البيئي، وتحليل ظروف التنمية.

واجهت الفرق صعوبات في تحديد الممارسات الزراعية البيئية نظراً لقلة المبادرات في مناطق الدراسة، وخاصة في تحديد الممارسات التي تكون متواضعة. بالإضافة إلى ذلك، كانت الفرق تفتقر إلى المعرفة والتجربة لتحديد أو تقدير درجة تطبيق/بني كل ممارسة تم تحديدها على مستوى المناطق.

تم إجراء تحليل الأداء الاقتصادي والإيكولوجي للممارسات الزراعية على مستوى أنظمة الزراعة وليس على المستويات الأعلى (نظام الري أو المنطقة) نظراً لطبيعة الممارسات المحددة وعدها القليل.

يجب أن تكون قياس تأثير الممارسات الزراعية البيئية في الطويل الأجل، وهذا ما لم يسمح به توجيه الإجراءات الميكانية. وبالتالي، فإن النتائج الحصلية في هذا المجال غير كاملة وتحتاج إلى التوافق مع آليات مستدامة للمراقبة التي يجب تطويرها في مختلف سياقات الزراعة المروية مع وجود وسائل مراقبة ومتابعة وتحليل كافية.

## مذكرات موقف اللجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية العمل الهيكلي: إعادة استعمال مياه الصرف الصحي في الزراعة #7. 2023

### إعادة استعمال مياه الصرف الصحي في الزراعة مفاتيح تحقيق عمليات ناجحة وتجاوز العقبات

لواجهة الضغوط المتزايدة على موارد المياه نتيجة للنمو السكاني والطلب الكبير من القطاعات الصناعية والفلاحية، وتراجع توفر المياه، وتدور جودة مصادر المياه وتغيرات المناخ، أصبحت إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة بديلاً حقيقة لحفظ الموارد الطبيعية، وتعریض النقص في الموارد المائية التقليدية، خاصة في مجال الزراعة، واستخدامها لتحسين أمان واستدامة ومونة المياه.

إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة، المعروفة أيضاً بإعادة تدوير المياه، تقوم بجمع كيات المياه من الصرف الصحي المنزلي، ثم يتم معالجتها بما فيه الكفاية لإعادة استعمالها بأمان لأغراض مفيدة مثل الزراعة.

تم تنفيذ مشاريع إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة في غالبية دول العالم. اختارت اللجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية التركيز بشكل خاص على ست دول (الجزائر وبوليفيا والمغرب وفلسطين والسنغال وتونس) حيث يوجد عدد كبير من هذه المشاريع حيث تعمل هذه الدول على تطوير إطار مناسب لإعادة استعمال المياه المعاد تدويرها في الزراعة المستدامة. ما هي إذن الدروس الرئيسية المستفادة من تجاربهم في إعادة استعمال مياه الصرف الصحي وما هي النقطات التي يجب التفكير فيها للاستفادة من هذه المورد لدعم زراعة أكثر استدامة ومونة؟



#### رسائل رئيسية

يواجه برنامج إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة دائماً العديد من التحديات التقنية والاقتصادية، والاجتماعية، والبيئية، والتنظيمية، وال المؤسسية. تظل بعض الأسئلة المتعلقة بجودة المياه وتقدير التأثيرات البيئية والزراعية والصحية على المدى الطويل بلا إجابة. بالإضافة إلى ذلك، يصعب تقدير الفوائد الاقتصادية والإداء المالي لإعادة استعمال المياه في الري وأثاثتها. بهدف تقديم حلول وأفكار تساعد على تحديد سبل تطوير إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة، تمت دراسة ست ذات سياقات متباعدة في الدراسة التي أشجرتها اللجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية لقاء الضوء على الدروس المستفادة من مشاريع إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة، والتحديات التي تواجهها، والتوصيات لنجاح مشاريع إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة.

الرؤية الهيكيلية للجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية تتمثل في وضع إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة في قلب إدارة الموارد المندمجة للمياه على مستوى المجالات الزراعية، بهدف أن تكون بديلاً مستداماً لتحسين الأمن المائي وال الغذائي للدول.

الرسائل الرئيسية الخمسة الناتجة عن العمل الذي قامت بها اللجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية هي كالتالي:

1. يجب تخطيط إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة كجزء كامل من الإدارة المندمجة للموارد المائية.
2. يجب اعتبار الماء المعالجة ومحمة الإفريغ كمصدر لم المنتجات فرعية قبلة للتسويق ومدخلات زراعية بدلاً من أن يعتبرها عبئاً يجب إدارته.

3. تعزيز إطار الحكومة الموالية لتطوير إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة من خلال تعزيز الإجراءات والإطار السياسي والمؤسسي والقانوني.

4. يجب على العائد الاقتصادي لإعادة استعمال المياه العادمة المعالجة أن يدمج المزيد من القوائد الاجتماعية والبيئية، مع الاعتماد على تعريف واضح لدور الفاعلين والتوزع الاقتصادي.

5. السيطرة على المخاطر الصحية والبيئية المرتبطة بإعادة استعمال المياه العادمة المعالجة، تتطلب من أصحاب المصلحة في مشروع إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة وضع عناصر رئيسية للتثبت بالمخاطر وتقديم حلول مناسبة لاستعمالات والمجالات الزراعية.

ظهور مشاريع مستدامة، مصممة في رؤية متكاملة لإعادة استعمال المياه العادمة المعالجة.

من خلال تفزيذ هذا الورش في 6 دول بشكل متزامن، وتفزيذه على مستويين من العمليات: العمليات الرسمية في سياقات مناطق ضواحي المدن والعمليات غير المترکزة في المناطق القروية، تهدف هذه الدراسة إلى تعزيز تنظيم مشاريع إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة حول تحديات الزراعة المسقية المستدامة واستخلاص استنتاجات حول العوامل الرئيسية للنجاح.

بناءً على الإطارات القانونية وال المؤسساتية والاجتماعية والاقتصادية في كل بلد مستهدف، تم تحكيل شروط النجاح وفرص التحسين من زوايا مختلفة لدعم تفزيذ مشاريع إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة التي تضمن بأفضل شكل ممكن الاستدامة والجدوى والسلامة للعمليات والمنتجات المرتبطة.

## تقديم المنهجية وعناصر التشخيص حسب الدول

تم إنطلاق العمل الهيكل إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة في ديسمبر 2020 تقوم شركة قناة بروفانس (SCP) بدور المنسق الدولي وتضطلع بدور التنسيق والتحفيز من أجل توثيق العمليات في 6 دول (الجزائر وبوليفيا والمغرب وفلسطين والسنغال وتونس)، من خلال إجراء ورشات عمل جماعية وتشاركية، وتجربة وتوثيق أنظمة وتجارب إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة في مناطق تشمل مشاريع إعادة استخدام مياه الصرف الصحي لنظم صغيرة وواسعة في القرى الصغيرة (أقل من 1000 نسمة) وتلك المشتقة من محطات المعالجة الحضرية والضواحي.

بتعاون مع شركة قناة بروفانس (SCP)، قام شائئي من المنسقين الوطنيين في كل من الدول الستة بادوار المرجع من خلال توفير وجهة وطنية لإجراء أعمال إحصاء التجارب، واختيار مناطق الدراسة، وتنظيم ورشات العمل الوطنية والحلية بمشاركة مجموعة متنوعة من الفاعلين المستهدفين وسلطات الوصاية الوطنية.

**شكل 1: الدول التي شملها العمل الهيكل إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة**

الجزائر	وادي البر (مقاربة مرکزية) وهي البيئي تاييلات (مقاربة لا مرکزية)
بوليفيا	سكادا (مقاربة مرکزية) وكليزا (مقاربة لا مرکزية)
المغرب	تiziت (مقاربة مرکزية) وسيدي عبد الله بوشواري (مقاربة لا مرکزية)
فلسطين	أريحا (مقاربة مرکزية) وعزّة - جنین (مقاربة لا مرکزية)
السنغال	نيايس وتييس (مقاربة مرکزية)
تونس	صفاقس الجنوبية ونابل سوهيل (مقاربة مرکزية)



## تحديات وأهداف العمل

إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة في الزراعة المسقية تعد من أهم القضايا التي تتطلب توافقاً بين مجموعة متنوعة من الخبرات وأصحاب المصلحة المختلفين، بما في ذلك الجدوى الاقتصادية للمشاريع، وتوفر التمويل، والإمكانات التقنية، والقضايا الحساسة المتعلقة بالصحة والبيئة، وفي بعض الحالات، قبول السكان. لذا، تشمل العناصر الرئيسية لتنظيم ناجح لإعادة استعمال المياه ليس فقط الخبرات التقنية والإطار التنظيمي والمؤسسي الجيد، ولكن أيضاً الاعتبارات الاقتصادية والبيئية والاجتماعية.

عدة تحارب لإعادة استعمال المياه العادمة المعالجة المخططة قد فشلت في كثير من الأحيان بسبب سوء أداء عمليات المعالجة، وضعف القدرات المؤسساتية، أو القدرة المالية غير الكافية للمجتمعات المحلية لدفع تكاليف خدمات معالجة المياه. وعلى الرغم من ذلك، فإن ممارسات إعادة استعمال المياه غير المخططة لها لأغراض الري شائعة جداً، ولكنها تشكل خطراً صحياً وبيئياً عالياً.

تبُرَز هذه التحديات أهمية تحكيل واستنتاج من عدة زوايا (تقنية ومؤسساتية واقتصادية واجتماعية) نجاحات وأكراهاً على التحديات التالية:

- إدارة عمليات إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة بشكل مستدام من خلال دمج كامل السلسلة القائمة من جمع المياه العادمة حتى المتوجه النهائي المستخلص من عملية إعادة الاستعمال.

- الاستفادة من الفرص المتاحة من إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة إمكانية تثمين المنتجات الفرعية لها، مع التمييز بين مقياسين لإعادة الاستعمال: مقياس المناطق الحضرية الحيوانة بالمدن والمقياس المرتبط بأنظمة الصرف الصحي الواسعة في المناطق القروية.

- تطوير إطار جيد لحكومة مشاريع إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة من خلال تنسيق العمليات، ومشاركة الفاعلين على مختلف المستويات، وتوزيع واضح للمؤوليات بين الفاعلين في الصرف الصحي والفاعلين في إعادة الاستعمال، والتكييف مع السياق أنظمة التتبع والمراقبة في السلسة، وضم المزارعين المستعملين؛ تحسين التشريعات من خلال وضع معايير لاستعمال المياه المعالجة والخاتمة المتكيفة مع سياق الاستعمالات.

- تجديد منهجية تقييم الجدوى الاقتصادية لمشاريع إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة في إطار إدارة متدرجة ومتراكبة، لتقدير بشكل أفضل توازن الجوانب الاقتصادية والمالية للمشاريع.

المدار العام لهذا الورش هو تحكيل شروط نجاح إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة وتزويد صناع القرار والمشاركين في مشاريع إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة بالأدوات اللازمة لتحديد فرص التطوير أو تحسين مآذن إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة الحالية أو المخططة. طموح هذا الورش هو دعم السياسات العامة لتعزيز تفزيذ هذه الممارسة التي تهدف إلى أن تكون مستدامة وفعالة ومبتكرة، من خلال التعامل مع جوانب المشكلة بشكل شامل واستهداف جميع الفاعلين المعنيين.

كانت للدراسة أهداف محددة تشمل (1) إنتاج المعرفة حول جوانب مختلفة لإعادة استعمال المياه العادمة المعالجة وفي سياقات مختلفة، استجابة لل الحاجات المحلية والعمليات الجارية، (2) استغلال التجربة من خلال تحديد مشاريع تجريبية والممارسات الجيدة وتطوير أدوات مرجعية، مع استخلاص الدروس من التحديات التي واجهتها، و (3) ربط الفاعلين المحليين والجهويين وتهيئة فرص التبادل بين أعضاء الجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية الذين يحملون خبرة في إعادة الاستعمال، لتعزيز ونقل النتائج وتعزيز الحوار بين الفاعلين المتعددين لمساعدة

تمتلك إطاراً محدداً لإعادة استعمال المياه العادمة المعالجة، وبالتالي، يوجد إطار قانوني ينظم جودة جميع الكل المائي، ويتم تعين فئات جودة لأنواع مختلفة من الماء. يقدر أن أكثر من 7000 هكتار (2٪ من مساحة الإنتاج الفلاحي المسقى في البلاد) تخضع لإعادة استعمال المياه العادمة مباشرةً أو غير مباشرةً. يتم إعادة استعمال حوالي 40٪ من حجم مياه الصرف الصحي الناتجة من محطات معالجة المياه العادمة في البلاد بشكل غير مباشر، يتم ممارسة إعادة استعمال المياه العادمة مباشرةً في 8٪ من محطات معالجة المياه العادمة ويتم إدارة فضل إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة بواسطة الفلاحين أنفسهم. يجب تصنيف الكل المائي وفقاً لجودتها وملاوتها للاستعمال (إعادة الاستعمال) بشكل صارم وفقاً للقيم القصوى المسموح بها لـ 80 معيار. علاوة على ذلك، يتم اعتبار إعادة الاستعمال فقط لإنتاج المحاصيل ذات السوق العالمية وليس لإنتاج الخضروات، فيما يتعلق بإدارة وإعادة استعمال الماء، لا تزال خبرة بوليفيا محدودة.

## المغرب:

في سنة 2021، سجل في المغرب 156 محطة معالجة المياه العادمة المشغلة و79 محطة قيد الإنشاء. يبلغ حجم المياه العادمة المعالجة حوالي 400 مليون متر مكعب، دون احتساب المياه التي يتم تصريفها في البحر من مصارف المدن الساحلية. إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة في الفلاحة تعاني من قلة الانتشار، بينما تم تحقيق تقدم في تشغيل الاستعملات الأخرى مثل ري ملاعب الجولف والمساحات الخضراء والاستعمال الصناعي التي هي في تطور مستمر، ويتم دعمها بقوة من قبل الحكومة المغربية. فعل الرغم من الرغبة القوية في تطوير إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة في الزراعة على المستوى الوطني، فإن المشاريع تواجه وضعاً متباهياً بين العريق ومحاولات البدء (20 مليون متر مكعب في سنة 2021). لا توجد أي مشاريع كبيرة قائمة حتى الان، وتم إنجاز مشاريع تجريبية صغيرة فقط (من 400 إلى 1,000 متر مكعب يومياً) حيث ساهمت في تطوير المعايير فقط. لا يتم دمج إدارة الماء بشكل كافٍ في سلسلة "الماء"، على الرغم من تكثيف المبادرات خلال العقد الماضي، بدعم من البرنامج الوطني للصرف الصحي المشترك (PNAM).

## فلسطين:

مع ندرة موارد المياه ونقص الوصول إلى المياه، تعتبر معالجة مياه الصرف الصحي في فلسطين كمصدر وحيد للمياه التي يمكن استعمالها لأغراض مختلفة، بما في ذلك الزراعة. تعتبر الهيئة الفلسطينية للمياه (PWA) إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة كواحدة من الأهداف الاستراتيجية الخمس لقطاع المياه للفترة الممتدة من 2017 إلى 2021. حالياً، يتم معالجة أكثر من ثلاثة أرباع مياه الصرف الصحي التي يتم جمعها في الضفة الغربية وقطاع غزة بواسطة 22 محطة معالجة تنتج حوالي 48 مليون متر مكعب من مياه الصرف الصحي المعالجة سنوياً. ومع ذلك، لا تلي جميع مياه الصرف الصحي المعالجة المواتيف والمعايير المحددة لإعادة استعمال المياه العادمة المعالجة التي تم وضعها بين عامي 2010 و2012، وذلك بسبب سوء تشغيل بعض محطات معالجة المياه. هناك بالفعل عمليات مخطط لها لإعادة استعمال المياه العادمة المعالجة في رام الله (المساحات الخضراء)، وجنين (للاستعمال الزراعي على مساحة 500 هكتار)، وغزة (الأقل من 5٪ من مياه الصرف الصحي) وفي المدن الكبرى الأخرى في غزة والضفة الغربية. على نطاق صغير، هناك حوالي خمسة عشر محطة معالجة صغيرة تمارس إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة، غالباً بعد عمليات معالجة واسعة. لا توجد خبرة في إدارة الماء على المستوى العالمي، ولكن جميع الممارسات والمشاريع لها صبغة تجريبية أو مشاريع بحثية.

## السنغال:

يتوفر السنغال على إطار قانوني ومؤسسي وتنظيمي لإعادة استعمال المياه العادمة المعالجة. ومع ذلك، تم تحديد ثلاث حالات "تجريبية" فقط لإعادة استعمال المياه العادمة المعالجة المخطط لها، وهي مدرومة من قبل منظمة الصحة

تم تنظيم الدراسة في خمس خطوات:

1. إعداد منهجية عمل مشتركة بين الدول المستهدفة.
  2. تحليل وضع إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة في كل بلد بالإضافة إلى ملخص مقارن للدول المستهدفة.
  3. اختيار علميين مثاليين لكل بلد تتوافق مع المقاييس المعتمدة وتنظم أربع ورشات عمل تشاركية، اثنان على المستوى الوطني واثنان على مستوى موقع الدراسة.
  4. تقييد مقاييس تشرعية ومؤسسية للدول المستهدفة.
  5. تنظيم ندوة لتقديم النتائج النهائية وصياغة توصيات الدراسة.
- بالنسبة لكل بلد، تم تنظيم ورش العمل الوطنية الأولى مع الجهات المؤسسية المعنية (الوزارات، الوكالات الحكومية، هيئات البحث، المجتمع المدني، إلخ) للتحقق من الحالة الراهنة لإعادة استعمال المياه العادمة المعالجة واختيار الواقع بناءً على تقييم متعدد المعايير يتعين لكل الواقع المحدد من أربعة مواضيع ويستجيب لمنطق المقياسين الآخرين. ورشات العمل التي عقدت محلياً في كل الواقع المحدد جمعت الفاعلين وأ المستعملين المحليين المشاركين في عملية إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة (المصالح المحلية، الجمادات، المسؤول عن محطة معالجة المياه، الفلاحين، الفاعلين في سلاسل الإنتاج، إلخ) لتحديد بشكل جماعي المشاكل الرئيسية والعوامل الرئيسية لنجاح مشروع إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة، وخاضت ورشة العمل الوطنية الثانية إلى توصيات وطنية لتطوير إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة.

لإختتام الدراسة، تم عقد ندوة لتقديم النتائج النهائية في 41 يونيو 2022 في تونس، جمعت جميع الفاعلين لمناقشة الاستنتاجات والاتفاق على الخطوات الجماعية التي ستلي هذا العمل الهيكلي. في نهاية الدراسة، تم إنشاء مجموعة من الخبراء، تألف من أعضاء اللجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية المهمتين بالموضوع، والمنسق الدولي للورش، والفاعلين الوطنيين، وممثل المؤسسات، والباحثين، والهيئات الدولية.

في منطقة البحر الأبيض المتوسط، قامت العديد من المنظمات الدولية بإطلاق مبادرات مماثلة لتطوير إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة في المنطقة. في سياق المواكبة الجماعية، قامت اللجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية بالتشاور مع مرصد الساحل والصحراء، ومنظمة الأغذية والزراعة، والمعهد التوسطي للماء للتأكد من أن الدراسات المختلفة مكملة لبعضها البعض وتقدم خصوصيات لتفكير الذي تقوم به تلك المنظمات في هذا الموضوع. يستند وضع الحالة الراهنة بشأن إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة في الدول المستهدفة، المقدم بإيجاز أدناه، إلى البحث الوثائقى الذي قدم قاعدة ثانية من المراجع المتاحة على موقع اللجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية.

## الجزائر:

من بين 200 محطة معالجة مياه الصرف الصحي التي كانت تشغّل في سنة 2021، تستخدّم 17 محطة لإعادة استعمال المياه العادمة المعالجة لأغراض الري، وتستعمل حجماً قدره 18 مليون متر مكعب من المياه المعالجة في الري على مساحة تبلغ 11,500 هكتار، وتشتمل زراعة الأشجار المشترمة مثل تخيل آقرن والزيتون وبعض الحبوب. تصل إمكانية إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة إلى 45,000 هكتار من خلال 81 نظام معالجة يشتغل حالياً أو قد تتنفيذ الأشغال. تشمل عملية حماقة إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة ثلاثة مراحل متراطبة، وهي دراسة التفويت والمراقبة الصحية واستعمال المياه. كل مرحلة يشترك فيها عدد من الفاعلين. في المناطق القروية الغير المتصلة بشبكة الصرف الصحي العمومية، يتم تتنفيذ مبادرات إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة غير المخطط لها من قبل الفاعلين المحليين مثل الفلاحين والمجتمع المدني. حالياً لا تتوفر في الجزائر أي نصوص تنظيمية تتعلق بإدارة الماء الناتجة عن معالجة المياه.

## بوليفيا:

تمتلك بوليفيا إطاراً تنظيمياً للحفاظ على موارد المياه وحمايتها واستعمالها، ولكنها لا

يكون مستوى معالجة المياه متواافقاً فعلياً مع الاستعمال المخطط له والمتطلبات البيئية، في هذا السياق، تمتلك بوليفيا إطاراً شرعياً مثيراً للاهتمام يصنف جميع مصادر المياه ( بما في ذلك مياه الصرف الصحي) في فئات وفقاً لجودة المياه. وبناءً على هذا الأساس، يفرض هذا التشريع فئة مائية لأنواع مختلفة أنواع الزراعات، بما في ذلك الزراعات المائية.

**12** يجب أن تعمّر حماة معالجة مياه الصرف الصحي وحماة التغليف مصدرها المنتجات فرعية قابلة للتسويق ومدخلات زراعية بدلاً من عبء يجب التعامل معه. على الرغم من أن حماة التغليف قد يعذر إليها على أنها مسألة صعبة في الأدارة، إلا أنها في الواقع فرصة وثرة للمجالات الزراعية. هذه المنتجات الفرعية، أكثر من مياه الصرف الصحي، تحمل مخاطر بيئية وصحية من جهة، ومورداً للعناصر الغذائية التي يمكن أن تساهم في تحسين محتوى الماء العضوية في التربة وخصوصيتها من جهة أخرى. يمكن أن تكون إدارة الماء خياراً ملائماً كـ هو الحال في السنغال، حيث توجد عدة ثانوية توفر فيها محطات معالجة حماة التغليف التي يتم تهيئتها في الزراعة كبدائل للأسمدة. يلاحظ أيضاً ظهور سوق مواد حماة التغليف غير المعالجة، وهو خطير من الناحية الصحية ويطلب مواكبة من السلطات العمومية. ييدو أن رش الماء على الأرض بعد استقرارها بعد أيضاً حالاً مناسباً، والذي يسمح أيضاً بالحفاظ على رطوبة التربة ومحظى الماء العضوية الحيوية الماء في الزراعة المائية في المناطق ذات المناخ الحار.

تطوير سلسلة استعمال الماء يطلب مقاولة زراعية نظامية متكاملة تشمل أصحاب المصحة على المستوى المحلي وفي كل مرحلة من مراحل العملة من أجل التقدّم نحو خدمات شاملة وفعالة. يجب أن تشمل الخطط الاستراتيجية لإدارة حماة التغليف جميع المجالات الزراعية وتحدد إجراءات التنفيذ حسب المنطقة، مع مراعاة التطور العماني، واستغلال الأرضي، وأ نوع السكن، وخصائص نظم الصرف الصحي. آليات الاتصال والتنسيق في مختلف مراحل التخطيط والإدارة ستتمكن السلسلة من أن تصبح محركاً حقيقياً للتنمية المحلية.

**13** تقوية إطار الحكومة ملائماً لتطوير إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة من خلال تعزيز الإجراءات والإطار السياسي والمؤسسي والقانوني. إن العقبات الرئيسية أمام تطوير مشاريع إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة ترتبط إلى حد كبير بالقيود السياسية والمؤسسية. السياسات المتباينة وانعدام الدعم من المؤسسات يفسران في كثير من الأحيان فشل المشاريع. أهم عوامل النجاح التي يجب مراعاتها في تحديد هذا الإطار هي (1) إعطاء الأولوية لإعادة استعمال المياه العادمة المعالجة في سياسة المياه لتعزيز استعمال أكثر كفاءة لموارد المياه، من خلال القوانين وألوات المالية والحوافز. يشمل هذا الدعم على المستوى الحكومي السياسات الوطنية والمؤسسات القطاعية، ولكنه يشمل أيضاً استجابة السلطات المحلية وصناع القرار، (2) تنسيق أصحاب المصحة ومشاركتهم من خلال تعين منسق للعمليات وتحديد وتطبيق الأدوار والمسؤوليات لكل متدخل في سلسلة إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة ، والالتزام القوي من السلطات، وإطار لحكومة التشغيلية للمشاريع واستراتيجيات تعزيز القدرات؛ (3) توحيد العوامل على المستوى الوطني والدولي لتنقیل الفروقات المتباينة بين البلدان، والتي تشكل عقبة جدية أمام التبادل التجاري. يمكن أن يعزز التوحيد التدريجي للقوانين المنظمة مع تقدم تجربة كل بلد، (4) المراجعة للبعد الاجتماعي والثقافي على مختلف المستويات، من خلال إلزام رسمية لاستشارة الفلاحين والمستهلكين منذ مرحلة التصميم وعلى مدار دورة حياة المشاريع، (5) إدارة فعالة للمخاطر: تطوير إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة دالماً على مستوى معن من المخاطر فيما يتعلق بجودة المياه المعالجة والمنتجات الزراعية والاستعمالات التي تم بها (انظر الرسالة 5). للتغلب على ذلك، يوصي بدمج "تخطيط إدارة السلامه الصحية للصرف الصحي"، التي وضعتها منظمة الصحة العالمية، في عملية تخطيط مشاريع إعادة الاستعمال، من أجل تحديد المخاطر وتحديد التدابير المتخذة لتنقیل المخاطر الصحية الناجمة عن استعمال المياه المستعملة والماء العضوية في الزراعة.

**14** يجب أن يكتفى الجوانب الاقتصادية المتعلقة بإعادة استعمال المياه العادمة المعالجة بمزيد من دمج الفوائد الاجتماعية والبيئية، وذلك بالاعتماد على تحديد واضح لدور الفاعلين والموجز الاقتصادي. يجعل النهج الاقتصادي والمالي التقليدي مشاريع إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة غير مبررة بشكل شبه منتظم. يربط ذلك بشكل رئيسي بتقدير غير كافٍ، في التحليلات التقليدية، للجوانب الاجتماعية (مثل مشاركة سكان المزارع الصغيرة لإعادة استعمال المياه

العالمية ومنظمة الزراعة والغذاء. توجد هذه المواقع في الجزء الشمالي من داكار ومنطقة تيس، وستعمل حوالي 600,000 متر مكعب من المياه المعالجة لري الحضروات. حالياً، تتعلق الإعادة الرئيسية للماء المنبعثة من التطهير الصحي الغير جماعي أو الشبه جماعي (مراحيض). يتم تحويل هذه الماء الصالحة للاستعمال الزراعي بعد معالجتها بشكل مبسط. بموجب هذا الإطار، يوجد حالياً سلسلة كاملة لشمين حماة التغليف في زراعة الحضروات في منطقة نياس وللموقع التجاري الآثنين باه ووا يكين.

## تونس:

تونس كانت رائدة في مجال إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة في الزراعة، والتي بدأت في عام 1965. وفقط لآخر تقرير متاح حول إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة، هناك 31 دائرة سقوية بمساحة قابلة للري تبلغ 7437 هكتار، منها 22 منطقة تعمل حالياً بمساحة 6387 هكتار. يوجد 122 محطة لمعالجة مياه الصرف الصحي في عام 2020، تعالج جمماً يبلغ 287 مليون متر مكعب سنوياً. ومع ذلك، تعاني محطات معالجة مياه الصرف الصحي من "شيخوخة" تفسر عدم اشتغال بعض الدوائر السقوية. يوجد في تونس إطار شريعي متعلق بإعادة استعمال المياه العادمة المعالجة، ومع ذلك، فإن التحاليل البكتيرiologicalية ليست متكررة، وإنما لا يتم احترام التدابير الصحية (تجهيزات حماية الفلاحين، التلقيح، حظر الرعي المباشر) الحدددة في دفتر المعاصفات الخاصي بإعادة استعمال المياه العادمة المعالجة. لا يتم توفير أي متابعة لمستوى الملوحة أو التربة في معظم المشاريع. فيما يتعلق بالحماة، يستهدف الإطار القانوني التونسي حماية الصحة العمومية والتربة في ظروف المناخ الخاصة بالبلاد. تطبق قيود إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة على زراعة الحضر. كما يحظر استعمال الماء السائل والجاهة الغير المعقمة. في عام 2015-2016، تم وضع خطة عمل لإدارة الماء المعالجة في أربعة مناطق محددة تداريها جهوية (تونس الكبير، الشمال، الوسط، الجنوب) والتي حدّدت تدابير المعالجة والاستعمال للحمة (زراعي، طاقي، دفن)، وتخطط

## نتائج الدراسة، الرسائل الرئيسية وحدود المنهجية

تحليلات تناولت عمل الجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية حول إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة تسمح بصياغة عدد من الرسائل والتوصيات التي يتم تفصيلها أدناه. تهدف هذه الرسائل إلى المساهمة في تعزيز ظهور مشاريع مستدامة لإعادة استعمال المياه العادمة المعالجة في الزراعة لمواجهة تحديات التكيف مع التغيرات المناخية والتنمية الاجتماعية والاقتصادية للمجالات الزراعية وإدخال الابتكارات التقنية والمؤسسية والاقتصادية التي تضمن نجاح المشاريع.

**1** يجب أن تكون إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة مخططة في الدورة الميدلوجية كجزء كامل في الإدارة المتدرجة للموارد المائية. في العديد من الأراضي الزراعية حول العالم يتم الري باستخدام نظم إعادة استعمال المياه العادمة غير مخططة، وهذا يعني أنه يتم إعادة استعمالها بالمعالجة أو بدونها بعد العودة إلى البيئة الطبيعية وتخفيتها بالماء السطحي أو الجوفية. عدم وجود تخطيط لا يسمح بضبط المخاطر الصحية والبيئية الضرورية، وكذلك معالجة مياه الصرف الصحي غير مناسبة (عند وجودها). بالمقابل، تتمثل إعادة استعمال المياه العادمة المخططة في الزراعة في إدراج إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة في الدورة الميدلوجية، كجزء كامل في الإدارة المتدرجة للموارد المائية على المستوى الزراعي. ويهدف التخطيط إلى تأمين إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة عن طريق معالجة مناسبة ل المياه الصرف الصحي، وفقاً للأغراض المخططة لها وجودة الماء المطلوبة وحساسية الوسط البيئي. التخطيط لإعادة استعمال المياه العادمة المعالجة لا يتعارض مع إعادة استعمال غير مباشرة للماء بعد مروره في البيئة الطبيعية. في هذه الحالة، يمكنأخذ ظاهرة التنمية الذاتية في الاعتبار ككل لعمليات المعالجة باستعمال تقنيات التقنية (تأثير الحاجز). يشمل التخطيط لإعادة استعمال المياه العادمة المعالجة أيضاً مسألة رصد ومراقبة جودة المياه على مدار دورتها بحيث

التجريبية المختلفة (تحليل دورة الحياة، ...). يمكن فتح هذا المختبر الحي لدول وموقع آخر على المستوى الدولي.

## حدود المنهجية

على الرغم من النتائج الواحدة التي تم الحصول عليها، إلا أن تفاصيل هذا الورش أظهر بعض الحدود. وكان ذلك الحال، على سبيل المثال، فيما يتعلق باختيارات الواقع التي تمثل المقياسين الآلين، والتي لم تكون ممكنة في جميع البلدان بسبب عدم وجود حالات دراسية (السنغال) أو تفضيلات المؤسسات (تونس). وقد أثارت ورشات العمل الوطنية والدولية توقعات لدى المؤسسات والفاعلين لتحقيق توصيات الدراسة من خلال مشاريع ملحوظة على الأرض، والتي تتجاوز نطاق هذه الدراسة ولكن يمكن أن تكون موضوعاً لمشاريع مستقبلية.

## منتجات الجنة التقنية والعلمية للمياه الفلاحية فيما يتعلق بالدراسة، المتوفرة على موقع الأنترنيت للجنة

- تقرير بداية الورش ([www.comite-costea.fr/actions/reuse](http://www.comite-costea.fr/actions/reuse))
- تقرير المراجعة البيلويغرافية ([www.comite-costea.fr/actions/reuse](http://www.comite-costea.fr/actions/reuse))
- تقارير تلخيصية للبلدان ([www.comite-costea.fr/actions/reuse](http://www.comite-costea.fr/actions/reuse))
- تقرير مقارنة للتشريعات والحكامة المتعلقة بإعادة استعمال المياه العادمة المعالجة في الزراعة ([www.comite-costea.fr/actions/reuse](http://www.comite-costea.fr/actions/reuse))
- تقرير نهائى يجمع للتلخيص والتوصيات ([www.comite-costea.fr/actions/reuse](http://www.comite-costea.fr/actions/reuse))
- قاعدة بيانات وثائقية ([www.comite-costea.fr/base-documentaire-eau-et-agriculture](http://www.comite-costea.fr/base-documentaire-eau-et-agriculture))

العادمة المعالجة في الوسط القروي) والبيئية (فيما يتعلق بالحفظ على موارد مائية أخرى من خلال الاستبدال) في حين يجب أن تعتبر هذه الجوانب - أو يجب أن تعتبر - قيمة مضافة هامة من وجهة نظر المصلحة العامة. ومع ذلك، ظهرت أمثلة من بعض البلدان مثل فلسطين أن استدامة إعداد استعمال المياه العادمة المعالجة في الري، تحت مكونات الثلاثة (اقتصادية واجتماعية وبيئية)، يمكن الوصول إليها من خلال منهجيات تحليل دورة الحياة أو تحويل التكاليف والفوائد التي تأخذ بشكل صريح في الاعتبار الآثار الجانبية ذات الطابع الاجتماعي (خلق فرص العمل والاقتصاد في الأسردة) والبيئي (الحفاظ على جودة المياه السطحية والجوفية والخدمات الإيكولوجية)، بالإضافة إلى فوائد الاستعمال المتعدد للمياه (صناعة، المساحات الخضراء، ...). مع ذلك، لضمان استدامة مشروع إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة في الري، من الهم توضيح هيكليته المؤسساتية والمالية في أقرب وقت ممكن (من يمول بنية التخزين والتوزيع؟ من يتولى الاستغلال؟ ما هو الثمن المقرر للمياه المعاد استعمالها؟).

**15** يتطلب ضبط المخاطر الصحية والبيئية المرتبطة بإعادة استعمال المياه العادمة المعالجة في الري إعداد الجوانب الرئيسية من قبل أصحاب المصلحة في مشروع إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة للتنبؤ بالمخاطر وتقديم حلول ملائمة للاستعمال وال المجالات التربية. ومن بين الاهتمامات الرئيسية المتعلقة بإعادة استعمال المياه العادمة المعالجة في الزراعة تأثير المخاطر الصحية والبيئية. تحقيق الأهداف المتعلقة بالصحة والبيئة يتطلب رصد وتقييم النظام، وتعريف مسؤوليات المؤسسات ومصالح المتابعة والمراقبة، وتوثيق حالة عملية المعالجة، وتأكيد استقلالية تشغيلها السليم. وتعتبر المنهجية القائمة على تحليل المخاطر منهجية أساسية لوضع معايير السلامة الصحية لمستعمل المياه والمنتجات الزراعية.

عندما يتعلق مشروع إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة بعملية معالجة واسعة مرتبطة بنظام صرف صحي قروي لا ينتمي إلى "متعدد الحواجز" يمكن معالجة الصحية من خلال اعتماد مقاربة "متعدد الحواجز" الموصى بها من قبل منظمة الصحة العالمية بدعم من التنمية المحلية ومواكبة المشاريع، بدلاً من الاعتماد على قيم حدود ضيقة.

بعد إنجاز أعمال الجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية، تبين أن إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة هي مجال يتطلب الابتكارات المستمرة لسد الغفات المطروحة وإزاحة العقبات التي تواجهه تطورها. الجزء الأكبر من المعرفة المتاحة يأتي من أعمال البحث في المختبرات أو في الميدان دون وجود ترابط أدق حقيقي (بين الفاعلين المؤسساتيين) وعمودي (مع الفلاحين والمستهلكين). من الضروري تطوير طرق لزيادة مستوى "أنجحية" المحلية ودعم القدرات المؤسساتية. وبالتالي، توصي الجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية بإنشاء "مختبرات حية" لإعادة استعمال المياه العادمة المعالجة تستند إلى الترابط وتطوير موقع دراسة استعمال المياه العادمة المعالجة من أجل دعم إنتاج الابتكارات في إطار مشاريع إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة.

يمكن إنشاء مختبرات الحية كمنصات تعاونية دائمة لنشر المعرفة واستغلال الخبرات وانتاج المعلومات التي تساعد على تحسين عمليات إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة.

سيتم تأسيس مختبر حي للجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية حول إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة بمشاركة الفرق المشاركة في الدراسة (المخبراء، المؤسسات، الفلاحين، المجتمع المدني المحلي) لإنشاء اقتراحات البحث والتنمية تنتج أدوات تعليمية وخدمات مبتكرة في مختلف مجالات إعادة استعمال المياه العادمة المعالجة، وذلك في إطار شاركي وفي كل بلد وعلى مستوى الواقع الرئيسية الخاصة بها. ستكون الواقع الراهنية بمثابة نافذة لنشر وتوسيع الممارسات الجيدة ونتائج البحث والمنهجيات

## 2023 مذكرات موقف اللجنة العلمية والتقنية للمياه الفلاحية العمل المهيكل: الأراضي المنخفضة #8

### الاستغلال الزراعي وتهيئة الأراضي المنخفضة في غرب أفريقيا: مقاربة جديدة لتصميم مشاريع أكثر استدامة

الأراضي المنخفضة هي مساحات رطبة في مناطق إفريقيا السوداء-صحراوية، وهي بيئات تميز بوجود نظام هيدرولوجي معقد، حيث يتناوب الفيضان والجفاف. تتمتع هذه المناطق باستخدامات متعددة وتلعب أدواراً متعددة في ضمان الأمن الغذائي وتنمية إمكاناتها الإنتاجية المتميزة (تركيز موارد المياه وترية خصبة) على الرغم من هشاشة البيئة (تأكل التربة، وقضايا التغذية البيولوجي، وتلوث البيئة). بالإضافة إلى ذلك، فإن التغيرات العالمية - المناخية والديموغرافية - تؤثر بشكل كبير على هذه البيئات ذات الأهمية الاقتصادية والاجتماعية والبيئية الكبيرة.

منذ الجفاف الكبير في السبعينيات والثمانينيات، تم تنفيذ برامج تهيئة هذه المناطق لزراعة الأرز وفي بعض الأحيان زراعة الخضروات . الهدف هو خلق ظروف مائية أكثر ملاءمة لزيادة الإنتاجية وتكثيف الزراعة. ومع ذلك، يظهر أن النتائج المتحققة من هذه التهيئة في مجال المساحات المزروعة والإنتاجية واستدامة المنشآت والبيئة والاستدالء الاجتماعي (الصراعات العقارية) غالباً ما تكون غير كافية، مما يعكس ضعفاً في الاستدامة الشاملة. ويبدو أن دراسات التصميم لعبت دوراً في هذه الإخفاقات.



#### تحديات وأهداف اللجنة التقنية والعلمية للمياه الفلاحية

الاهتمام المتزايد بتنمية الأراضي المنخفضة في غرب أفريقيا من خلال التنمية البيئية، بما في ذلك مبادرة الرى في الساحل الكبرى (2IS)، حفرت هذا الإجراء التنظيمي في إطار تكفل البيئة والتنمية المستدامة (اللجنة العلمية والتقنية للمياه الفلاحية) الذي تم تنفيذه بالتعاون مع اللجنة الدائمة المشتركة بين الدول لمكافحة الجفاف في منطقة الساحل الكبرى (CILSS). يهدف الإجراء التنظيمي إلى تحليل وتحسين أساليب تصميم ودعم مشاريع تهيئة البساتين من حيث (i) زيادة المعرفة بالبيئة الطبيعية والأجتماعية والفرص الاقتصادية والتقنية، (ii)

#### رسائل رئيسية

1. اعتماد مشروع تهيئة الأراضي المنخفضة على المدى الطويل بغرض تحقيق الاستدامة الاجتماعية والاقتصادية والبيئية للتنمية، إذ أن هذا الموقف ليس واضحاً في البرنامج الحالي لدراسة وتصميم تهيئة الأراضي المنخفضة، حيث يتم توفير إجراءات الحماية البيئية والأجتماعية فقط (التعويضات وليس تجنب أو تقليل التأثيرات).

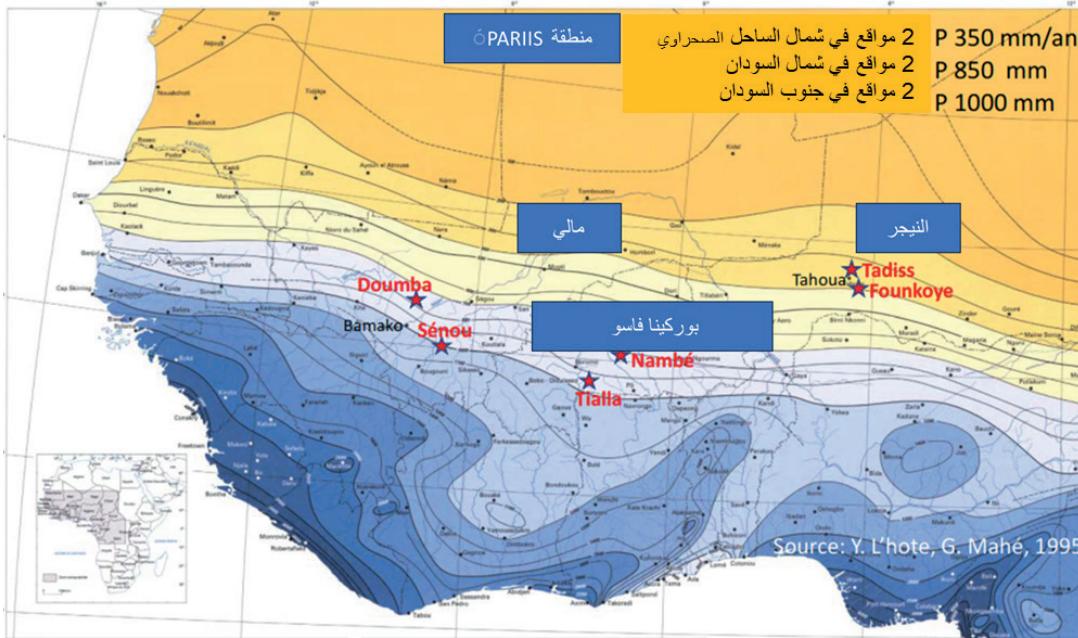
2. تعزيز المشاركة الفعالة للمستفيدين في بناء "حلول" لعملية التهيئة، حيث يجب التحول من مجرد التشاور إلى التعاون المشترك في تحديد وتصميم المشروع بشكل شامل يشمل جميع جوانبه.

3. اعتماد مقاربة متعددة التخصصات التشخيص شامل قبل التهيئة؛ حيث يتعين اعتبار مختلف التحديات في الواقع (الوظائف المتعددة، التنوع البيولوجي، التنظم المائي، التنظم الاجتماعي)، بالإضافة إلى توثيق مبكر لتوزيع الأراضي وتهيئة الزراعة، التي كان يفكر فيه بعد تنفيذ السدود.

4. تنفيذ 5 طرق متكاملة مقترنة لتحقيق مبادئ الاستدامة والمشاركة:  
 (أ) اعتماد مقاربة مكاني ومتنوعة التخصصات للسوق، (ب) إدخال الشخصي البيئي في مرحلة التصميم المفصل المبدئي، (ج) توجيه التحليل الهيدرولوجي نحو الأهداف الزراعية وإدارة المياه، (د) تعميق التشخيص الاجتماعي والمملكة للوصول المنصف إلى الأراضي المنخفضة، (ه) إضافة دراسة زراعية لتحقيق التنمية المستدامة في التصميم المفصل المبدئي.

5. توفير وسائل مادية وبشرية مناسبة لإجراء دراسات التصميم المفصل المبدئي التي تضمن استخدام الطرق المكملة ومتخصصة لكل موقع.

شكل 1: خريطة مواقع الدراسات



- تيالا (بلدية فارا، مقاطعة بولك دو موهون)، منطقة زراعة السمسم وتعدين الذهب، وهي في عملية إعادة تأهيل لتجديد المشاريع القديمة.
- نامي (بلدية كوبيري، مقاطعة الوسط)، موقع حضري قريب يقترب بنشاط زراعة البستنة الكثيفة.
- . النيجير: (الموقع الوحيدة في منطقة الساحل الصحراوي)، السدود الصغيرة والتجمعيات ذات الغرض من إعادة شحن المياه الجوفية لزراعة البستنة:
- فونكوي (بلدية تاهوا)، حضري، وادي غني بالمياه مع سدود يتعين إعادة تأهيلها.
- وادي تاديس (بلدية تاهوا)، مشاريع متاثرة مع آباره.

- قامت الخبرات بمراحل مشتركة متالية تضمنت الآتي:
1. عقد اجتماع تعاري في الفريق المشاركة. ثمنت مراجعة مستندات "المشروع المفصل المبدئي" ودراسة التأثير البيئي والاجتماعي" لكل مشروع جار؛
  2. أحرجت الخصائص الأولية لواقع الدراسة بناء على "المستندات المتاحة والمعلومات الجموعة من المشغلين لمشاريع تبئة الواقع (المهمة المالكة، وحدات إدارة برنامج دعم مبادرة الري في الساحل ومكاتب الدراسة) . تم تحسين منهجية الدراسة وخاصة محظى استبيانات الميدان باستناد إلى هذا المعرفة المسبقة للواقع والدراسات الفعلية للمشروع المبدئي (APD) .
  3. مهمة التسخيص المبدئي للموقع التي تهدف إلى تقديم نظرة أولية عن الموارد والاستخدامات والهيكل الاجتماعي والعقبات التي يجب التغلب عليها مع أفق التبئة. سبقت هذه المهمة اجتماعاً لتقدم تابع الاستيانة المبدئية للفريق الوطني لبرنامج دعم مبادرة الري في الساحل (PARIIS) واجتماع للتشاور بشأن مشاركته في مهمة التسخيص المبدئي.
  4. مهمة التسخيص الشامل للموقع بتقييم المثانة الفعلية والاجتماعية للتنمية الحالية، وتقييم المخاطر والإمكانيات، بالإضافة إلى اختياريات المقترنة للتبيئة.
  5. مهمة تقديم وتقدير النتائج بطريقة مشاركة مع الجهات المحلية المعنية.
  6. إعادة تقديم النتائج والتشاور مع الهيئة المالكة والشركاء التقنيين والماليين لمشاريع التبئة خلال ورشة عمل إقليمية حول الدروس المستفادة من المقاربةمنهجية.

تمثل الدروس المستفادة من دراسات الحالة التي أجريت في كل بلد في النصائح التي صاغت في إطار العمل الميكانيكي لجنة العلمية والتقنية للمياه الفلاحية. وقد تم تلخيص هذه الدروس استناداً إلى المزايا والقيود المرتبطة بإجراءات تصميم التبئة الحالية المتعلقة بالمشاريع التي تم تحديدها خلال الدراسات الفعلية للمشروع المبدئي ، ويتم تقديمها فيما يلي.

مشاركة المستفيدين في التشخيص المبكر واختيار خيارات التصميم، بما في ذلك مراعاة تأثيرات هذه الخيارات على المياه والزراعة والبيئة والوصول إلى الموارد.

يفند العمل الميكانيكي لجنة العلمية والتقنية للمياه الفلاحية "الأراضي المتخصصة" دراسات حالة في مالي وبوركينا فاسو والنiger، ضمن عملية تجربة يقودها مشروع الدعم الإقليمي لمبادرة الري في الساحل الكبري (PARIIS) . وذلك من خلال استدعاء خبراء محليين ودوليين، يتم اختيار موقعين لأراضي متخصصة في كل بلد كمثال لاختبار أساليب وادوات التشخيص الشاركي والمتحدد التخصصات. المهد هو تحديد التحديات الرئيسية للتنمية وتقديم تحسينات في إجراءات تصميم ومتابعة المشاريع.

تم اعتماد مبدأ الدراسة لتفصيل ثلاثة مواضع رئيسية، كل منها يتطلب خبرة ميدانية في "علم الميدرولوجيا والميدروليكا" و "الزراعة والبيئة" و "الاقتصاد الاجتماعي والأراضي" ؟ ثم دمج هذه الخبرات ضمن تشخص مشترك و مقاربة تشاركية على كل موقع دراسة. يتم تنسيق هذه الدراسات من قبل ثنائي "الخبر الرئيسي المحلي وانخابر الدولي" في التحالف. وقد تطلب ذلك تنسيقاً وتعاوناً بين الخبراء المتخصصين في الحالات التي تشكل واجهتها: إدارة المياه الزراعية والاجتماعية ، واستراتيجيات ومارسات الفاعلين المحليين ، وتنظيم وتجهيز الأرض.

## عرض المنهجية وعناصر السياق

تم إجراء الدراسة بواسطة التحالف بين CIRAD-INSUCO-IRD بالشراكة مع IER في مالي وINERA ومكتب HCS في بوركينا فاسو وجامعة نيامي في النiger. جمعت الخبرة التي تجمعها التحالف تبادلات متقطعة مع فرق مشروع الدعم الإقليمي لمبادرة الري في منطقة الساحل جنوب المستندات حول موقع دراسات الحالة وتعريف سير المشاريع التنموية الحالية وتقديم تقدم العمل التشيحي. تم اختيار الموقع التالي من قبل مشروع الدعم الإقليمي لمبادرة الري في منطقة الساحل بشكل رئيسي في منطقة المناخية للسودان:

- مالي: مشاريع السدود الصغيرة المتخصصة للأرز والبستنة:
- دومبا - سوكورو لا (بلدية دومبا، ناحية كوليکورو)، منطقة مزدحمة جداً تتجه نحو زراعة السمسم والبستنة كمزارعة ربحية.
- سينو (بلدية كيميكافو، ناحية ديوبلة)، في منطقة زراعة القطن.
- بوركينا فاسو: مشاريع الجدران الطينية المستوية لزراعة الأرز في الأراضي المتخصصة:

من الفوائد التي قد تتحققها مراعاة أفضل للمعابر المحلية والسياق لتحقيق مشروع أفضل، حتى بعد التطوير، تبقى الأراضي المنخفضة بيئة مقيدة ومحفوظة بالمخاطر، سعر الأرز المحلي، الذي يتم من انتهائه مع تكاليف الأرز الصناعي المستورد، غير كاف، مما يجعل الأرض مخصوصاً ثانوياً لا يتم إيلاؤه الاهتمام الكافي فيما يتعلق بتوزيع الإمكانيات ووقت العمل، على الرغم من إمكاناته، وهذا يبرر تحليلاً أكثر توازناً يأخذ في الاعتبار أنواع المشاركيين المختلفة وقدراتهم وأولوياتهم.

يعتمد هذا النهج الزراعي المنتشر والوحيد والتقليدي وغير المنسق على تجميع عدة عناصر متمثلة في المشاريع الزراعية المتعددة الواقع والتوجه التعليمي الذي يركز على المعايير التقنية وتكتلتها المنخفضة، بالإضافة إلى ثقافة مكاتب الدراسات المشاركة في دراسات المشروع المبدئي المفصلة في المجالات الميدانية لوجية والهندسية الريفية وعلوم التربية والعلوم الاجتماعية والأقتصادية، والتي ليس لديها خبرة كافية في المسائل الزراعية والبيئية. لذا، يتطلب اتباع مقاربة شاملة ومنسقة تشمل الاستطلاعات وجموعات التكثير وورش العمل، ويضمن معادلة مخصصة لكل موقع تأخذ في الاعتبار الأهداف البيئية، ويشمل تدابير خاصة مثل زيارة الموقع في فصول مختلفة وإشراك خبير إضافي.

## تم تقليل مراعاة التحديات البيئية إلى مسائل الجدوى فقط دون دمجها في المشروع.

حالياً، تعتبر دراسة التأثير البيئي والاجتماعي جزءاً أكثر قانونية منه فنياً، حيث تهدف إلى تأكيد جدوى المشروع من قبل هيئات المراقبة وتحديد التدابير التعويضية للتأثيرات التي يتم تفديها في خطة الإدارة البيئية والاجتماعية (PGES) التي ترافق عملية التنمية. تعتمد هذه الدراسة على مصدر تمويل آخر ومكاتب استشارية محددة. وبالتالي، فإنها غير متكاملة بشكل كبير مع دراسات المشروع المفصل المبدئي من حيث الجدول الزمني والفرق الفنية.

ومع ذلك، إذا تم إجراء جزء "وصف البيئة" من دراسة التأثير البيئي والاجتماعي في نفس الوقت الذي يتم فيه إجراء باقي الدراسات الأساسية وتضمينه في المذكرة الفنية للدراسة الفضفالية للمشروع، فمن المحتمل أن يكون التصميم الهندسي لعملية التطوير مختلفاً تماماً. وسيواجهه التصميم بشكل مباشر ما يشكل ضعفاً في تفزيذ مشروع زراعة الأرض وعدم استدامته: تدمير النظام البيئي الأصلي للمنطقة الرطبة بأكملها، وتحويل بيئته معتقدة إلى منطقة موحدة وعارضة تماماً في فصل الجفاف تمت على عدة عشرات من المباني، وتعرضها لفيضانات ذات شدة متزايدة، وعدم مراعاة مخاطر التآكل والقدرات المحدودة للصيانة الكبيرة من قبل منظمات المزارعين. بالإضافة إلى ذلك، سيتمكن المشروع من مراعاة الأنشطة المتعددة السابقة (تعددية المنافع في المناطق الرطبة)، والمحافظة على بقايا البيئات الطبيعية التي يجب الحفاظ عليها، ويمكن أن يوفر طرقاً لتحقيق تحسين يتيح لممارسات زراعة الأرض والحضرات التي تتوافق مع السياقات الطبيعية والبشرية المحلية والإقليمية.

## المشاركة المحدودة للسكان

يعتبر مبدأ مشاركة المستفيدين في عملية تنمية الأراضي المنخفضة اليوم قاعدة مقبولة لضمان نجاح العمل والاستدامة. حالياً، تترك الخطوات التشاركية المعمول بها بشكل رئيسي على عقد اجتماعات عامة للتوعية والتشاور حول مشاركة المستفيدين في تتفيد الأعمال، مثل استخدام اليد العاملة في جمع المواد، وإنشاء لجان إدارية ولجان للشكوى. ومع ذلك، فإن هذا النهج يشبه أكثر عملية التوعية والتشاور من أنه مشاركة فعلية وشطة للمستخدمين.

يعتبر أحد القواعد الأخرى للمشاركة هي العلاقة بين المتخصص الماصل على المعرفة التقنية والقدرة على التوجيه، والتي تتحفظ وحدات إدارة المشروع (UGP) ومكاتب الدراسات بها تجاه المستفيدين. هذه العلاقة لا تسمح دائماً بجمع وتقدير المعرف الحالية (مثل الممارسات الزراعية التي نجحت في التعامل مع قيود الحقوق السفلي واستغلال مواردها، والتصنيفات التخلية - التربية، الحياة البرية والحياة المائية، النباتات، السلالات المزروعة). وقد يؤدي ذلك إلى انفصال بين الرؤية

## نماذج تهيئة محددة مسبقاً استناداً إلى الخبرة في الهندسة القروية

تم إداره دراسات تصميم وجدوى المشاريع بواسطة خبراء في الهندسة القروية الذين يحددون نموذج تهيئة للموقع استناداً إلى أربع دراسات أساسية: (i) توبيغرافية؛ (ii) تربة؛ (iii) هيدرولوجيا وهيدروليكا؛ و (iv) اجتماعية واقتصادية. تحدد هذه النماذج خططاً واحداً للتهيئة للأراضي السفلية، يتم تحديده منذ البداية على مستوى البلد، استناداً إلى الخبرة المكتسبة، وتشمل هذه النماذج استخدام الموجز المنخفضة على مستوى الانحدار المحسنة والمعروفة باسم "خططة العمل لصناعة الأرز" في يوركينا فاسو، والسدود الصغيرة في مالي، وحواجز التفريغ في النيجير. يسمح هذا التوحيد بتقليل تكاليف التصميم وتسهيل الرقابة، وتسلط الضوء على الخبرة الوطنية، ولكنها تعوق تحديد البذائل التي قد تكون مثيرة للاهتمام وللامتناع لتكوينات مواقع جديدة (بناءً على حجم حوض التصريف، والдинاميات الحالية للتنمية، وأهداف وقيود المزارعين...).

الدراسات التقنية والاقتصادية متجزأة والزراعة غير موجودة أو موزعة على الدراسات المختلفة، ولا تم توضيح أهداف المشروع وبالتالي تأثير الخيارات التقنية المختارة على التنمية. على سبيل المثال، فإن الدراسات المتعلقة بالمياه في الوثائق الأولية للتصميم تعالج فقط تقديرات المخاطر المائية (مثل "الفيضانات المائية") ولا تقم المخاطر المائية (مثل الجفاف والفيضانات) التي تواجهها الماخصيات وقدرة التنظم على التخفيف منها. يستند التصميم الأولي إلى افتراضات بشأن حاجة تعزيز موارد المياه على أنها مشكلة يجب حلها، سواء كانت جفافاً أو زيادة في الفائض المائي.

## الأهداف العامة تركز على "تطوير الانتاج"، ومع ذلك، هناك نقص في التوضيحات المتعلقة بالاستدامة.

تبدأ تقارير دراسات المشروع المفصل المبدئي (APD) عادةً بتذكير بأهداف مشروع مشروع الدعم الإقليمي لمبادرة الري في منطقة الساحل المحدد من قبل فريق المهمة التابع لـ CILSS. تهدف هذه التقارير إلى تقديم الجوانب التقنية (الشروط المطلوبة) والجوانب الاقتصادية والاجتماعية لزيادة المساحة المروية (الماء) (الماء) وتغيير النوع وضمان الظروف المثلى لاستغلال المخاضرات (الكافأة، الإنتاج). ومع ذلك، يتم تقسيم الدراسات التقنية والاجتماعية- الاقتصادية، ويتم تفريغ العلوم الزراعية على مختلف الدراسات. لم يتم تفصيل أهداف الأعمال وبالتالي تأثير الخيارات المعتدلة على التنمية بشكل كافٍ. على سبيل المثال، فإن الدراسات الميدانية لجودة في دراسات المشروع المفصل المبدئي المطروحة تعالج فقط تقديرات المخاطر المائية ("فيضانات المشروع") ولا تقم المخاطر المائية (الجفاف والفيضانات) التي تواجه الماخصيات وقدرة التنظيمات على تخفيفها. يعتمد دراسات المشروع المفصل المبدئي على فرضيات بضرورة تعزيز موارد المياه في حين أن الفائض المائي هو مخاطرة أخرى في المناطق المنخفضة. يضم هذا الاستدلال الاستقرائي حلاً للري قبل توضيح المشكلة التي يجب حلها، سواء كانت الجفاف أو فائض المياه.

تبذل الاهتمامات البيئية والاجتماعية مقتصرة فقط على تدابير التعويض والحفاظ التي تأتي في نهاية الأهداف. تعتمد دراسات المخاطر المائية على مبدأ الحاجة إلى تعزيز الموارد المائية بينما يعتبر الفائض المائي خطراً آخر في المناطق المنخفضات. من الضروري أن يتم التفكير في هذه الأهداف من آلية، على قدم المساواة مع هدف الإنتاج الاقتصادي، لتعمل هذه الأعمال دوراً رائعاً في التوعية والابتكار.

## منهج تنظيمي لتطوير الزراعة وتشخيص زراعي ضمني وموحد

في الدراسات الأساسية التي تسبق تحديد تصميم التنمية، يتم العثور فقط على عناصر متفرقة تتعلق بالمارسات الزراعية والإيكولوجية ونوعية الاستفادة التي تعزز التنمية وتحمي البيئة. توفر دراسة التربية معايير فنية للتنمية، استناداً إلى المعايير البحثية الحالية وبناءً على ذلك، يشارك التقارير المتعلقة بالموقع المختلفة أساساً مشتركة. يتم تصميم المشروع بشكل كبير مسبقاً وفقاً لمعايير موحدة، على الرغم

ومع ذلك، فقد ساهمت الإخفاقات التقنية وتدور البيئة والصراعات المرتبطة بمشروعات تنمية سابقة في توعية الفاعلين المحليين بالمخاطر والاستدامة. هناك بعض التدمرات التي لا يمكن تعويضها، لأنها غير قابلة للتقدير، مثل تدمير أنواع نادرة في الأراضي المنخفضة، وتآكل التربة، وقدان سلطة المديرين السابقين للأراضي بسبب تناقضها للمشروع، وأنشطة المجتمع، إلخ. تراقت بعض المشاريع التنموية السابقة بدورها كبير في البيئة نتيجة التأكّل واستنزاف الغابات، وظهور أشكال من الغل الاجتماعي، ورور السكان أنهم لم يتم استئامتهم بشكل كاف، ويرغبون في أن يبدأ مشروع جديد بإدارة هذا الماضي. تضمّن الاستدامة منذ مرحلة مبكرة (تحديد الموقع، وضع الدراسة الأولية) وليس بعد ذلك، سبيّل تحقيق ثلاثة أهداف تعزز التقدّم البشري والاقتصادي والبيئي، دون أن يقتصر دور الأراضي المنخفضة على البعد الإنثاجي فقط.

يجب أولاً أن نعود إلى أساسيات التنمية، والتي ليست مجرد توسيع اقتصادي ولكنها أيضاً روح بشرى (تعزيز القدرات والقدرة والاستقلالية والعدالة) وروح التكيف مع البيئة (بدون رؤية موحدة). لتحقيق هدف الاستدامة، يتعين على المشروع (والجهة المولدة) أن يتقبل مصالح المشروع الاقتصادية (حتى لو تم تقليصها) مع مصالحه الاجتماعية والبيئية وإن يفكر في مصطلحات "مصالحات" يتيّمها تمثيلها بشكل مستدام بدون صراعات" وليس فقط "مساحة لزراعة الأرز تحت تأثير التنمية". البيئة ترتبط بالمدى الطويل، ولها أيضًا قيمة تتضمن على مكونات: "جوهرية" (هو حق الأنواع في البقاء في بيئتها)، "استخدام" (هو القيمة المادية وغير المادية التي ينبعها لها مستخدموها المتعددين)، "عدم الاستخدام" (هي الاستخدامات المحتملة المستقبلية الناتجة عن الحفاظ عليها والخدمات الإيكولوجية التي تنبع من الحفاظ الجيد). بعد الاجتماعي هو الاستفادة والاهتمام الفعلي بالمجتمع ووقعاته ومطالب مكوناته الأكثر ضعفاً أو سيطرة (مثل نساء والشباب) ولكن في احترام هيأة كل المجتمع المحلي.

**12** تعزيز المشاركة الفعالة والشاملة للسكان المحليين ومتكيّفهم من المساهمة في عملية تحطيم وتنفيذ مشروع تنمية الأرضي المنخفضة. مبدأ المشاركة معترف به اليوم كشرط ضروري لنجاح مشاريع البيئة، وذلك عن طريق الذهاب إلى ما وراء المشاركة السلبية المقتصرة على توفير المعلومات وزيادة الوعي. يتلزم مشروع الدعم الإقليمي لمبادرة الري في منطقة الساحل بالفعل بتحقيق ذلك من خلال عدّة إجراءات، بما في ذلك تحديد الواقع المحتمل للتدخل من خلال عمليات استطلاع يشارك فيها الفاعلون المحليون لمناقشة عيوب الجدوى، وتحليل أهداف وتقديرات المستفيدين في الدراسة الاقتصادية والاجتماعية الأساسية لمشروع المندسة المعمارية والتحطيم، وطلب المساعدة بالعملة من المستفيدين في بناء المنشآت، وإنشاء "لجنة الشكاوى" لإعادة ضبط العملية أثناء تنفيذ البيئة. يظهر أن هناك عدّة عوامل تعيق تحقيق هدف المشاركة ويجب تصحيحها. أولاً، يتعارض هذا الهدف مع هدف آخر للمشروع وهو تحقيق السرعة في التنفيذ من خلال توجيه مذاخر التي التحتية المنتشرة على نطاق واسع. تحديد الهيكل المخصص للأراضي المنخفضة على مستوى البلاد يحد من إمكانية التكيف مع تحضيرات المستجدين وقد يؤدي في بعض الأحيان إلى تعقيد عملية التباعدة للتعامل مع الواقع ذات الكفاءة المنخفضة للنموذج. بالإضافة إلى ذلك، تواجه المشاركة صعوبات أخرى تتعلق بعادات الخبراء وقوود الوقت المتعلقة بتشخيص المشروع. يتم تجنب استخدام المعرفة المحلية حول البيئة والتحديات المتعلقة بالتطهير بشكل غير ملائم. تجتمع هذه المعرفة بطلب موارد إضافية للتحقيقات لا تقتصر فقط على علماء الاجتماع ولكن توسيع لتشمل خبراء في مجالات الهندرولوجيا والتربة والزراعة أو الزراعة البيئية، وعدد الأقاضي، فإن ذلك ينطبق على المشاركيين. وأخيراً، يتم تحديد مشاركة المستفيدين في تنفيذ المشروع عادة إلى مهام التعامل مع المواد ونادرًا ما يتم ارتباط الحرفيين المحليين على الرغم من إمكانية اكتسابهم لمهارات الصيانة. لذا، يعني التحول إلى مشاركة شفافة من قبل المستفيدين السماح بفتح خيارات البيئة المختلفة لكل موقع وتعزيز توافق مجموعة من المذاخر الهيكيلية الخددة من قبل مشروع الدعم الإقليمي لمبادرة الري في منطقة الساحل، وإيلاء مزيد من الاهتمام لعمرقة المستفيدين المتتنوع من الأرضي الرطبة (سواءً كنساء أو رجال) بشأن التحديات وفرص تطوير بيئتهم، ودمج الحرفيين المحليين في المهام ذات الصلة بالعملية المؤهلة.

**13** تضمين مقاربة متعددة التخصصات لتشخيص ما قبل البيئة يمكن أن يؤدي إلى تحقيق شمولية أكبر من خلال مراعاة متعددة للتحديات المتعددة التي تواجه الواقع

"المتخصصة" لكيفية يجب أن يكون تنمية الأرضي المنخفضة ورؤيه المستفيدين لكيفية ينبغي أن يعود التنمية لصالحهم ويساهم في التغلب على القيد الذي عوق تطور القطاع الزراعي حتى الآن.

## الاهتمام المحدود بتعقيدات تنظيم الأراضي

بعد تنظم القطع الأرضية والحقوق العرفية التي تحكم الولوج إلى الأراضي وحائزها حقوق الأرضي في الأرضي المنخفضة معلومات ضئيلة في التشخيص الأولى قبل التنمية، وتنحصر على تحديد أصحاب الأرضي الكبار وقواعد حقوق المستحقين ليست دائمًا شاملة. غالباً ما يعبر المشاريع إعادة تقطيع الأرضية للأراضي المنخفضة بهدف ضمان تنمية شاملة وفتح وصول أكبر للمستخدمن (بما في ذلك أولئك الذين ساهموا في الأعمال). ومع ذلك، يتم ترك تحديد تفاصيل هذه التوزيعات للمجتمع بعد الانتهاء من التنمية. يُنظر إلى المناقشات تقطيع الأرضي من قبل حملة المشاريع والمخططين على أنها قد تؤدي إلى نشوء نزاعات قد تعرقل تنفيذ المشروع.

توفير الأرضي لتنفيذ التنمية هو شرط أساسي لاستحقاق الموقع. ومع ذلك، يتعامل المشاريع بشكل عام بشكل غير واضح مع قضية تقطيع حقوق الأرضي، مما يخلق بعض القوض. عادةً ما يكون هناك "محضر نقل الملكية العقارية" المفترض أن يمثل "تفقية الحقوق" ونقلها إلى المشروع، وبالتالي إلى الدولة وفقاً ل برنام مشروع الدعم الإقليمي لمبادرة الري في منطقة الساحل. في بعض الحالات، يمكن للمشاريع الخاصة أن تستدل على هذا المستند لإدخال أشكال تشغيلية بعيدة عن مصلحة المجتمعات المحلية. ومع ذلك، قد يجدوا هنا الوثيقة غير متوافقة مع الأطر القانونية الأرضية الوطنية.

## التحديات الرئيسية المحددة في دراستنا للموقع هي كالتالي

1. تعبئة ومشاركة المياه: ضمان توفير المياه وتوزيعها بشكل مستدام للزراعة والرعي والصيد واللحصاد واحتياجات أخرى، وتأمينها في ظل التغيرات المناخية وتعزيز زراعة الأرضي في فصل الجفاف.
2. وظيفية وأستدامة التنمية: ضمان توافق التصميم والتنفيذ للمتطلبات التقنية للموقع وضمان تشارك المستفيدين المنظمين في الاستفادة من المشروع بشكل فعال.
3. الحفاظ على البيئة: الحد من مخاطر التأكّل البيئي الكبير، والحفاظ على التنوع البيولوجي، وتحسين استخدام الموارد المتعددة والواقية من التلوث الناجم عن استخدام المواد الكيميائية الزراعية.
4. القاسم الاجتماعي: تعزيز التواصل والتعاون بين المجتمعات المحلية وضمان المشاركة الفعالة في إدارة الموارد الأرضية المحيطة بالمنطقة المقحة.
5. تحسين الممارسات الزراعية: تعزيز التكنولوجيا الزراعية المستدامة وتعزيز التنوع الزراعي وتنمي ممارسات زراعة تحافظ على الموارد الطبيعية والبيئة بشكل عام.

## نتائج الدراسة والرسائل الرئيسية وحدود المنهجية

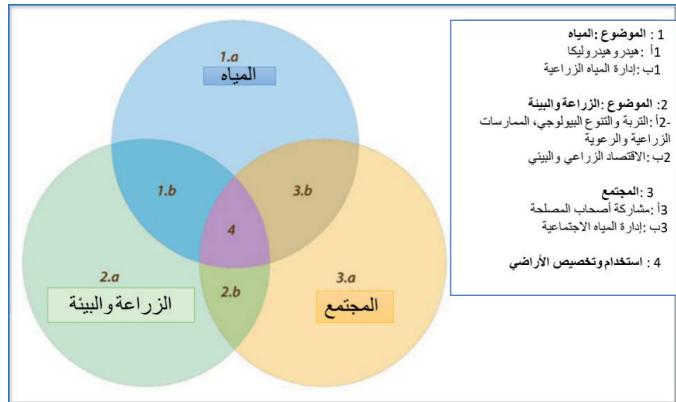
تسمح التحليلات التي تم إجراؤها في إطار هذا العمل الهيكلي المتعلق بتنمية الأرضي المنخفضة للهيئة الوطنية للتحطيم والتنمية المستدامة بصياغة عدد من الرسائل والتوصيات. تهدف هذه التوصيات إلى تعزيز التنمية الاقتصادية والاجتماعية لهذه المناطق وتذليل العقبات أمام تحقيق التنمية المستدامة.

**1** اعتماد مشروع تنمية الأرضي المنخفضة على المدى الطويل بغضّ تحقّيق الاستدامة الاجتماعية والاقتصادية والبيئية للتنمية. حتى الان، لم يتم تحديد الاستدامة على نحو واضح كهدف للتنمية المستدامة التي تتبع سياسة زيادة الإنتاج الزراعي بما يتوافق مع مصلحة السيادة الغذائية الوطنية أو تحقيق الأمان المحلي. يتم اقتراح إجراءات التعريض فقط (لحفظ على البيئة والمجتمع)، بفكرة أن التأثيرات السلبية الاجتماعية والبيئية لأي مشروع يمكن تعويضها مالياً أو من خلال أعمال إعادة التشجير في أماكن أخرى.

**15** توفير وسائل مادية وبشرية مناسبة لإجراء دراسات المشروع المفصل المبدئي (APD) التي تدمج الأساليب الإضافية والمحصصة لكل موقع . تنفيذ دراسات المشروع المفصل المبدئي على النحو الموصى به يتطلب موارد خبرات إضافية ومدة تنفيذ أطول . كما يتطلب إعادة تنظم دورة المشروع بما يشمل إدماج دراسة البيئة في مرحلة دراسات المشروع المفصل المبدئي . لنسبة لموضوع البيئة، فإن التكلفة الإضافية تكون صفر إذا تم التأكيد من أن الدراسة الأساسية التي تدرج حالياً ضمن دراسة التأثيرات بعد في إطار دراسات المشروع المفصل المبدئي ، وذلك قبل تصميم المشروع، وسيتم اتباعها بدراسة التأثيرات.

## حدود المنهجية

أثناء تنفيذ دراسة المخنة التقنية والعلمية للمياه الفلاحية ، واجهت بعض الصعوبات في الوصول إلى الموقع بسبب الظروف الأمنية في البلدان المعنية . أشار فريق المشروع أيضاً إلى أن وجود خبير إضافي في "المندسة المدنية" كان سيساعد في تعزيز الثقة في إطار تأثير الدراسة على تصميم الأعمال الهندسية . وفيما يتعلق بالقيود المتعلقة بالنتائج، يجب ملاحظة أن إعادة تنظيم دراسات الدراسات الخريطية المفصلة و دراسة التأثير البيئي والاجتماعي قد تواجه قيوداً تنظيمية تحدّد شروط تقييم التأثيرات البيئية والاجتماعية . بالإضافة إلى التحقق الرئيسي من توصيات الدراسة في ورشة العمل النهائية، يجب اختبارها في البداية لتحسين طرق التنفيذ بجعلها متوافقة مع الوسائل المحصصة المتاحة .



1: الموضوع: المياه  
1: بيروبيرو وكذا  
ب: إدارة المياه الزراعية

2: الموضوع: الزراعة والبيئة  
الزراعة والغذاء والبيئة، المسارات  
ب: الاقتصاد الزراعي والبيئي

3: المجتمع  
3: مشاركة أصحاب المصلحة  
ب: إدارة المياه الاجتماعية

4: استخدام وتخصيص الأرض

تفتقر التشكيلات التقليدية قبل الهيئة الأرضية إلى فهم شامل للموقع الحالي وتحدياته (وظائف الأرضي المتخصصة المتعددة الحالية، توقعات قنوات المزارعين المختلفة، وتشخيصات الزراعة والبيئة) والبعض الناظمة المحتملة لمشاهد مختلفة للبيئة الأرضية . في الواقع، يتربط كل شيء من خلال روابط ومنطق متعرّج، مثل تنظيم المجتمع المحلي (نظام الأرضي، النظام الاقتصادي، الحكم المحلي المعتمد / الحديث) ونظام الأنشطة الحالي للأرض المتخصصة . بعد الهيئة الأرضية، ستحدّث تحولات في كل هذه العناصر . ستظهر الراحبيين والخاسرين، وستواجه السكان المستهدفين آفاق جديدة بين الهيئة الجديدة وتقاعدهم . يبدو أن هناك فائدة في إصلاح العمليات الدراسية في ثلاثة مجالات: (أ) إجراء إضافات موضوعية لسد العديد من الغفات (مثلاً عدم وجود دراسات زراعية، إعداد بيانات بيئية بعد الفعل، عدم مشاركة الميدرولوجي بشكل كافٍ في إدارة مياه الزراعة، النظم الأرضي الحالي وإصلاحه بعد المشروع نادرًا ما ينافس...، (ب) تعزيز مشاركة الفاعلين المحليين، وتقدير معارفهم المحلية ورعاة المنطق الحالي؛ (ج) دمج وجهات النظر الثلاثة من خلال مواضعها ووجهها: إدارة مياه الزراعة، الاقتصاد الزراعي، الزراعة والبيئة، جمع المعارف والتوقعات المشتركة، وورش عمل عابرة مع المستفيدن والدعم الذي يقدمونه

**14** الطرق التمس المكملة المقترنة في إطار دراسة المخنة التقنية والعلمية للمياه الفلاحية لتنفيذ مبادئ الاستدامة والمشاركة هي كالتالي: الطريقة الأولى تمثل في تقديم نظرة شاملة ومتكاملة (متعددة التخصصات) لموارد واستخدامات الأرضي المتخصصة وتحدياتها المتعلقة بالهيئة، ومكانة الأرضي المتخصصة ، مع الاعتماد بشكل خاص على النهج الخرائطي والترابي . الطريقة الثانية تشجع على تضمين الهيئة منذ مرحلة الدراسة الأولية للهيئة . يشمل ذلك فهم تطور النظام البيئي حتى حاليه الحالي وتقدير الخدمات البيئية التي توفرها من حيث التوريد والتنظيم والثقافة . يتضمن ذلك دراسة إمكانية تحسين الأرضي المتخصصة من الناحية البيئية . وأخيراً، بعد تحديد تصميم الهيئة، ستؤدي دراسة تأثير الهيئة إلى تحديد طرق التعويض عن الخدمات البيئية المفقودة . الطريقة الثالثة تهدف إلى توجيه التحليل الميدرولوجي نحو أغراض زراعية وإدارة المنشآت . يشمل ذلك إجراء ميزانيات لتقدير مخاطر المياه على المحاصيل، وتحليل عمل المنشآت وقرارتها على التخفيف من المخاطر (تحليل الظروف الزراعية ومحني استغلال السدود الصغيرة ووظائف التصريف / الإحتجاز في الأكواخ) . الطريقة الرابعة تهدف إلى فهم أفضل للقضايا الأرضية من خلال التشخيص الاجتماعي والأرضي للتنمية بالتوترات بعد الهيئة وتعزيز الوصول المنصف إلى الأرضي المتخصصة . الطريقة الخامسة تهدف إلى تفكير في تكييف معاذج الزراعة والاستخدامات لتحسين وتنوع الهيئة، من خلال نهج "الزراعة التطبيقية" باستناد إلى الموجود والخبرات وتنظيم التكيفات .

## 2023 مذكرات موقف اللجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية العمل المهيكل: العقارات المسقية في جنوب شرق آسيا.

### العقارات المسقية في جنوب شرق آسيا: موضوع لا يحظى بالاهتمام الكافي، ومسألة رئيسية لاستدامة المناطق المسقية

سياسات التنمية الزراعية في جنوب شرق آسيا غالباً ما ترافقها تحولات عقارية تجلّي في التركيز العقاري واستبعاد بعض الفئات الأخرى. من خلال تعديل آفاق الاستغلال العقاري، تميل الاستثمارات في الري إلى تعزيز هذه الاتجاهات. ومع ذلك، فإن مسألة العقار في الدوائر السقوية لا تلقى اهتماماً كبيراً وأخذها في الاعتبار بشكل أفضل أمر بالغ الأهمية من أجل تحقيق ثقافة الاقتصادية والاجتماعية مستدامة للمجالات الترابية.

#### تحديات وأهداف العمل المهيكل

تطوير الفلاحة المسقية يعد أولويةً لحكومات جنوب آسيا، بما في ذلك كمبوديا وميانمار. من خلال توفير آفاق تربية فلاحية جديدة، تؤدي الاستثمارات في هذا القطاع إلى تغييرات جذرية في العلاقات بين المجتمعات وبيئتها، بما في ذلك ديناميات الوصول والاستخدام وأسلوبات العقارات، والتي تتضمن تعديلات كبيرة في الجوانب الاجتماعية والبيئية. ومع ذلك، فإن الديnamيات العقارية المرتبطة بتطوير الزراعة المسقية في جنوب شرق آسيا لم تحظ بالكثير من الاهتمام حتى الآن، على عكس المناطق الأخرى. لذا، كان هدف هذه الدراسة هو إدراج هذه المسألة في "جدول أعمال" الفاعلين في هذا القطاع، مثل الوزارات وجهات التمويل والمنظمات غير الحكومية، وغيرها، من خلال إجراء تشخيص للتحديات العقارية المختلفة التي تثيرها الزراعة المسقية في مختلف النظم الفلاحية في جنوب شرق آسيا، تهدف الدراسة إلى تحديد "نطاق الاهتمام" الذي يجب مراعاته في صياغة وتنفيذ المشاريع المستدامة لتطوير زراعة مسقية مستدامة يمكن أن تساهم في تربية عادلة ومرنة للمجالات الترابية.



#### رسائل رئيسية

1. ينظم حقوق الوصول واستخدام الأراضي المروية عبر مجموعة متنوعة من النصوص، وعادةً ما تُعترف بها رسميًا من قبل المؤسسات.

2. يطرح تطوير الزراعة المسقية في مناطق الغابات والسهول المغمورة تحديات فيما يتعلق بطرق الوصول والاستغلال للموارد التي تسود في هذه المناطق. يجب تنفيذ تدابير مصاحبة للحد من التدهور البيئي ومخاطر التصادم بين الفاعلين وعدم المساواة.

3. على الرغم من أن حقوق المستغلين معترف بها من الناحية المؤسسية، إلا أن هناك عدم استقرار كبير في الأمان العقاري؛ ويرتبط هذا بديناميات التفاوت الزراعي التي تؤثر على زراعة الأرز المسقية المكثفة. سيساهم تعزيز الدعم الفنى وأملاى للزارعين والمزارعات الأكبر ضعفًا في تقليل ظاهرة تركيز الأراضي التي شهدتها حالياً لصالح أقلية من رواد الأعمال.

4. يجب أن تكون هناك اهتمام خاص من قِبَل الفاعلين في القطاع بالдинاميات العقارية المتعلقة بالزراعة المسقية، ويمكن أن يتم ذلك عن طريق المقارنة الترابية والتعاون بين القطاعات.

تم تنفيذ ورشة اللجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية حول "العقارات المسقية" في جنوب شرق آسيا بشكل متقطع على مدار 3 سنوات ابتداءً من نوفمبر 2019 في دولتين هما كمبوديا وميانمار. تمت قيادة الورش من قبل باحثين مستقلين متخصصين في القضايا العقارية، بالتعاون الوثيق مع الأمانة التقنية وال دائم لجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية واللجنة التقنية لتطوير الأراضي (CTFD). تهدف الدراسة إلى (1) إجراء توصيف لقضايا العقار المتعلقة بختلف الزراعات المسقية في جنوب شرق آسيا بهدف (2) تقديم توصيات لأخذها في الاعتبار في إطار مشاريع مستقبلية تهدف إلى تطوير الزراعة المسقية.

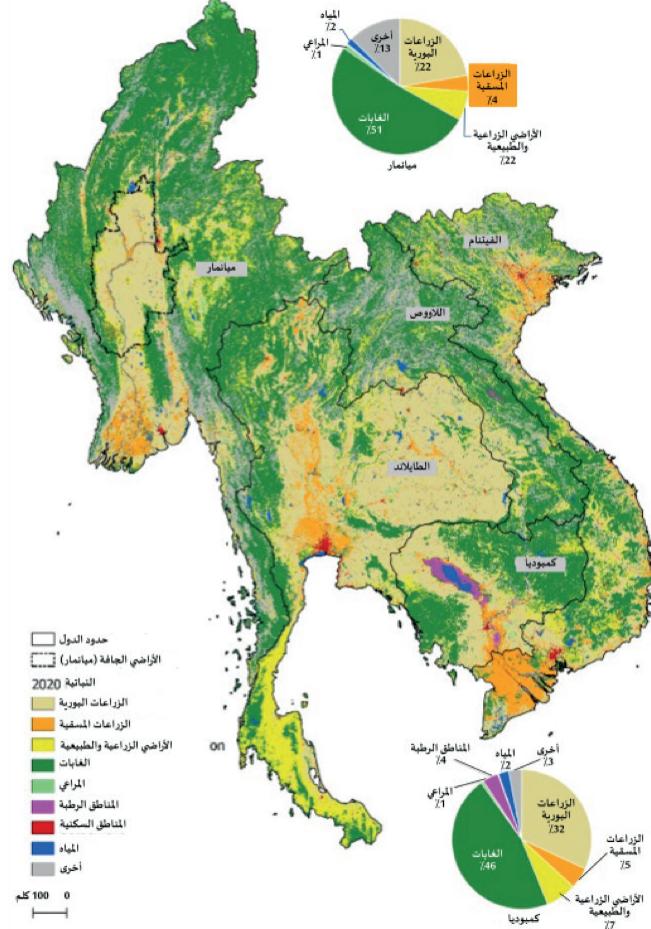
بدأت الدراسة بتصنيف نظم الري التي تناقض بين (أ) نوع البناء التقنية الميدروفلاحية ومستوى التحكم في المياه التيسمح بها مع (ب) عرضيتها للفيضانات. يتم تبرير هذا التصنيف المقاطع بمقدمة أن الزراعة المسقية تتواجد في حد كبير في السهول الكبيرة للمنطقة التي تتعرض للفيضانات، كما توضح ذلك الخريطة التوضيحية لتغطية الأراضي جانبها.

قانون الأراضي في كمبوديا)، وإدارة العقار (المحصول على الأراضي)، قانون إعادة التوطين وإعادة التأهيل في ميانمار، قانون الجزر في كمبوديا)، بالإضافة إلى إدارة المياه والري والصيد، وكذلك حماية البيئة، على الرغم من تعدد النصوص، والتي قد تسبب في بعض الحالات في الضبابية (انظر أدناه)، فإن معظم نظم الري المسقية توجد في السهول الكبيرة المعرضة للفيضانات حيث ينتمي السكان بشكل رئيسي إلى الأعراق السائدة (الهمار أو انغور). عموماً، يتم التعرف على حقوق الوصول والاستخدام للأراضي المسقية من الناحية المؤسسية، فعلى سبيل المثال، تعتبر معظم الأراضي المسقية مؤهلة للحصول على شهادات الملكية القابلة للنقل عن طريق الوراثة أو البيع (سواء كانت حقوق ملكية في كمبوديا أو حقوق الاستخدام في ميانمار). يفسر ذلك بشكل خاص من أنه اعتباراً من فترة الاستعمار (نهاية القرن التاسع عشر / بداية القرن العشرين) وحتى قبل ذلك، تم ربط تطوير الري بزراعة الأرز وتم القيام بها بالتزامن مع إنشاء بحارات عقارية تهدف إلى توليد دخل للسلطات، ولكنها أدت أيضاً إلى تأسيس حقوق الوصول والاستخدام في المناطق التي يفترض أن لديها إمكانات تنمية عالية. استمر هذا التوجه الذي بنت عليه الدولة شرعيتها على تطوير زراعة الأرز المسقية (ما يستند جزئياً إلى تأسيس الحقوق) بغض النظر عن النظم والأزمات السياسية التي مرت بها هاتين الدولتين منذ استقلالهما.

**12** تطرح تنمية الزراعة المسقية في مناطق الغابات والسهول المعرضة للفيضانات سؤالات حول كيفية الوصول والاستخدام للموارد السائدة في هذه المناطق. يجب تفيد تدابير مصاحبة للحد من تدهور البيئة، وتقليل مخاطر الصراعات بين الأطراف المعنية، ومعالجة التفاوتات وعدم المساواة، إن عدم الاستقرار العقاري المرتبط بتنمية الزراعة في "الجهات الرائدة" التي شكلتها مناطق الغابات والسهول المعرضة للفيضانات ذو طابعين. الشكل الأول من عدم الاستقرار يتعلّق بطبيعة الموارد وتعدد الاستخدامات -من حيث الزمان والمكان- التي تخضع لها. في مناطق الغابات، يتمتع جزء كبير من السكان إلى الأقليات العرقية التي كانت تمارس التخلص من الأشجار الحروقة تقليدياً. إن تطوير الزراعة المستدامة التي ساهمت فيها الري، شارك في سياسات التسكين والسيطرة على هواش الغابات، واستندت هذه السياسات بشكل كبير على عملية الخصخصة وتفريد حقوق الملكية الأرضية دون اعتبار كبرى حقوق العرفية القائمة. في مناطق الغابات الرطبة (دلتا الميكونغ والأياودادي ومحيط تونلي ساب)، تمثل الزراعة المروية إلى أن تُعتبر "الأرض" كورد أساسي يجب استغلاله، حيث يعتبر الماء بشكل رئيسي مادة داخلية زراعية تماماً مثل الأسمدة والبذور. ويتربّ على ذلك عدم الاعتراف ببعض استخدامات هذه المناطق والحقوق المرتبطة بها، بما في ذلك حقوق الوصول، بما في ذلك صيد الأسماك الصغيرة. تطوير الري يعدّ سؤولاً عن تدهور هذه البيئات ذات التوازن الم Hansen، ويمكن أن يكون مصدراً للصراعات بين الفاعلين ذوي المصالح المتباينة فيما يتعلق بإنشاء وإدارة البنية التحتية المائية الزراعية. الشكل الثاني من عدم الأمان يتعلّق بوضع الممتلكات العقارية في هذه المناطق الحدودية التي عادةً ما لا يمكن تحويلها إلى ملكية خاصة بسبب وضعها القانوني (المناطق الحدية، أراضي الملكة، الأراضي المعتبرة "بكرا" أو "محجورة"). يجب أن نلاحظ أن تطوير الزراعة المروية في هذه المناطق الحدودية عادةً ما يتعارض مع التشتريات البيئية المعمول بها، ولكن يمكن أن يتم ذلك عن طريق استخدام التمويل الحكومي (المشاريع) أو عن طريق الاستثمار الخاصة من قبل المزارعين/المزارعات وأو رجال/نساء الأعمال والمستثمرين/المستثمرات. بغض النظر عن الحالة، فإن عدم إمكانية إصدار شهادات الملكية العقارية يعني أن مستوى تأمين حقوق الوصول والاستخدام هو نتيجة لتفاوضات بين الفاعلين المتعديين، وتم هذه المفاوضات ضمن شبكات الرعاية والتأثير التي غالباً ما يكون الفلاحون الصغار غائبين عنها.

**13** على الرغم من أن حقوق المستغلين معترف بها من الناحية المؤسسية، إلا أن هناك عدم استقرار قوي في الملكية العقارية. ويتعلق هذا بديناميات تفاوت الأراضي التي تؤثر على الزراعة المسقية المكافحة للأرز، تعزيز الدعم الفني والمالي للمزارعين والمزارعات الأكثر ضعفاً يمكن أن يسهم في تقليل ظاهرة تركيز الأراضي التي تشهد لها حالياً اصلاح أقليه من رواد الأعمال. وقد تميز تطوير الزراعة المسقية للأرز دائماً بالاعتماد على الامتنان (القروض الزراعية لتمويل المدخلات وإلأ القروض على المدى المتوسط لتمويل المعدات الزراعية). تسبّب تقلبات الأسعار وعدم الصيانة في أن تكون البنية التحتية المائية الزراعية قادرة فقط على تأمين جزئي جلها لإمدادات المياه (خاصة في فصل الجفاف). في هذا السياق،

تم احاء استعراض ،للطاولات الساسة والقائنة والمؤسسة، وتم احاء مقابلات



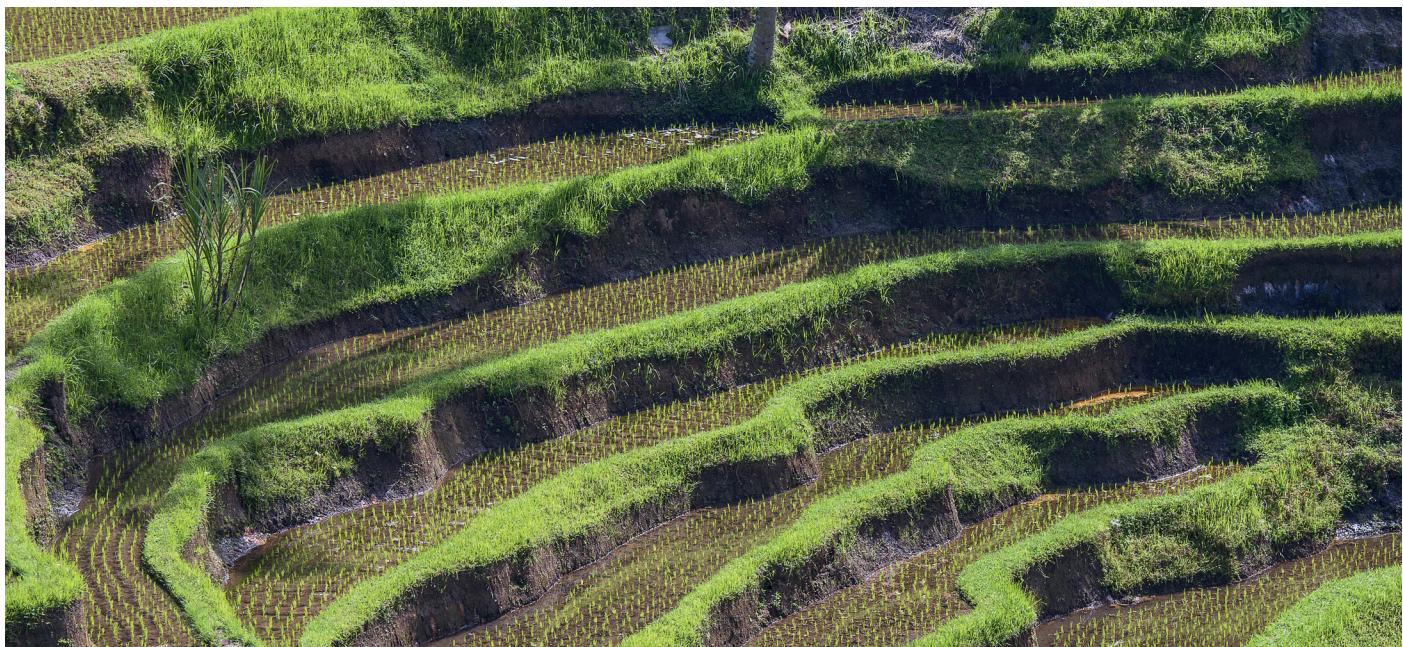
شكل 1: خريطة استخدام الأراضي في منطقة ميكونغ في جنوب شرق آسيا (المصدر: التغطية الأرض من خلال وكالة الفضاء الأوروبية - الخرائط بواسطة جان كولد دييارت)

مع أشخاص ذوي خبرة (جهات التمويل، الوزارات القطاعية) لإعداد تقييم (نظري) لكيفية التعامل مع القضية العقارية في إطار المشاريع التي تهدف لتطوير الزراعة المسقية. في كمبوديا، تمت مواجهة هذا التقييم بالتحديات العقارية التي تواجهها في الممارسة على مستوى 5 دوائر سقورية تمثل نوع النظم الموجودة في هذا البلد. للأسف، لم ي fuzz هذا العمل الميداني (استطلاعات مع الأشخاص ذوي الخبرة المحلية وجلسات نقاش مع الفلاحين) في ميانمار، ولكن النتائج التي تم الحصول عليها في كمبوديا توافق مع البحوث المنجزة حول هذا الموضوع في ميانمار.

## نتائج الدراسة، الرسائل الرئيسية وحدود النجح

تحليلات العمل حول العقار في جنوب شرق آسيا تسمح لجنة العلمية والتقنية للمياه الفلاحية بوضع استنتاجات ورسائل متوافقة. توفر هذه الرسائل عناصر تهدف إلى تعزيز التنمية الاقتصادية والاجتماعية للمجالس التالية المسقية من خلال تأمين حقوق المستثمرين في العقار وذلك في مواجهة ظاهرة تركيز الأرضي وتطور الزراعة في "الجهات الرائدة". كما تسعى أيضاً إلى تعزيز مقاربة مجالية ومتشاركه فيما يتعلق ب DINAMICAS الأراضي.

**1** تحيظ حقوق الوصول واستخدام الأراضي المروية عبر مجموعة متنوعة من النصوص، وعادةً ما يُعرّف بها رسماً من قبل المؤسسات. لا يوجد إطار مؤسسي محدد لحكامة "العقارات المسقية"، وبالتالي يتم التنظيم من خلال مجموعة متنوعة من النصوص المتعلقة بتحديد نظم العقار (قانون الأرضي الزراعية في ميانمار،



## حدود المنحاجة

أظهرت الدراسة حول العقارات المائية في جنوب شرق آسيا صعوبات رئيسية تتعلق بالإزمات الصحية والسياسية. تلك الإزمات جعلت عمل الميدان صعباً، خاصة فيما يتعلق ببياناته. بشكل عام، يبقى أحد التحدّيات الرئيسية هو إيجاد سبل لتقديم استجابات عملية للسائل المخدّدة في هذه المذكورة والتي ترتبط بشدة بقرارات سياسية قوية فيما يتعلق باولويات وطرق التنمية الزراعية. ومن شأن ذلك أن يتطلب تعزيز روابط الجنة العلمية والتقنية للبياه الفلاحية مع الوزارات المسؤولة عن الإدارة وضمان إدراج (سياسي) مسألة العقارات المروية بشكل خاص في جدول الأعمال.

يؤدي الاعتماد العام على الائتمان غالباً إلى مستويات كبيرة من الديون. تؤدي الديون، مفترضاً بتحرير سوق العقار ، إلى تراكم الأرضي في أيدي قلة من الأفراد الممثلة في رجال الأعمال والمربّين / أو المستثمرين ، في حين يُهدى الفلاحون الصغار أنفسهم يعملون كعمال زراعيين / أو مستأجرين على الأرضي التي تم إيجارهم على يدهما. في ميثار، تسرع هذه الظاهرة المتعلقة بتراكم الأرضي بحقيقة أن الحكومة لم تتردد في سحب حقوق استخدام الأرضي الممنوحة للمزارعين إذا لم يكن بإمكانهم الالتزام بالالتزام الزراعية الأرضية لإعادة توزيعها على رجال الأعمال الذين يكونون غالباً مقربين من السلطة (سواء احترموا هذا الالتزام أم لا).

**14** تحتاج الديناميكيات العقارية المرتبطة بالزراعة المائية إلى اهتمام خاص من قبل الفاعلي في القطاع، وهذا الاهتمام يمكن أن يأخذ شكل مقاربة ترابية والتعاون بين القطاعات. ولأن الأرضي تكون مائية (أو أن هناك مشاريع لتطوير الزراعة المائية مخطط لها وأو في طور التنفيذ) ليست معياراً تأخذ سلطة السجل العقاري، المسؤول عن منح حقوق الملكية العقارية في جميع أنحاء البلاد، في الاعتبار عند تحديد برامجها للتسجيل العقاري. وتتبع هذه البرامج منطقة أخرى، وهو بشكل رئيسي أهلية القطعة الأرضية للتسجيل العقاري، والذي لا يعتمد على الري. الممولين يهتمون بتحديد ملكي الأرضي في الدوائر السقافية التي يتم تمويل ترميمها وأو بناءها، ولكن هذا العمل (أ) يهدف بشكل رئيسي إلى تحديد الأشخاص الملزمين بالمساهمات المالية المستقبلية لصيانة البنية التحتية و (ب) لا يسمح بمتانة العديد من عمليات البيع والشراء العقارية التي تغطي الزراعة المائية (انظر أعلاه). قد يكون السبب في الاهتمام المحدود الموجه إلى هذا الموضوع من قبل الجهات المعنية في قطاع الري هو الاعتراف المؤسسي بحقوق الملكية على الأرضي المائية بشكل عام. ومع ذلك، فإن هناك صادر حقيقة لعدم الاستقرار ومخاطر الصراعات، ومن الضروري أن يولي اهتمام أكبر للديناميكيات العقارية التي ترافق تجفيف الزراعة المائية. تعتمد هذه الديناميكيات العقارية على إطار تحولات اجتماعية واقتصادية وبيئية موسعة، ومن ثم فمن الضروري اعتماد مقاربة تخطيط ومتانة يكون ذو طابع ترابي وبين قطاعات ويشمل جميع الأطراف المعنية. يجب أن تولي هذه المقاربة اهتماماً خاصاً لعمليات البيع والشراء العقارية وللاعتماد على القرض بهدف تجنب تراكم الديون وبيع الأرضي من طرف الأسر الأكثر ضعفاً، بحيث لا يصاحب تنمية الزراعة المائية ثوابث في التفاوتات والاختلافات.

## منتجات الجنة التقنية والعلمية للمياه الفلاحية فيما يتعلق بالدراسة، المتوفرة على موقع الأنترنت للجنة

- تقرير مرحلٍ لمشروع كمبوديا (بالإنجليزية) ([www.comite-costea.fr/actions/foncier-irrigue](http://www.comite-costea.fr/actions/foncier-irrigue))
- التقرير النهائي لورش كمبوديا (بالإنجليزية) ([www.comite-costea.fr/actions/foncier-irrigue](http://www.comite-costea.fr/actions/foncier-irrigue))
- التقرير النهائي لورش بورما (بالإنجليزية) ([www.comite-costea.fr/actions/foncier-irrigue](http://www.comite-costea.fr/actions/foncier-irrigue))
- تقرير الملخص "ملك الأرضي المروية في ميانمار وكمبوديا" ([www.comite-costea.fr/actions/foncier-irrigue](http://www.comite-costea.fr/actions/foncier-irrigue))
- تم نشر المقالات الأولى في العدد الخاص على مجلة "Cahiers Agricultures" عبر الإنترت ([www.comite-costea.fr/actions/foncier-irrigue](http://www.comite-costea.fr/actions/foncier-irrigue))
- قاعدة بيانات حول الوثائق الإنترت ([www.comite-costea.fr/base-documentaire-eau-et-agriculture](http://www.comite-costea.fr/base-documentaire-eau-et-agriculture))

# مذكرات موقف اللجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية العمل المهيكل: العقارية السقية في المغرب العربي #10.2023

## تحديات رئيسية في إدارة الملكية المستدامة للعقارات المسقية بالمياه الجوفية في دول المغرب العربي: الآمن الغذائي، المحافظة على الموارد، العدالة الاجتماعية.

أصبحت إدارة الحقوق العقارية والمائية قضية حاسمة في المغرب العربي حيث تزايدت وتيرة بيع وشراء وكذا تخصيص هذه الموارد. يواجه صناع القرار التحدي الرئيسي التالي: كيفية يمكن تشجيع زراعة مسقية ديناميكية مع ضمان استدامتها على المدى الطويل؟ هذا التحدي تكشف بسبب الاستغلال المفرط للموارد الناجم عن البيع والشراء والتخصيص في الحقوق العقارية. لذا، من الضروري توضيح وتأمين حقوق الفلاحين والمياه، مع ضمان إدارة مسؤولة ومستدامة لهذه الموارد الطبيعية.

### تحديات وأهداف العمل المهيكل

التحدي الرئيسي الذي يواجه اليوم صناع القرار السياسي في المغرب العربي (الجزائر والمغرب وتونس) هو معرفة كيفية تحقيق الزراعة المستدامة الدينامية، ولكنها بشكل كبير غير رسمية بمنظور مستدام. ومن أجل ذلك، أحد التحديات هو تعزيز تأمين المزارعين ذوي الحقوق في الأراضي والوصول إلى المياه، وفقاً لختلف أنواع الحقوق التي يخضعون لها أو التي يشار إليها ووفقاً للمعاملات التي تم حول هذه الموارد، سواء كانت رسمية أو غير رسمية.

كان هدف العمل المهيكل حول العقارات المسقية في المغرب العربي هو معالجة مسألة تأمين حقوق أراضي الدولة وأراضي المجتمعات العرقية التي تخضع لوصاية الدولة، حيث تجري عمليات تخصيص الحقوق الاستخدام وحقوق الملكية. ويرافق هذا زيادة في الوصول إلى المياه الجوفية وتطوير عمليات المعاملات على الأرضي.



### رسائل رئيسية

1. توصيف وتحليل أنماط وحقوق الوصول إلى العقار والمياه، وفهم التفاعلات بين الحقوق والمارسات المتتبعة في الميدان، سواء كانت فردية أم جماعية، وسواء كانت رسمية أم غير رسمية.
2. تقييم الكفاءة الاقتصادية والاجتماعية (العدالة) والبيئية لأوضاع الوصول إلى العقار في سياق التخصيص المتتسارع والتجارة في الحقوق العقارية والمياه، وذلك في سياق تجربة الري.
3. تحليل طرق تأثير المعاملات المتعلقة بهذه الموارد في الإطارات العقارية المختلفة والوصول المياه.

### المقاربة المنهجية للعمل المهيكل وعناصر التحليل

تعتمد الدراسة مقاربة شاملة لتحليل النظم العقارية وتطورها التاريخي، من خلال دراسة تأثير السياسات العامة على هذه النظم. تقدم الدراسة أيضاً نظرة شاملة على أوضاع الوصول إلى الأراضي، من خلال تحليل عدة حالات مماثلة، التي تميز بظروف ملحوظة في مجال العقار وموارد المياه. تم التركيز في اختيار حالات الدراسة على العقارات المسقية بالمياه الجوفية وتضم أنواعاً مختلفة من الفرشات المائية (احفورية، متعددة، ساحلية) والنظم العقارية (الأراضي الجماعية، الملك

1. إن إنشاء وأهمية وإدارة العقارات الزراعية العامة في بلدان المغرب العربي تكشف عن تشابه في التراث التاريخي الناتج عن إدخال القانون الحديث وتأثير المعايير الموروثة من الاستعمار والتقاليد المحلية، واختلافات في الخيارات السياسية ما بعد الاستقلال والأولويات القطاعية المتعلقة بخيارات السياسات الزراعية الوطنية وخيارات إصلاحات الأراضي الزراعية.

2. الإصلاحات العقارية الليبرالية في المغرب العربي مميزة بالتقدم المتعدد/البطيء نحو مأسسة الأسواق العقارية، بما في ذلك سوق حقوق الاستعمال.

3. أدى تثمين العقارات المسقية إلى تحقيق أداء إنتاجي ملحوظ، ولكن يز بوضوح عدم المساواة وعدم الاستدامة في المذاجر الإنتاجية الناشئة.

4. من الضروري توحيد سياسات التوسع العقاري والمياه لحفظ على المياه الجوفية لتحقيق تجربة زراعية مستدامة وعادلة في المناطق القاحلة في المغرب العربي.

5. من الضروري إجراء تفكير جاد حول إعادة هيكلة سياسة العقارات المسقية للتعامل مع التحديات الحالية والمستقبلية لقطاع الزراعة، من خلال تعزيز الإدارة المستدامة للموارد الطبيعية وتوفير الوصول العادل إلى العقارات المسقية والمياه.

## نتائج الدراسة، الرسائل الرئيسية والإجابات المقدمة

تسمح التحاليل المستمدّة من عمل الجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية حول العقار في المغرب العربي بصياغة عدد من الرسائل. تهدف هذه الرسائل عموماً إلى توفير عناصر لتعزيز التنمية الاقتصادية والاجتماعية في المناطق المسقية من خلال تأمين الحقوق العقارية للمستغلين. كما تسعى للتوعية بضرورة مراعاة الاستدامة البيئية للزراعات المسقية من خلال الترويج لإدارة أكثر استدامة للموارد الطبيعية.

**1** إن إنشاء وأهمية وادارة العقارات الزراعية العامة في بلدان المغرب العربي تكشف عن تشابه في التراث التاريخي الناتج عن إدخال القانون الحديث وتغيير المعايير الموروثة من الاستعمار والتقاليد المحلية، واختلافات في انجذارات السياسة ما بعد الاستقلال والأولويات القطاعية المتعلقة بخيارات السياسات الزراعية الوطنية وخيارات إصلاحات الأراضي الزراعية . توفر دول المغرب على موروث عقاري عمومي أو تحت الوصاية تستخدمها كاحتياطيات عقارية لسياستهم الزراعية. تم إثر هذا الموروث العقاري من الماضي وينتشر بإدخال عليه القانون الحديث الذي حدد نظم عقارية لأراضٍ كانت قواعدها للتملك والاستخدام والاستغلال محددة في السابق بالعلاقات التي كانت تربط السكان بأراضيهن. هذه النظم العقارية متعددة وغالباً ما تترافق بين معايير ومؤسسات موروثة من الاستعمار ومعايير مستمدّة من التقاليد المحلية.

بعد الاستقلال، تهدف الإصلاحات العقارية التي تقوم بها الدول إلى تعريف الأرضي العمومية أو تلك التي توجد تحت الوصاية<sup>1</sup> (الممتلكات العمومية والتي تخضع لمسؤولية الدولة فيما يتعلق بإدارتها واستخدامها) لتكثيف الزراعة على الأراضي المزروعة أو توسيع الزراعة المسقية على الأرضي الرعوية أو القاحلة. على الرغم من أن البلدان الثلاثة حاولت تنفيذ إصلاحات عقارية، إلا أنه تم تعليقها أو التخلّي عنها سريعاً.

تأثير خيارات السياسات في دول المنطقة بمغارفياتها وأولوياتها القطاعية. في الجزائر، يتم تشجيع الدخل النقطي وإستيراد المنتجات الغذائية. في المغرب، تسمح الموارد المائية السطحية للسهول الأطلسية بتنمية المنتجات الأساسية والحفاظ على الزراعة التجارية للتصدير. ومع ذلك، فإن الموارد المائية محدودة في تونس والجزائر، وتأخذ أولويات أخرى مثل التعليم والتعاقد الفرعى وتعزيز الواجهة البحرية الأولى على حساب الزراعة. ينتهي التراث التاريخي للمنطقة بانتشار نظم عقارية مختلفة مثل "الملك"<sup>2</sup> و "الحبوس"<sup>3</sup> وإجتماعية وأراضي الدولة. تتعكس الاختلافات بين البلدان أيضاً في إدارة الأرضي العامة المستعادة في تونس والمغرب، وفي الإدارة الذاتية للأراضي الوطنية في الجزائر. إصلاحات الزراعة في البلدان الثلاثة محدودة نسبياً وتخلّي عنها لصالح التنازلات والصفقات الغير الرسمية. من سنة 1962 إلى 1983، قامت الجزائر بتأميم وتجييع الأرضي الزراعية، وخلق تعاونيات ومجالت زراعية اشتراكية تحت سيطرة الدولة. في سنة 1982، قامت السياسات إلى تبادل غير كافية على الرغم من دعم الدولة. في سنة 1982، قامت الدولة بدمج المجالات ذات الإدارة الذاتية وبعض التعاونيات في "مجالت زراعية اشتراكية" تحت سيطرتها، في حين تم تحصيص معظم التعاونيات الزراعية للإنتاج للثورة الزراعية بشكل فوري لأعضاء التعاونيات.

في المغرب، تم تطبيق وصاية الدولة على أراضي الاستعمار ابتداءً من عام 1956 للحفاظ على الإمكانيات الإنتاجية واتفاقيات التصدير. تم تحويل إصلاح الأراضي إلى برنامج لإعادة التوزيع منذ عام 1974 وتكون الملكية العقارية مركبة بشكل كبير. تُخضع الأرضي الاجتماعية أيضاً لوصاية الدولة منذ عام 1919 وتبقى مساحتها شاسعة.

اكتسبت الدولة التونسية ممتلكات عقارية هامة من خلال تأميم أراضي الاستعمار ابتداءً من عام 1964، وتصفية الحبوب العمومية والختلطة في عام 1956. كما أنشأت مكتب الأرضي الدولة لإدارة مزارع المستوطنين. وعلى التقى من جزائر والمغرب، اعترفت تونس بالملكية الجماعية للجماعات التي تستغل الأرضي الموجودة في مناطق السهول الصحراوية وما قبل الصحراوية، ولكنها خصخصت الأرضي ذات الغرض الزراعي.

الخلاص للدولة والملك الخاصل) في بلدان المغرب العربي الثلاثة. في النهاية، أدت الدراسة إلى استنتاجات مستقرة حول الاتجاهات، سواء كانت تدعم تركيز الأرضي أو تسهل الوصول إلى الأرضي للفاعلين الجدد.

**الشكل 1: الفرشات المائية المستهدفة من العمل الميكيلي حول العقارات المسقية في المغرب العربي**

الدولة	حالة الدراسة
الجزائر	سهل ميبدجة
المغرب	سهل سايس
تونس	محافظة زغوان



تم إجراء الدراسة لحساب الجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية من قبل شركة الدراسات الاستشارية (Agroconcept)، المكلفة بالتنسيق الجهوي، وبالواسطة العديد من الفاعلين الوطنيين في الدول الثلاثة في المغرب العربي (الجزائر والمغرب وتونس). في الدول الثلاث التي تم فيها تتنفيذ العمل، شملت الدراسة المؤسسات المحلية في مراحل التشخيص وتبادل النتائج. كما جعلت دراسة الجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية مسألة العقارات المسقية موضوعاً للمناقشة مع السلطات الوطنية والجنة التقنية للعقارات وللتنمية (CTFD). لتحقيق ذلك، تم تقطيع ورشة عمل لتقديم النتائج والمناقشة على المستوى المحلي أو الوطني فقط للإجراءات المتبعة في كل دولة. وكانت أهداف ورشة العمل هي:

- التوضيح للجهات المؤسساتية التحولات الزراعية الجارية، وعلى الاتجاهات وكذلك التطورات غير الظاهرة بشكل واضح.
- مناقشة التحديات المتعلقة بالديمغرافيات الزراعية الحالية من حيث الاستدامة والكفاءة والعدالة برؤية مستقبلية.

أظهرت الأعمال المنجزة في سهل سايس أزمة في نموذج إدارة موارد المياه الجوفية، ناتجة عن عدم توازن السياسات القطاعية في المغرب، ولكن هذا الاستنتاج ينطبق أيضاً على البدن الآخر. تسببت السياسة الفلاحية التي ترتكز على الزراعة المسقية ذات القيمة الضافة العالية في زيادة الناتج المحلي الإجمالي الفلاحي وال الصادرات، وتوسعت المساحات المسقية وتكلف استغلال المياه الجوفية بطريقة مفرطة. علاوة على ذلك، تم تطوير القطاع الفلاحي عن طريق فصل الملكية عن الاستغلال، مما أثر على النساء وعلى خلق وظائف ووضعيات غير مستقرة، بالنسبة للعقارات، لوحظ عدم ارتباط بين سعر الأرض الفلاحية واتجاه الزراعة، وتركز استغلال الأرضي الزراعية في مناطق الاستغلالات الكبيرة، وتحول الأرضي الزراعية إلى مناطق حضرية.

1. الاختلاف الرئيسي بين العقار العمومي والقار تحت الوصاية يكن في مسألة الملكية، العقار العمومي يتميّز إلى الدولة، بينما يتبع العقار تحت الوصاية إلى كيانات أخرى وقدار بواسطة الدولة.

2. "الأراضي الملك" تشير عن نظام عقاري مستمد من الشريعة الإسلامية : ملكية خاصة.

3. "أراضي الحبوب" تشير إلى الأرضي التي تم تحصيصها لأعمال ثقى تسمى "الحبوب" ، وهي شكل من أشكال الصدقة الدينية الخيرية. وعادة ما تكون الأرضي الحبوب تحت سيطرة الدولة.



التي لم يتم استغلالها من قبل. قام قانون 19/87 لسنة 1987 بإعادة هيكلة الصيغات الزراعية الاستئاكية إلى مزارع صغرى جماعية أو فردية ذات حقوق خاصة، لكن الملكية الأرضية بقيت عامة. قانون التوجيه الزراعي لعام 2008 مدد هذه التطورات عن طريق اعتماد التنازل كوسيلة وحيدة للوصول إلى الأراضي العامة وسمح بإلغاء الجمعيات الزراعية المشتركة وتجارة حق الاستخدام. استهدفت الإصلاحات تسهيل الوصول إلى الأراضي والمياه لتشجيع استصلاح الأراضي الفلاحية لغاية الزراعة.

وضع المغرب سياسة زراعية مركزة على عقلانية وتركيز القرارات، مما يتجلى في منفعة الغرب الأخضر. يستند هذا المخطط على التأجير طويل الأجل للأراضي العمومية والجماعية، وإصلاح نظم الملكية العقارية، وخصوصية الأراضي الجماعية لذوي الحقوق. تميز سياسات الوصول إلى موارد المياه بالمقارنة الليبرالية، مع إجراءات منتهية للتصريح والتتنظيم في حفر الآبار الخصوصية، ولكنها تشمل أيضًا سياسات دعم لمعادات الري بالتنقيط ومشاريع نقل المياه السطحية وتحلية المياه لحفظها على المياه الجوفية. في مواجهة صعوبات الشركات العامة المسؤولة عن إدارة الأراضي العمومية الزراعية، يهدف إصلاح الأراضي العمومية إلى تعزيز الاستثمارات الفلاحية والتوظيف من خلال التأجير طويل الأمد للفاعلين الخصوصيين في إطار شراكة عامة خاصة (PPP). بين عام 2002 و2013، تم تحصيص 95 ألف هكتار من الأراضي العمومية في إطار شراكة عامة وخاصة، لـ 600 مشروع. يتعلق بتأجير الأرض عن طريق طلب العروض بالضيغوطات الزراعية الكبيرة ويجب أن توضح المشاريع خطة الاستثمار وأهداف العائد المرتبطة بأولويات خطة المغرب الأخضر.

في تونس السياسة العقارية تميز بخصوصية الأراضي الجماعية (منح كل عضو في جماعة قطعة أرض قد تستغلها من خلال رعاية الأشجار المشمرة) وبيع

**12** الإصلاحات العقارية الليبرالية في المغرب تسم بالتقدم المتعدد/البطيء نحو مؤسسة أسواق عقارية، بما في ذلك سوق حقوق الاستخدام. خلال الثمانينيات، اتجهت السياسات الرامية لتعزيز الاستثمار الزراعي نحو التنازلات. وقد ترتبت على ذلك تحرير الملكية العمومية، و“تميلك” الأرضي الجماعية، بالإضافة إلى ظهور أسواق حقوق الاستغلال. وانحدرت التنازلات على الأراضي العمومية بشكالاً مختلفة وفقاً لتكوينات البلدان. تسبب هذا التطور في تكيف الاستغلال الزراعي وتوسيعه في المناطق الفلاحية. ولذلك، زادت الاستثمارات الرأسمالية، مما أدى إلى زيادة إنتاجية العمل. ومع ذلك، أثار هذا السباق نحو استعمال المياه الجوفية بشكل شبه حر تحديات في مجال الاستدامة البيئية.

عملياً، أدت الإصلاحات العقارية إلى ظهور سوق استغلال غير مباشر للأراضي، مع تبديل مختلف. بعد فترة من الإدارة الجماعية في الجزائر والإدارة المباشرة من قبل الشركات العامة في تونس والمغرب، أدت الإصلاحات العقارية إلى انتشار التنازل عن الأرضي العمومية أو تحت وصاية الدولة. يسمح هذا التنازل بتحصيص حقوق استغلال تخصيص لضوابط (مثل متطلبات محددة أو قيود في الصفقات) دون نقل الملكية، التي تبقى جماعية أو تابعة للدولة.

أدت الإصلاحات العقارية إلى انفصال الملكية عن استغلال الأرضي، وذلك ليس فقط بالنسبة للأراضي الدولة وتحت وصاية الدولة، بل أيضًا بالنسبة للأراضي ذات الخصوصية لأسباب مختلفة مثل الحق في الملكية المشتركة أو قيود حق الملكية في مناطق الري.

في الجزائر، بدأت مرحلة جديدة من الإصلاحات العقارية لتعزيز الاستغلال انطلاقاً من عام 1980، ولكن دون خصوصية الأرضي الزراعية العمومية بشكل كامل. تم اتخاذ قرارات من الإصلاحات: خصوصة حق الاستخدام على الأرضي العمومية للضيغوطات الزراعية الاستئاكية السابقة (DAS) وتنمية الأرضي العمومية

تحل هذه التغيرات في مسار سباق استغلال موارد المياه الجوفية، والذي يمكن توصيفه بالتكيف أو التوسيع وقطع للبلدان والمناطق. يؤدي هذا الاستغلال المفرط إلى انخفاض مستوى الفرشات المائية بوئيرات مختلفة. على الرغم من أن التنظيم القطاعي، مثل تصاريح الضخ وعقود الفرشة المائية، يواجه بعض القيود، إلا أن استجابات تراية جديدة تظهر، مثل مثال البطيخ الأحمر لزاكورنة<sup>4</sup> في المغرب واعدة تعريف حقوق الملكية على الأرض والمياه من قبل المجموعات المحلية. يمكن أن تأخذ هذه الاستجابات التراية أيضاً شكل المطالب، كما هو الحال في واحات جمنة في جنوب تونس.

#### **14 الحاجة إلى توحيد السياسات العقارية لتوسيع الأرضي والحفاظ على الموارد المائية الجوفية لتحقيق التنمية الزراعية المستدامة والعادلة في المناطق القاحلة في المغرب العربي.**

استثمار المناطق القاحلة من خلال الري يواجه تحديات فيما يتعلق بالاستدامة المائية، نظراً لزيادة عدد حفر الآبار الغير القانونية والضغط المتزايد على الفرشات المائية المستغلة، مما يثير تساؤلات حول تناقض السياسات العقارية والمائية.

تأثرت تغيرات المياه في دول المغرب العربي ب تاريخ الاستعمار في المنطقة، ولكن هناك اختلافات ملحوظة في الطريقة التي تشرع بها كل دولة المياه منذ تلك الفترة لضمان وصول متوازي للمياه للجميع، وفقاً لنظام الملكية العمومية لموارد المياه في البلدان الثلاثة.

تبين خصوصية العقارات المائية في خصوصية "فعالية" للمياه، حيث يستطيع المالكون أو المستغلون السيطرة على الوصول واستعمال المياه في أراضיהם. قد يقتصر بذلك وصول المستعملين الآخرين للمياه إلى هذا المورد الحيوي.

في غياب سياسة حقيقة لمتابعة ورقابة استخراج المياه، أدى تكثيف الزراعة المائية باستعمال المياه الجوفية إلى استنزاف موارد المياه وانخفاض عام في مستويات الفرشات المائية الجوفية في البلدان الثلاثة، وحاول إيقاف الوظائف والاقتصاد المحلي، تم إطلاق مشاريع عمومية مكلفة مثل حفر آبار عميقة ونقل المياه واستغلال المياه غير التقليدية. وعلى الرغم من هذه الإجراءات، تشهد بعض المناطق انخفاضاً حاداً وتخل عن الري، مما يؤدي إلى فقدان رأس المال وتخفيض قيمة الاستثمارات.

في الجزائر، انخفاض تكاليف الحفر سهل الوصول إلى الفرشة المائية الجوفية وسمح بتطوير زراعة صحراوية جديدة، بينما تم تنفيذ خطط تغذية المياه في الجنوب في تونس. في المغرب، يشير انتشار زراعة التفاح على الأرضي الجاف بفرشة مائية جوفية ذات تجديد محدود في منطقة مسكي بودنيب، مسألة استدامة هذه الزراعة التي تعتمد على تغذية المساحات المزروعة واستخراج المياه، وكذلك تعثّر مسبقة لوارد إضافية من خلال سد على وادي غزير. المساواة هي أيضاً مصدر قلق، حيث قد يتم استبعاد الفلاحين الصغار إذا ارتفعت تكاليف الاستغلال أو استنفذت المياه الجوفية. كما يتم طرح مسألة الرجح المتحصل عليه من هذه الزراعة المزروعة.

في تونس، يشير حكماء الموارد المياه أسلمة معقدة بسبب التداخل القانوني والمؤسسي وال مختلف. على الرغم من أن موارد المياه تعتبر جزءاً من الملكية العمومية للموارد المائية وتحضر لسلطة الدولة، إلا أن استغلالها يختلف بناءً على طبيعتها والمنطقة التي تقع فيها. في الواحات، تظل المياه مرتبطة بالتخيل والمؤسسات القديمة توزيع الماء، على الرغم من وجود أشكال حديثة للحكامة. يشمل توسيع الواحات في الجنوب التقليدية والحديثة زراعة التفاح "الميدغالت نور"<sup>5</sup>. تلتزم الاستثمارات العاملة في الثمانينيات من القرن الماضي وبالاستثمار الناخص في التسعينيات من القرن الماضي، مع توسيع المساحات المزروعة بتحليل الدباغت نور بناءً على توفر ووصول الموارد المائية الجوفية عن طريق الحفر. يحصل الفلاحون المخواص على حق الوصول الفردي إلى الأرضي الجماعية بناءً على قانون الإحياء أو استغلال الأرضي، يتم تحويلها تلقائياً إلى ملكية خاصة.

#### **15 من الضروري التفكير في إعادة هيكلة سياسة العقارات المائية للتعامل مع التحديات الحالية والمستقبلية في قطاع الفلاحة، وتعزيز الإدارة المستدامة للموارد الطبيعية والوصول العادل إلى العقارات المائية وأ المياه. مع التغيرات المناخية الجارية، وارتفاع أسعار المنتجات والمدخلات**

4. في المناطق القاحلة لوادي درعة في جنوب شرق المغرب، اشتهرت زراعة البطيخ الأحمر بسرعة بسبب وصول المستثمرين الكبار. اخذ الشباب المزارعين المحليين إجراءات حل مشكلات الإنتاج الزائد للبطيخ الأحمر ونقص المياه الجوفية عن طريق وضع قواعد لمشاركة مياه الري وبيع منتجاتهم.

ومنح أراضي الدولة. منذ الثمانينات، قامت الحكومة بتنفيذ سياسة خصوصة الأرضي الجماعية من خلال تسيير عملية خصوصة الأرضي الزراعية الجماعية غير المخصصة للرعي للأفراد بصفة خاصة. في عام 2016، صدر قانون جديد لحماية الأرضي الجماعية من الاستغلال تحت ذريعة إحياء وتحديث تميز أنواع التعاونيات في السبعينيات والثمانينيات أو منحها في إمتياز لشركات الاستثمار والتنمية الزراعية منذ التسعينيات. يحظر قانون فبراير 1995 على الدولة بيع أراضي الدولة ويفوض إدارتها. حالياً، تؤجر مبدأ الاحتكار للأموال من طرف الدولة وتقويض إدارتها. حالياً، تؤجر 40٪ من أراضي الدولة للفاعلين الخواص.

#### **13 أدى تغذين الأرضي المائية إلى تحقيق إنجازات إنتاجية ملحوظة، ولكن ظهرت بوضوح عدم المساواة وعدم الاستدامة في الفاصل الإنتاجية الناشئة**

عمليات الخصوصة والملكية واستخدام الأرضي، وتأثيراتها على الديمغرافيات الزراعية والتراية في بلدان المغرب العربي، تكشف عن سمات متشابهة تؤدي إلى أزمة في المياه وتهديد السكان القرويين. يمكن أن يؤدي تحدّث الزراعة إلى استنزاف مفرط لموارد المياه وتدهور خصوبة التربة، يمكن وضع مسارات المناطق المائية والدول في تسلسل زمني لراحت تطور الزراعة المائية في المناطق القاحلة. هذا التطور يمر بمرحلة أولى من ظهور تغيرات الضغط الجديد، وازدهار الزراعة المائية بالغضّن، واستنزاف موارد المياه، وفي النهاية تراجع المناطق التي يتم التخلّي عنها عن الزراعة المائية بسبب نقص الموارد المائية.

الاستثمارات في تعبئة المياه والأراضي العمومية، ساهمت في نمو القطاع الفلاحي وفقاً للمؤشرات الماكرواقتصادية. وهكذا، سجلت بلدان المغرب العربي الثلاثة نمواً مطرداً في الناتج المحلي الإجمالي للقطاع الفلاحي منذ بداية الألفية. استعملت السياسات الفلاحية الأرضي العمومية والجماعية تحت الوصاية لتكثيف الزراعة أو توسيع الري، وذلك بدرجات مختلفة حسب البلدان.

تونس شهدت زيادة محدودة نسبياً بدءاً من الثمانينيات، في حين شهدت الجزائر توجهاً نحو الحفاظ بالركب ابتداءً من عام 2000 وشهد المغرب استثماراً ضخماً في الزراعة "الحداثة" ابتداءً من عام 2008. أدت هذه السياسات إلى زيادة القيمة المضافة في القطاع الفلاحي وخلق فرص انتعاش الفاعلين، ولكنها أيضاً أستنزفت موارد المياه والتربة، ولا يمكن للجميع مواكبة سباق ضخ المياه. قد يؤدي هذا الواقع إلى تفاقم ظروف الحياة الصعبة للسكان القرويين في situations التي لا يستفيد فيها الديمغرافيات الزراعية وإعادة تشكيل التراية الفاعلين المحليين الأكثر ضعفه بما في ذلك النساء.

في الجزائر، يمارس العديد من المزارعين والمزارعات البستنة على الأرضي العامة المائية الموجودة في سهل المتيجة. غالباً ما يتم استحواذ على هذه الأرضي عن طريق السوق غير الشرعي للاستغلال غير المباشر، دون إذن رسمي. يمارس هؤلاء المستأجرين الذين يمارسون البستنة الفاقعة بتوالي الزراعات المستمرة بمتوسط ثلاث سنوات، ويستخدمون المواد الكيميائية، مما يثير تساؤلات حول صحة واستدامة التربية، على الرغم من ترک المزارعات الحضرات نسبياً لدى أكبر المزارعين البستانيين، إلا أن المستأجرين الصغار يمكنهم أيضاً أيضًا زراعة قطع أراضي ببناء على قدرتهم المالية والقوى العاملة المتاحة لهم.

في المغرب، تنتقل زراعة الخضراء وزراعة الأشجار المشمرة المكتففة نحو المناطق ذات الموارد المائية الأفضل، بينما تتحرك المجموعات الفلاحية الكبيرة من السهول المزرودة بشكل جيد بالموارد المائية نحو الأرضي الصحراوية في جنوب البلاد. جذبت إصلاحات العقد 2000 مستثمرين جدد، بما في ذلك صناديق الاستثمار، الذين يبحثون عن مشاريع ذات ربحية عالية في زراعة الأشجار المشمرة وزراعة التفاح. زادت المبيعات والاستئجار بعد إصلاح إجراء تحرير الأرضي في مراكز الإصلاح الزراعي، مع طلب كبير على زراعة الخضراء والأشجار المشمرة المكتففة في الحقوق المفتوحة والتي تستهلك الكثير من الماء. ومع ذلك، تسبب السعي وراء موارد المياه في ظهور أولى علامات التضوب، مما يؤثر حتى على بعض المشاريع الكبيرة للاستثمار في الشراكة العامة-الخاصة.

تطور الري في تونس بشكل متزايد ابتداءً من السبعينيات، مع مخططات التنمية الاقتصادية والاجتماعية. بدأت الزراعة المائية بالدوائر السقوية العمومية قبل أن تتولى المبادرات الخاصة الدور في تربية المناطق المائية الخاصة. ومع ذلك، أدى استنزاف المياه الجوفية إلى حفر آبار "غير قانونية" وظهور علامات نضوب الموارد المائية. في الآبار التي يتم استغلالها بشكل كبير، تحل هذه الأزمة في قرار العودة التدريجية إلى الزراعة البدوية للمزارع العائلية التي لا تستطيع مواكبة السوق على الصنف المائي، وتغيير الزراعة للمزارع الكبيرة.

5. فضيلة من شعر التر

## منتجات الجنة التقنية والعلمية للمياه الفلاحية فيما يتعلق بالدراسة، المتوفرة على موقع الأنترنيت للجنة

- مذكرة البداية ([www.comite-costea.fr/actions/foncier-irrigue](http://www.comite-costea.fr/actions/foncier-irrigue))
- تقرير الدولة: الجزائر ([www.comite-costea.fr/actions/foncier-irrigue](http://www.comite-costea.fr/actions/foncier-irrigue))
- تقرير الدولة: المغرب ([www.comite-costea.fr/actions/foncier-irrigue](http://www.comite-costea.fr/actions/foncier-irrigue))
- تقرير الدولة: تونس ([www.comite-costea.fr/actions/foncier-irrigue](http://www.comite-costea.fr/actions/foncier-irrigue))
- تقرير جهوي نهائى تلخيصي ([www.comite-costea.fr/actions/foncier-irrigue](http://www.comite-costea.fr/actions/foncier-irrigue))
- قاعدة بيانات وثائقية ([www.comite-costea.fr/base-documentaire-eau-et-agriculture](http://www.comite-costea.fr/base-documentaire-eau-et-agriculture))
- تم نشر المقالات الأولى في عدد الخاص بـ "الجنة Agriculture" على الإنترنط. ([www.comite-costea.fr/actions/foncier-irrigue](http://www.comite-costea.fr/actions/foncier-irrigue))

الراعية، بالإضافة إلى الاضطرابات الاقتصادية المرتبطة بجائحة كوفيد، يتم التساؤل على نماذج الراعة الحالية. فالفعل، هناك اهتمام كبير بمسائل استدامة موارد المياه، والقدرة على تعزيز السيادة الغذائية والعدالة الاجتماعية. لذا فإنه من الضروري إعادة التفكير في هذه النماذج واعتماد مقاربة أكثر استدامة وعادلة للتغلب على التحديات الحالية والمستقبلية. وترتبط هذه التحديات ارتباطاً وثيقاً بسياسة العقارات المسقية، التي يجب أن تتطور نحو إدارة مستدامة وعادلة لاستخدام الأراضي المسقية للإنتاج الريعي. لضمان إدارة مستدامة وعادلة للأراضي في بلدان المغرب العربي، يوصى باخذ في الاعتبار تنوع النظم والفاعلين في الزراعة وعلاقتها بالموارد الطبيعية. ويعتبر الحفاظ على الأراضي المسقية الحضرية واعتماد أشكال جديدة للإشراف على الأراضي المسقية الكبيرة أمراً أساسياً لضمان الأمان الغذائي وخلق فرص الشغل. كما يوصى بتجديد متطلبات التراخيص للاستفادة من الأراضي العمومية لتشمل بودا لحمة البيئة وتشجيع مشاركة الجهات المحلية. ولضمان إدارة أكثر عدالة ومشاركة للأراضي، يكون من الضروري أيضاً وجود حكامة ترابية جديدة وحكامة من قبل إنجامات المحلية للأراضي العمومية أو الجماعية تحت إشراف الدولة.

### حدود المنهجية

لقد واجهت الدراسة حول العقارات المسقية في المغرب العربي تحديها رئيسياً في إيجاد طرق عامة لتحسين تلبية المشكلات المشاهدة حالياً والواردة في هذه المذكرة. وقد تعقدت صياغة طرق التحسين بشكل خاص بسبب تنوع الحالات المدروسة في البلدان الثلاثة وحساسية الموضوع في كل سياق.علاوة على ذلك، لم تتيح المقاربة تنفيذ الدراسة تحليلاً مفصلاً بجانب "النوع الاجتماعي" بما يتوافق مع التوقعات الأولية. يجب بالتالي دراسة هذه النقطة المحددة في الأبحاث المقبالة.

## مذكرات موقف اللجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية العمل المهيكل: الخدمات المقدمة للفلاحين والفالحات مستعمل مياه السقي #11-2023

### مقاربة مبتكرة تضع الفلاحين في قلب استراتيجيات التنمية

يشمل خدمات الري الخدمة الفنية والفكري المختلفة التي قد يحتاجها الفلاحون والفالحات. تتلخص هذه الخدمات بتوفير المواد الأولية والمعدات (مثل خدمات المياه وتوريد المواد الأولية والمعدات وخدمات الصيانة)، وتعزيز قدراتهم التقنية في الإنتاج (مثل التبسيط والاستشارات الزراعية والتدريب والبحث والتزويد بالمدخلات والصيانة) وإدارة استغلالهم (مثل الاستشارات الإدارية)، وتأمين استغلالهم (مثل الوضع القانوني وحقوق الملكية الأرضية والاستشارات القانونية والتأمين)، وتمويل استثماراتهم وأو رأس المال الدوري (مثل التروض للمزارعين)، والوصول إلى المعلومات (مثل مراقبة الأسعار)، والوصول إلى الأسواق (مثل تجميع المنتجات والواسطة التجارية والشهادات)، وقدرتهم على التنظيم (مثل الاندماج في منظمة مهنية، والاستشارات المنظمة المهنية)، والتفاوض (مثل المشاركة في منظمة قطاعية)، والدعوة للمطالبة (مثل الانضمام إلى نقابة). تشمل هذه الخدمات المزارع وكذلك المنظمات الفلاحية (مثل التعاونيات وجمعيات مستخدمي المياه). يمكن توفير هذه الخدمات من قبل القطاع العام والقطاع الخاص والمهنة الزراعية.

حقيقة يتطلب التكيف المستمر للخدمات مع تطور السياق والاحتياجات، والقدرة على التدخل في الديموميات الموجودة بشكل طبيعي.

2. وفقاً للخدمات التي يمكن أن يتم تقديمها من قبل القطاع العام والقطاع الخاص (التجاري) والمنظمات المهنية الفلاحية وحتى من الفلاحين إلى الفلاحين. لا يمكن ترك الخدمات للقطاع الخاص وحده: قد يتسبّب ذلك في عدم استكمال العرض، أو أن يترك فقط على أهداف قصيرة الأمد، أو أن يخدم مصالح خاصة (قد تناقض في بعض الأحيان) ولكن دونأخذ أهداف المصلحة العامة في الاعتبار. قد تكون دورة الخدمات غير مستدامة. وهذا يؤكد ضرورة التنظيم العام واستعادة بعض الخدمات من قبل الفلاحين. ومع ذلك، يكون القطاع الخاص والقطاع العام والمنظمات المهنية الفلاحية ضروريين جمعاً من أجل تحقيق توافق بين السعي للنمو والحفاظ على المصلحة العامة.

3. يتكون نموذج خدمات للفلاحين مستعمل مياه السقي من خدمات على مستويات مايكرو وميسو وماكرو، حيث يعزّز كل من المستويات الثلاثة بعضها البعض. تكون الخدمات على مستوى المايكرو والميسو أكثر تطبيقية منطقياً، بينما يتعلق المستوى الماكرو بالسياسات العامة التي تدعم هذه الخدمات.

4. على عكس ما يمكن أن نفترض، ليس جميع الخدمات المتوفرة تخدم مصلحة المزارعين بشكل حقيقي. وعلى وجه التحديد، يمكن أن تكون الخدمات مفيدة بشكل أكبر للفاعلين في مراحل الإنتاج أو التسويق في سلسلة القيمة الزراعية، وذلك بناءً على توازن القوى داخل السلسلة. عندما يتم توجيه الخدمات من خلال سلسلة قيمة معينة، فإنها تميل إلى توجيه وتقييد استراتيجيات المزارعين. لذا، فمن الضوري تحليل مصالح المزارعين وأمكاناتهم - بما في ذلك كل نوع من المزارعين في منطقة الري - وفك رموز القوى النافذة في المنطقة الريفية أو سلسلة القيمة. وذلك للتحقق مما إذا كانت الخدمات المتوفرة حقاً تابيًّا لمصالح المزارعين.

5. يجب عمله انحطط العملية لتعزيز الخدمات بشكل فردي ويجب أن تستند إلى تشخيصات شاملة: تشخيص السلسلة الإنتاج والتخصيص / التراكيز / عرض خارطة وتقدير الخدمات الحالية، تصنيف المزارع وتقدير / تحديد أولويات احتياجات الخدمات، وتقدير مدى توافق العرض والطلب على الخدمات.



### رسائل رئيسية

تم تطوير خمسة رسائل رئيسية حول خدمات الري بفضل العمل المشترك بين استعمال المراجع الموجودة، واستطلاعات ومقابلات فردية، وجموعات مستهدفة، وورشات العمل المقررة كجزء من هذا الورش:

1. مجموعة خدمات متعددة ضرورية بشكل أوسع من مجرد خدمة المياه، ضمن نظام بيئي للخدمات الشاملة. عدم وجود طلب صريح من قبل المزارعين لا يعني غياب الحاجة. يعتمد إنشاء هذا النظام البيئي بشكل كبير على الديموميات المحلية ومنظماتها (سواء تجارية أو قصيرة المدى أو حتى احتكارية) على النظام البيئي. إن إنشاء نظام متوازن كهذا، الذي يسمح بظهور ديموميات أكثر استدامة اجتماعياً وبيئياً، يشكل تحدياً

## عرض المنهجية وعناصر التشخيص للخدمات في سياقين مختلفين

- تم إجراء الدراسة في موقعين، أحدهما في تونس والآخر في كمبوديا، في كل منهما تم تنظيم العملية في ثلاث مجالات رئيسية للتحليل:
- مجال سلسلة الإنتاج والحال الترابي: تم إجراء تشخيص ترابي استناداً إلى تحويل مراجع وبعض المقابلات. في تونس، تم أيضاً إجراء تشخيص سريع لسلسلة التغور لفهم تحديات التسويق ذات أهمية خاصة.
  - مجال احتياجات الخدمات: تم إجراء استطلاعات في المزارع التي مكنت من إنشاء تصنيف للمزارع وتحليل الاحتياجات. كما ساهمت هذه الاستطلاعات في تقدير مستوى الرضا الحالي لل耕耘ين تجاه الخدمات المختلفة.
  - مجال عرض الخدمات: تم أيضاً إجراء رسم خرائط لعرض الخدمات، تم تقديم الخدمات الرئيسية (ذات الأولوية) وتقدير مدى توافق العرض والاحتياجات للخدمات. في كمبوديا، تم استكمال هذه التحليلات بتحليل تاريخي لانتشار الخدمات في سطوع شينيت وعلاقتها بالاستفادة الفعلية من إمكانات الدائرة المائية.

تمت مقارنة هذه العناصر لوضع مخطط عمل لتعزيز الخدمات. وتمت مناقشة الخطوط العريضة لكل مخطط عمل خلال ورشة الحوار وجلسات الجماعات المعنية، يقدم كل مخطط عمل نظرية التغيير (رؤية الخدمات، الأهداف، مسار التغيير) ثم يوضح التفاصيل التشغيلية (تقسيم المسؤوليات، الآليات القوبل، عناصر تقنية). تم إعداد خريطة طريق موجزة لكل موقع تحديد الخطوط القادمة. لم تقتصر الخطط العملية كاملاً على مجال خدمات الغربان، بل تركزت على بعض الجوانب ذو أولوية بناءً على التشخيص المنجز والتحديات الأساسية.

## أهم النتائج لموقع حزوة ١ في تونس في محافظة توزر

موقع حزوة ١ هو واحة جماعية حديثة هيئّة على مساحة ٧٢ هكتاراً وتميز بإنتاج التور دكلة نور، هيئت في عام ١٩٦٢ وتم إعادة تهيئتها في عام ٢٠١٨.

## تحديات وأهداف العمل الهيكلي

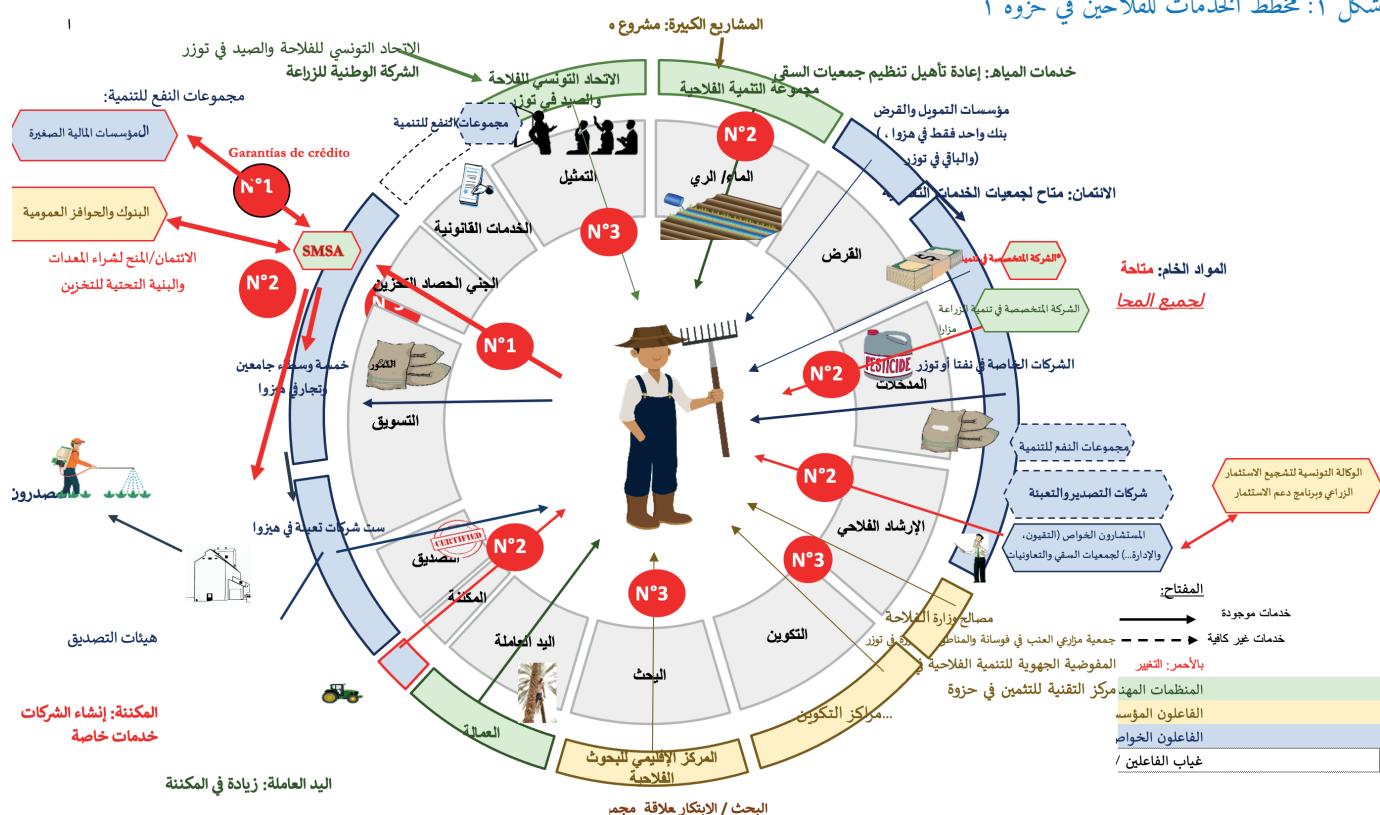
التحدي العام المحدد من قبل الجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية لهذا العمل هو المساعدة في التنمية الاقتصادية والاجتماعية للمناطق المائية، وذلك من خلال تعزيز قدرة الفلاحين مستعملي مياه السقي على الإنتاج.

من خلال تطبيقها على سياقين مختلفين (مناطق الواحات في تونس ومناطق زراعة الأرض في كمبوديا) وباستخدام منهجية مشابهة، ساهم العمل الهيكلي للجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية في تعزيز التفكير في إمكانية وضع منهجية مستقرة لتحديد الخدمات المقيدة لل耕耘ين. كما سعى العمل أيضاً إلى توفير تجربة سابقة حول برامج مختلفة من هذا النوع في كل من السياقين المدروسين، من خلال استعمال معلومات من مواقع أخرى غير معنية بالدراسة، بهدف تحديد عوامل النجاح والصعوبات المواجهة فيما يتعلق باختيار الإجراءات واستدفاف الفاعلين المعنية والخطط العملية المعتمدة. تمكنت العملية من تحديد هذه الخدمات بشكل أفضل، وتوفّرت تجربة مرجعية حول برامج الدعم المائي في كل من السياقين المدروسين، وتمكنت من وضع خطة عمل لتطوير الخدمات في كل موقع، واستخلصت استنتاجات عامة واستفادت من أسلوب تحليل الخدمات المقيدة للمزارعين.

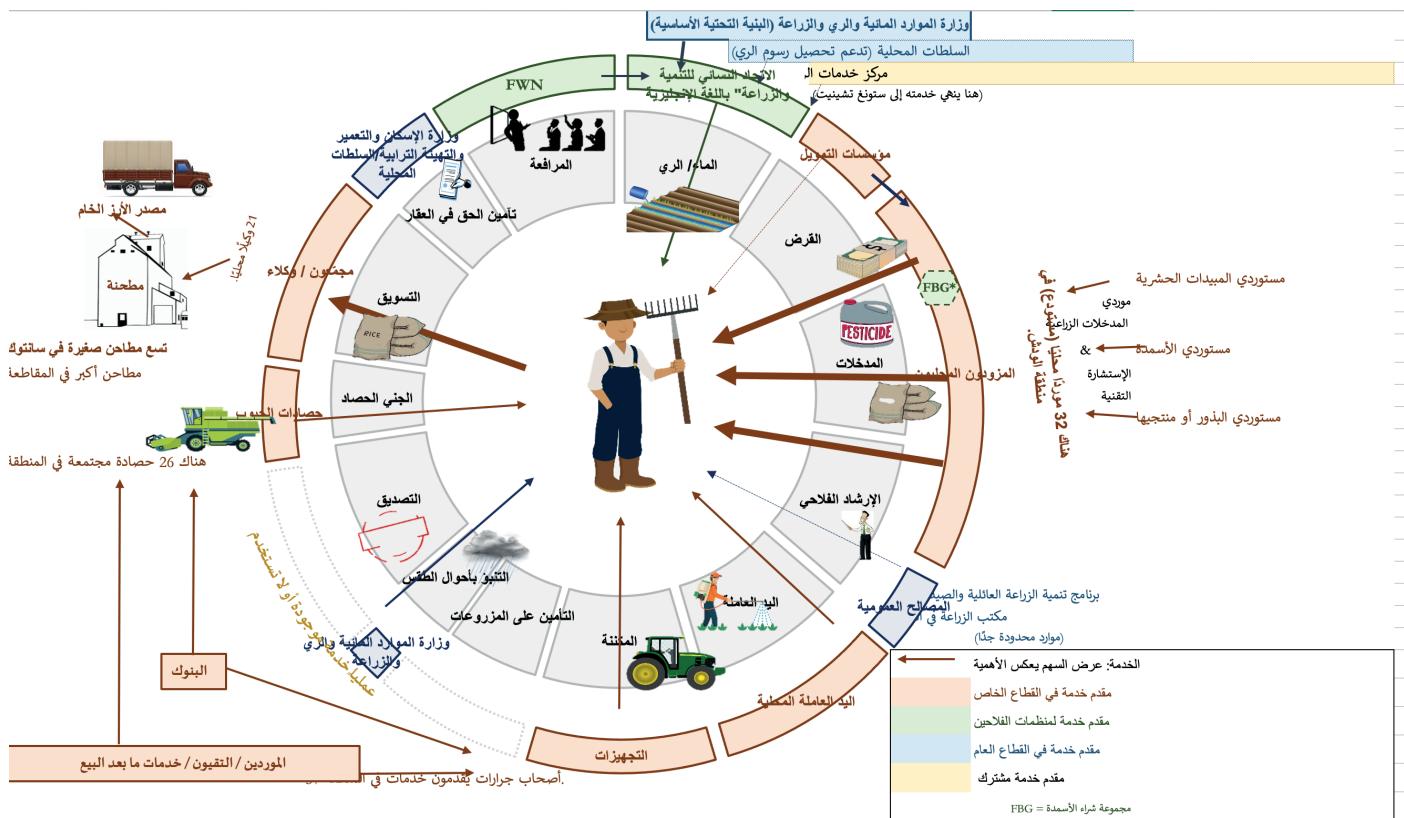
في النهاية، ساهم هذا العمل في تعزيز توجه مشترك بين الفلاحين والباحثين وصناع القرار والفاعلين حول الآيات تقديم الخدمات لل耕耘ين والمكانة التي ينبغي منحها لها في وضع وتنفيذ برنامج الدعم وسياسات تنمية الفلاحية المائية مختلفة مكوناتها (تطوير إنتاج الفلاحية المائية، تحسين الخدمات، إدارة مستدامة للموارد الطبيعية وإدارة العوامل الخارجية السلبية، التنمية الاقتصادية المحلية، تنمية سلالات الإنتاج الفلاحية والغذائية، ...).

في كل من البلدين المشار إليهما في العمل الهيكلي، قدم الجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الفلاحية تأطيراً مؤسستها لهذا الأعمال من خلال إشراك السلطات الوطنية بشكل رسمي: في تونس مع الإدارة العامة للهندسة القروية واستغلال المياه التابعة لوزارة الفلاحة والمائية التي تشكل نقطة التركيز لهذا العمل، وفي كمبوديا مع وزارة الموارد المائية والأرصاد الجوية ووزارة الزراعة والغابات والصيد.

شكل ١: مخطط الخدمات لل耕耘ين في حزوة ١



شكل ٢: مخطط الخدمة لل فلاحين في ستونغ شينيت



الوقت الحاضر، في انتظار اتخاذ إجراءات هيكلية أكثر تنظيماً (مثل تنفيذ المخطط التشغيلي للخدمات). وبالتالي، يقترح خارطة الطريق بعض الإجراءات العاجلة والأخرى على المدى المتوسط والطويل.

### النتائج الرئيسية لموقع ستونغ شينيت (Stung Chinit) في كمبوديا في مقاطعة كامبونغ ثوم

موقع ستونغ شينيت هو منطقة زراعية تبلغ مساحتها حوالي 2,800 هكتار، تأسست في عام 1977 وتم استصلاحها بين عامي 2002 و 2006.

تكشف التسخيص عن وضعية حيث أدت التدريجية في توفير مجموعة كاملة من الخدمات بين عامي 2006 و 2020 إلى تقديم قوي في ثقنية المنطقة: من الزراعة المفردة إلى الزراعة المزدوجة، ثم الزراعة المثلثة بعض المزارعين. في حين أن خدمة الري كانت مرضية منذ عام 2007-2008 (نتيجة لعملية الاستصلاح التي سمحت أيضاً بتأمين الأراضي)، إلا أنه لم تشهد الزراعة الأرزية تطوراً حقيقياً حتى بين عامي 2015 و 2020، خاصةً بفضل التوجه المهيكل للقطاع في الماضي ومن ثم تطوير خدمات في الآلات الفلاحية في السنوات التي تليها حالياً، توجد مجموعة كاملة من الخدمات تعتمد في الأساس على تقديم مقدمي خدمات الخاصة.

مع ذلك، يظهر النموذج التقني لتكثيف الزراعة قد بدأ يظهر حدودها فيما يتعلق بالاستدامة البيئية (وبالتالي الاقتصادية أيضاً على المدى المتوسط والبعيد): تدهور التربة، التلوث بالمليدات وتأثيرها على الصيد... بالإضافة إلى ذلك، يتعرض خدمة المياه أيضاً للتهدئة. يكشف تقييم الخدمات ومطابقتها للاحتياجات عن رضا حالي، ولكن يشير أيضاً إلى مخاطر هامة في المستقبل وغير مدركة دائماً من قبل الفاعلين.

يوصي المخطط العملي بـ "استعادة نظام عمليات وصيانة اقتصادي وفعال من الناحية الكفاءة والاعتماد على المزيد من الممارسات الزراعية المستدامة والمرجحة على مساحة ستونغ شينيت". ولتعزيز أنظمة زراعية مستدامة بيئة، يقترح إنشاء

كشف التشخيص عن صعوبات كبيرة تواجه الفلاحين، خاصة تلك التي تواجه خطر الاندثار. تعدد أسباب هذه المشكلة، بما في ذلك هيكل الاستقلاليات الفلاحية الصغير جلها (التجزئة بسبب الإرث)، ونقص القوى العاملة (بسبب التجارة عبر الحدود)، والاتجاه نحو التخصص في زراعة التور، وهيمنة بعض فاعلين أسفل سلسلة التور (سلسلة التور غير منتظمة وضيق المنظمات الفلاحية)، وعرض خدمات غير كافي وليس في مصلحة فلاحين (حيث تركز الخدمات بشكل أساسي على إنتاج التور وفي مصلحة فاعلين أسفل سلسلة التور). بالإضافة إلى ذلك، السيقان الجديدة لزيادة الإنتاج منذ عام 2020 والذي أصبح "الطبيعة الجديدة" لهذه السلسة يزيد في تفاقم الوضع. وأخيراً، تواجه آلات الاستدامة البيئية حتى في الواحات تهديدات من انخفاض مستوى المياه الجوفية (نتيجة توسيع الواحات) والتخصص في زراعة التور دكلا نور (فقدان التنوع البيولوجي واندثار الزراعة على ثلاث طوابق في الواحات) والاتجاه الجديد نحو "التحول" (من الزراعة العضوية إلى التقليدية). بإثناء خدمة المياه التي لا تزال مرضية في حزوة 1 ولكن تواجه التهديد هي أيضاً، تعتبر هذه الواحة مثالية للوضع في الواحات الحديثة الجماعية في الجنوب. وبالتالي، تعتمد هذه السلسلة الرائدة في تونس (أكبر مصدر للتصدير عالمياً) على الاستغلاليات الفلاحية العائلية.

يوصي المخطط العملي بـ "تنظيم الخدمات بناءً على توازن جديد بين الدولة والمنظمات المهنية الفلاحية والقطاع الخاص - وخاصة زيادة تأثير المنظمات المهنية الفلاحية - والاستجابة لمصالح واحتياجات الفلاحين في النظم الزراعية الواحاتية". تضمن المنهجية المقترنة من حلتين: (أ) البدء بإزالة العقبة الأولوية للتسويق، (ب) ثم في الوقت الثاني إنشاء - أو إعادة تنشيط - "نظام الخدمات" للتعامل مع المشكلات بشكل أكثر نظامية وبالتالي تحفيز دائرة حميدة من الخدمات. يتم اقتراح حل مبتكر - الاتمان المرتبط بالمخزون أو الاتمان المصمون بالمخزون - لتتمكن دمج الفلاحين بشكل أكثر عدلاً في القطاع. ومع ذلك، فإن هذا الحل ليس كافياً ويتم اقتراح عناصر أخرى تتعلق بالمستوى الميكرو، والمستوى الميسو، والمستوى الماكرو. وأخيراً، تؤكد الدراسة على ضرورة الوضع الحالي. يواجه المزارعون صعوبات كثيرة في السنين الأخيرتين وتنصاعد التوترات الاجتماعية. في السياق الحالي، إن يمكن العديد من المزارعين من التعامل مع موسم جديد مثالي، يوجد خطر أزمة اجتماعية واقتصادية في المناطق الواقعة ويتطلب اتخاذ إجراءات عاجلة في

**13** مخطط الخدمات لل فلاحين يرتبط بخدمات على مستوى الأفراد والمستوى المتوسط والمستوى العام ، حيث يعزز الثلاثة المستويات بعضها البعض . تبين الدراسة ضرورة توفير الخدمات على هذه الثلاثة مستويات مايكرو وميزو ومايكرو . في الحزوة ١ ، يؤدى تركيز الخدمات في قطاع التمور إلى تخصص الاستغلالات الزراعية ( مما يقلل من مقاومتها للخدمات وقدرتها على التعافي ) وتحصص النظم البيئية ( التي تعمل بشكل أقل كنظام بيئي بينما تعتبر الواحات تقليدياً متدرجةً ومتعددة ) . تسلط الدراسة الضوء على انسحاب الدولة منذ ثورة ٢٠١٠ وضرورة تفعيل العديد من الإجراءات العامة على المستويات المايكرو والميزو : تنظم القطاع ، ومراقبة التوسعات ، وتحسين هيكل الاستغلالات ، وإعادة إحياء المنظمات الفلاحية .

**14** لا ينبغي افتراض أن الخدمات المقدمة لل فلاحين دائمًا في مصلحتهم . بالإضافة إلى ذلك ، ليس كل الخدمات تكون موضوع طلب صريح من الفلاحين ، فعدم وجود طلب صريح لا يعني عدم وجود حاجة . عندما يكون القطاع الخاص هو القوة السائدة في تقديم الخدمات ، يتم تقديم الخدمات الرابحة فقط على المدى القصير والمتوسط للمزارعين ، من دون إمكانية التحكم في حالة وجود اختلاف بين الأطراف المعنية . بالمثل ، توجه نجاح القيمة الزراعية عرض الخدمات وفقًا لمصالح سلسلة قيمة محددة . وهذا يشكل مشكلة أكبر إذا كانت هناك قوى غير موالية للمزارعين داخل هذه السلسلة . يمكن أن يؤدي توجيه الخدمات من قبل سلسلة القيمة إلى توجيه وتفيد الاستراتيجيات المركبة للمزارع .

التركيز على الخدمات المقدمة لل فلاحين يعيدهم إلى مركز الاهتمام . لا يتم التركيز على التنمية أو الأرضي أو السلسلة الفلاحية ، بل على المزارعين . وبناءً على ذلك ، يطرح سؤالان : (١) هل تمكن الخدمات المقدمة تتنفيذ استراتيجيات تم اختيارها من قبل المزارعين ، أم أنها تحدد التوجهات الاستراتيجية للمزارعين عن طريق تقييد "حقل الاحتمالات"؟ و (٢) هل لدى المزارعين الوسائل للوصول إلى هذه الخدمات؟ بعد تحليل مصالح وأمكانيات المزارعين - وكل نوع من المزارعين - في منطقة الري باستخدام التصنيف النوعي وفك رموز القوى النافذة في المنطقة والرثاب أو السلسلة القيمة ضروريًا ، للتحقق مما إذا كانت الخدمات المتوفرة حقًا تلبي مصالح المزارعين .

في حالة Hezoua ١ ، يهيمن بعض الفاعلين بسافلة السلسلة الفلاحية على الخدمات ويبدو أنها تخدم بشكل أساسى مصلحة السلسلة (إنما تدور ذات جودة) بدلًا من مصلحة الفلاحين (المحصول على دخل كاف) . يوضح حالة Hezoua ١ تين أن الخدمات تلبي إلى حد ما مصالح السلسلة الفلاحية ولكن ليس مصالح المزارعين أو المصالح البيئية . بالمقابل ، تلبي عرض الخدمات احتياجات المزارعين في حالة Stung Chinit على الرغم من وجود مخاطر لعدم الاستقرار في المستقبل المتوسط والطويل . يمكن أن يكون التفكير المستقبلي مع الفاعلين الآخرين فيما يدور بشكل خاص لإبراز التحديات طويلة المدى واتخاذها بعين الاعتبار بشكل استراتيجي ومتعدد . بذاته ، يمكن أن يشكل هذا العمل في مجال التوجيه والتفكير المستقبلي خدمة يجب تطويرها ويمكن أن تستند إلى المقاربة الترابية مع دور هام للسلطات المحلية .

**15** يجب أن تم إعداد خطط تعزيز الخدمات التشغيلية حسب الحالة ويجب أن تعتمد على تشخيصات شاملة ومية ، بما في ذلك تشخيص السلسلة الفلاحية والمنطقة ، ورسم الخرائط ، وتاريخ وتقدير عرض الخدمات ، وتصنيف استغلالات الأرضي الزراعية ، وتقدير وتحديد أولويات احتياجات الخدمات للاستغلالات ، وتقدير مدى تواء العرض والاحتياجات للخدمات بعد أداء "مخطط الخدمات لل فلاحين " المستخدمة في الموقعين ، سواء للتشخيص أو لعرض الخطة التشغيلية ، عملية بما فيه الكفاية وتسمح بمعالجة تقييد ترتيب مشروع بطريقة بسيطة . يمكن تزيل الأداة من موقع COSTEA [www.comite-costea.fr/production/](http://www.comite-costea.fr/production/) . [outil-la-rosace-des-services-aux-irrigants/](http://outil-la-rosace-des-services-aux-irrigants/)

في نفس المنطقة ، ستكون هناك بالطبع التوجهات مماثلة ، ولكن أيضًا خصوصيات وفقاً للخصائص الفردية لكل تخطيم ( مثل إعادة التأهيل أو عدمها ) . داخل نفس التنظيم ، تختلف احتياجات الخدمات حسب أنواع الاستغلالات ، ولكن التنظيم يميل إلى توحيد الاحتياجات الأولوية التي تشكل أفضل وأسرع الوسائل للتحرك .

مجموعات بحث-عمل تقنية واقتصادية لاختبار وتقدير مذاخر إنتاج أخرى (تنوع الزراعة ، الباتبات التغطية - وذلك بشكل متفق لتتجنب التضارب بين استخدامات المياه وطرق إدارتها غير المتفقة بينها) ومساندة ظهور عرض استشاري وخدمات يسمح بتوسيع مذاخر الإنتاج المستدام .

لتعزيز استدامة إدارة خدمة الري ، يقترح مخطط الخدمات إعادة تنشيط التحالف بين منظمة الفلاحين والسلطات المحلية ، واستعادة مبدأ حساب المساهمات من المستخدمين بناءً على ميزانية خدمات

## نتائج الدراسة والرسائل الرئيسية

يوضح اختيار هاتين المنطقتين بشكل جيد ضرورة وجود مجموعة شاملة من الخدمات لل فلاحين مستعملي مياه السقي ، أوسع بكثير من مجرد خدمة المياه: تحدث عن "نظام خدمات بيئي" شامل وتسلط الضوء على جوانبه النظامية . توضح الدراسة أيضًا الارتباط بين الخدمات والأداء والاستدامة للمساحات الزراعية وعموماً للممارسات الزراعية المتبعة فيها .

**1** مجموعة متنوعة من الخدمات ضرورية بصورة أوسع من مجرد خدمة المياه ، في إطار نظام شامل للخدمات يتكيف مع تغيرات الزمن والتطورات في السياق . لا يمكن وجود خدمة المياه وحدها لضمان أداء واستدامة المساحات الزراعية ، بل يتطلب وجود خدمات أخرى فعالة بشكل فعلي (التمويل ، التسويق ، التجهيز والعمالقة ، الأرضي ، تنظيم المنتجين ، الاستشارة والتوعية ، الخدمات الاجتماعية ...).

تشير الدراسة إلى أنه يجب أولاً تأمين خدمة المياه ، ثم يجب نشر الخدمات الأخرى بطريقة تناسب إلى حد ما أو تبع تسلسلاً ( زمنياً ) منطقياً خاص بكل مساحة زراعية ، مستجيهاً أولاً للقيود الأولى ثم للقيود الثانية . في كلا الحالتين ، ظهرت خدمات التسويق كمحركات مهمة بشكل خاص ( ثاني أولوية بعد تأمين خدمة المياه والأراضي ) .

ومع ذلك ، يمكن أن يتعرض استدامة الأنظمة المروية للتهديد بسبب التأثير البيئي لعمليات التجانس والتسيط والتكتيف في أنظمة الزراعة والإنتاج التي تنشأ عنها . وقد أظهر أن التجديدات على المدى المتوسط والطويل لا يتم اعتبارها من قبل الخدمات الحالية وأن الجوانب البيئية تم تجاهلها في عرض الخدمات في الحالتين المدروستين .

**12** وفقاً للخدمات ، يمكن تقديمها من قبل القطاع العام والقطاع الخاص ( التجاري ) والمهنة الزراعية وحتى من الفلاح إلى الفلاح . لا يمكن أن يتم ترك الخدمات للقطاع الخاص وحده: قد تكون العرض غير كامل ، أو مفرطاً في التجير ، أو تأخذ في الاعتبار أهداف قصيرة المدى ، إلخ . قد يكون دوره للخدمات غير فاعلة . تؤكد الدراسة بذلك على ضرورة تدخل الدولة ( على الصعيد الوطني والمستوى المحلي ) ، لتكون ضامنة للمصالحة العامة والمصالح على المدى المتوسط والطويل ، وإيجاد التوازن الصحيح بين المصالح الاقتصادية والبيئية والاجتماعية . ومع ذلك ، فإن القطاع الخاص والقطاع العام والمهنة الزراعية ضروريون جيّعاً ، من أجل إيجاد توازن بين السعي نحو التوفير والحفاظ على المصالحة العامة . في الحالتين المدروستين ، يهيمن القطاع الخاص على عرض الخدمات ، ومع ذلك ، فإن الخدمات المتاحة ليست دائمًا في مصلحة الفلاحين والفالحات ( وهذا يعتمد على العلاقات القوية الموجودة كما يظهر في حالة تونس ) ، أو تصبح عناصر تقييد اختيارات الفلاحين بدلًا من توسيع نطاق انتierات المتاحة لهم .

إن الحاجة إلى تدخلات حكومية ضرورية أيضًا ، من جهة توفير الخدمات التي لا يغواها القطاع الخاص أو لدعها مالية ، ومن جهة أخرى لتنظيم هذه الخدمات ( أو تنظيم القطاع ) . يتيح هذا التدخل الحكومي التوفيق بين المصالح المتباينة أحياناً للفاعلين ، والتوفيق بين المصالح القصيرة والمتوسطة والطويلة الأجل ، وأخيراً التوفيق بين المصالح الاقتصادية والاجتماعية والبيئية . كما تبين الدراسة أيضًا ضرورة إعادة امتلاك الخدمات من قبل الفلاحين ( خدمات من فلاح إلى فلاح ودور المنظمات الفلاحية ) وضرورة تحكم الفلاحين في هذه الخدمات .

## منتجات الجنة التقنية والعلمية للمياه الفلاحية فيما يتعلق بالدراسة، المتوفرة على موقع الأنترنيت للجنة

- تقرير البدء: ([www.comite-costea.fr/actions/services-aux-irrigants](http://www.comite-costea.fr/actions/services-aux-irrigants))
- تقارير تقديم التشخيصات الإقليمية وأنماط الاستغلالات: تتضمن هذه التقارير عرضاً للتشخيصات الإقليمية وأنماط الاستغلالات الزراعية. ([www.comite-costea.fr/actions/services-aux-irrigants](http://www.comite-costea.fr/actions/services-aux-irrigants))
- تقارير الخبط التشغيلي لخدمات الري: تشمل هذه التقارير المخططات التشغيلية لخدمات الري.
- تقرير نهائى شامل ووصيات: ([www.comite-costea.fr/actions/services-aux-irrigants](http://www.comite-costea.fr/actions/services-aux-irrigants))
- إنشور دائرة الخدمات (QDD) (AFD Question de Développement):
- أداة دائرة الخدمات (la rosace des services): تعتبر هذه الأداة قابلة للاستخدام لإجراء تشخيصات الخدمات وت تقديم المخططات التشغيلية لأنظمة الري الأخرى، سواء كانت مروية أو غير مروية: ([www.comite-costea.fr/actions/services-aux-irrigants](http://www.comite-costea.fr/actions/services-aux-irrigants))

يمكن أن يحتوي النهج التشغيلي على عرض "نموذجي" للخدمات المطلوبة بشكل أولوي، ثم خدمات متعددة وفقاً لأنواع الاستغلالات (تساعد الإستشارة في مجال الفلاحة العائلية في تحديد احتياجات الخدمات بشكل أكثر تحديداً لكل استغلال). في النهاية، يبدو أن هذه الأنماط مفيدة بشكل خاص في تحطيط العمل العام وبالتالي تكمل تدخلات القطاع الخاص<sup>1</sup>.

تطلب تحديات التنمية السعي المستمر إلى زيادة الكفاءة والتأثير، وهذا الوضع يميل إلى التبسيط المفرط للنهج، بسبب سرعته وتركيزه القطاعي وتطبيقه. ذلك، تعيد الدراسة إلى الصدارة أهمية النهج النظامي والزراعة المقارنة، وأدوات التشخيص (تصنيف المزارع الزراعية)، والدراسات الميدانية، وتحليل القوى النافذة.

توضح الدراسة أيضاً حدود النهج الفردي والموقف للقطاعات الفرعية أو التخطيطية للري، والمناخ التقليدية للإنتاج، مثل الثورة الخضراء، وتدعو إلى الانقلابات الزراعية البيئية في هذه الأنظمة المروية. وأخيراً، يمكن استخدام هذا النهج التحليلي من خلال الخدمات، على الرغم من تطويره للقطاع المروي، للقطاع الزراعي والغاباتي والرعوي والسمكي في المناطق المطالية والمروية بشكل عام.

مقاربة الخدمات (العرض والطلب) المقترحة في إطار هذه الدراسة قد تمكّن بشكل مبتكراً من تخطيط مجموعة واسعة ومتعددة من المجالات (الزراعة / الري / الاقتصاد / السلسلة الغذائية / العقارات / التنظم / المؤسسات / البيئة)، مع ترتيب المستويات الصغرى والمتوسطة والكبيرة. لقد سمح هذا النهج بإعادة وضع المزارعين والمزارعات في مركز التحليل وتوفير بيانات ميدانية ملحوظة من خلال الاستبيانات.

وصيات الخاتمة التي تم تقديمها على مستوى النماذج التشغيلية المقترحة قد سمحت بتحديد إجراءات ملموسة تهدف مباشرةً إلى الحفاظ على النشاط الزراعي في المناطق المدروسة في تونس وزيادة استدامة الاستغلالات في المناطق المدروسة في كمبوديا. وبالتالي، تظهر الدراسة أن وضع نماذج الخدمات للمزارعين، في هذا المفهوم الشامل، يمكن أن يساهم في مواجهة الأربعة تحديات الرئيسية المحددة من قبل الجنة العلمية والتكنولوجية للمياه الزراعية.

## حدود المنهجية

مع ذلك، كشف هذا النهج عن بعض المحدودية، مثل ضرورة توسيع التشخيص المتعلق بالمناطق مع تشخيص السلسلة الغذائية، وصيغة العمل وتقدم المذاخر التشغيلية بدون وجود رؤية ملموسة للدعم والتغذية. أيضاً، كان من الصعب في بعض الأحيان جذب المشاركة من الجهات الخاصة التي تلعب دوراً هاماً في تقديم الخدمات. وأخيراً، تبين أن الفكرة الأولى لتفصيل العرض والطلب على الخدمات حسب نوع الاستغلال غير ضرورية إلى حد ما، حيث تمثل المناطق المروية إلى توحيد أنواع الاستغلال إلى حد كبير ولم يظهر وجود تخصصات قوية فيما يتعلق بالخدمات (الاحتياجات والطلب) وفقاً لأنواع الاستغلال المحسوبة، في حين ظهرت الاحتياجات العاشرة بجميع أنواع الاستغلال على أنها ذات أولوية. لم يكن التحليل المحدد لجوانب النوع مطلوباً في إطار الدراسة المجزأة، ولكنه كان بإمكانه تحليل الاحتياجات الخاصة للمزارعات النساء فيما يتعلق بالخدمات.

<sup>1</sup>. وبالتالي، فإن أداة تصنيف المزارع ليست الأداة الأكثر ضرورة لصياغة مخطط تعزيز الخدمات، ولكنها تظل مفيدة.